

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747

📍 Engelandstraat 29

@ noticia@diario.aw

www.diario.aw

1,50 FLORIN

DESESPERACION

Habitantenan
di Marawiel
ta pidi
auxilio

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

**Rocco Tjon a pasa
screening "vlekkeloos"**
pag.3

Dshop

**BLACK FRIDAY
ALL DAY SPECIALS**

Starting from 6AM-9AM (XMAS tree Specials & discounts)

100 awg Get 15 awg Off
200 awg Get 40 awg off
300 awg Get 60 awg off
400 awg / 500 awg

Get 100 awg off

Double up

your Loyalty Points
this weekend!
Open till 8pm everyday



Promotions not valid with discount items

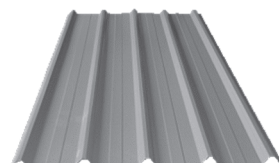
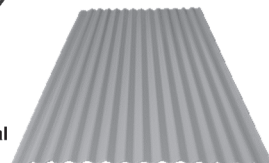


Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Aluzinc

Trapezium

5 Color den
stock Aluzinc:
Terracotta,
Berde, Blanco,
Cora & Normaal



Nos ta corta na Bo midi for di 4ft te cu 42 ft.

Adress: Bushiri 26H *Tel: 582-2771 *info@katranv.com

30 Venezolano ilegal kedando den un cas na Cura Cabay

• Segun un di esnan deteni a divulga

**Awasero a
laga
camindanan
bao di awa
atrobe**

• Diasabra anochi
y diadomingo madrugada
lamper y sterna a com-
pañia e caida pisa di awa
.....
pag.3



Arcángel Miguel: Testimonios reales

Mi ta recomenda miquel ku wowo sera pasobra ela judami cu mi problema di no por sali na estado, pasobra mi tabatin kiste na mi ovario robes, cu no por a wordu opera i cu judansa di san miquel arcangel, e kistenan cu no por a ser opera, a bai i awe, 6 luna despues mi ta na estado manera miquel a bisami cu despues di bishite i ela limpiami keda trankil ku entre 3 pa 6 luna mi lo sali na estado kaminda mi tatin 7 anja ta purba i nada .miquel dios bendishonabo hopi bn dios ta bn.

jama o manda whatsapp o sms fecha di
nasemento pa bo hanja contesta GRATIS
di RUMAN MIGUEL!!

565.1737 i 742.4787



Black Friday SALE

10% SALE 20% SALE 30% SALE 40% SALE 50% SALE 60% SALE

Anasastraat 4
8:00am - 7:00pm
24 di November, 2017

STREAM
DISTRIBUTION SERVICES



"Cooperando cu desaroyo di nos forza laboral"

Encuestadornan lo ta den bo barío. ABO ta
conta pa desaroyo di nos forza laboral.
PARTICIPA Y COOPERA.

3 nov - 30 nov

Encuesta Forsa Laboral 2017



Encuesta Forsa Laboral 2017

BOOLCHAND'S
BLACK FRIDAY

NOBODY DOES BLACK FRIDAY LIKE BOOLCHAND'S

FRIDAY
24
NOVEMBER
STARTING AT 5AM

Habitantenan di Marawiel y vecindario ta pidiendo auxilio



RANJESTAD(AAN): Varios bario aki na Aruba ta pasando den hopi dificultad, mirando e cantidad di awa cu a bay riba nos isla. Pa ta remarcabel, Diadomingo, tabata casi un aña cu e awasero feroz a pasota Aruba (20 di November 2016), caminda cu barionan completo tabata inunda. Un di e barionan aki ta Paradera, pa ta exacto Marawiel, cu ta keda pareu cu Sero Cristal. Esnan cu ta biba na pia di e awasero ta haya problema cu e cantidad di lodo y piedra cu ta bin abao, pero esnan cu ta biba un tiki mas abao, banda pazuid di caminda, ta hay'e mas dificil ainda, pasobra tur rooi ta bin den un solo punto, esta nan ta concentra un solo caminda. Manera por mira riba e potetnan, habitantenan di un cas en particular, no por ni drenta, corda sali y e tin un solo entrada y salida. Ya den pasado caba DOW a raspa e caminda, pa asina por

tin un pasada facil pa e cas, pero, semper durante awasero, e caminda ta coba asina feroz, cu ni un ATV, corda un truck por pasa bay pa e cas. Piedranan ta los y ta sali completamente for di e suela, y hasta por mira cu un palo di luz cu ta keda na canto di caminda, casi su parti abao ta sali. E situacion ta basta serio pa e habitantenan di e cas na Marawiel, cu a pidi auxilio na DOW pa asina mas pronto posibel bin remedia e situacion akinan. Esaki ta conta pa e otro casnan tambe cu tin den e vecindario, principalmente den e parti di Kuriburi y casi yega Matadera, caminda tin varios cas cu ta biba riba un nivel mas abao. DOW auxilio. Esaki sigur lo ta un reto pa boso. Habitantenan den e vecindario ta pidiendo yudansa, pa asina nan por sali for di e situacion cu nan ta aden actualmente.



Toys4Us
Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207



02 December 2017 na Toy's "4" Us PLAYA

Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.



lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:

- Pan cu hotdog
- Refresco

Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.

Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.



30 venezolano ilegal tabata keda den un cas na Cura Cabai

ORANJESTAD (AAN):

Patruxa di polis San Nicolas diabierna mainta cu nan tabata pasando den Noord Cura Cabai a wak na altura di e adres number 67 tres homber desconoci para na otro banda di e cas.

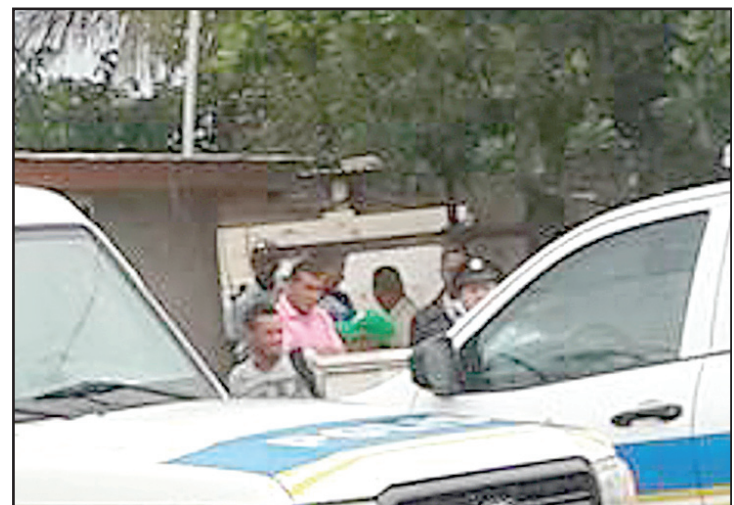
Debi cu diarazon marduga den careda di dos'or un boto carga cu ilegalnan a yega na Rodgers Beach polisnan a dicidi pa controla e tres tiponan aki pa haya sa nan legalidad na Aruba.

Ora cu patruxa bira, e tres homber nan a core manera ta "Diabel" nan a wak y e trio a drenta cura di Cura Cabai 67. Dos di nan a drenta e cas Cura Cabai 67. Y e di tres a keda papia cu polis. El a



declara di ta ilegal na Aruba y el a duna polis permiso pa drenta e cas. El a bisa polis cu tin mas o menos 30 otro ilegal ta hospeda den e cas. Una vez paden patruxa a topa cu cuater otro ilegal y dos

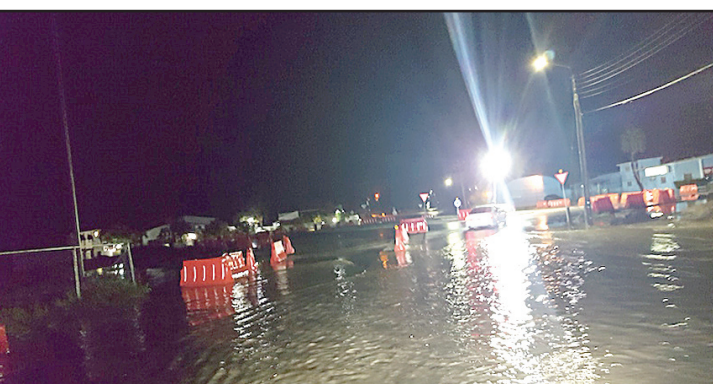
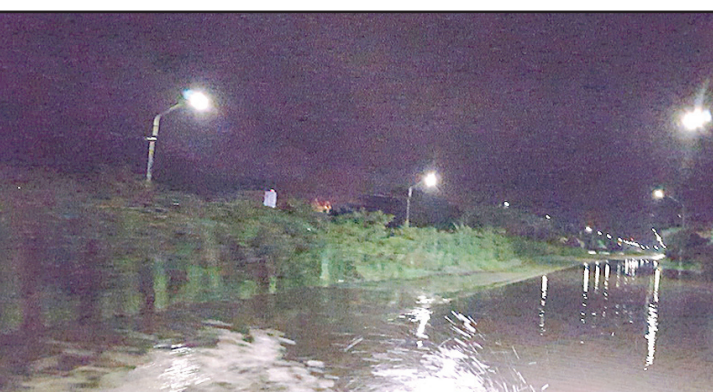
di nan a core drenta paden. Polis a detene tur e ilegalnan, mientras tanto mas unidad a acudi na e sitio den un fraccion. Tras di e cas tambe a bin localiza un ilegal cu tabata core bay den direccion



pazuid. Tur e personanan aki despues cu a pone Guarda Nos Costa na altura, relaciona di a viola ley di LTU a wordo deteni y transporta pa warda di polis San Nicolas sperando

personal di Guarda Nos Costa. Esnan deteni na Cura Cabai 67 ta naci na Venezuela, hombernan naci entre September 1968 y april 1992.

Basta awa a cay lagando camindanan bou awa



ORANJESTAD(AAN)-- For di diasabra anochi te cu diadomingo marduga y tambe parti mainta basta awa a cay acompaña pa lamper y strena. Basta caminda a keda bou di awa debi cu awacero a cay sin stop. E.o. rotonde Cumana pa uno cu au-

tonan abou a pasa cu dificultad ambos banda di e rotonde bou di awa ta mostra cu mester bin un solucion prome cu cla cu e rotonde aki hisa e caminda poco. Caminda di Sasakieweg tambe a keda bou di awa.

Gobernador Alfonso Boekhoudt:

Esnan cu a vota a scoge pa un cambio

ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi ultimo, tabata tin e huramentacion di e Gabinete nobo, Gabinete Wever-Croes, despues cu nan a tuma nan retiro pa asina un constelacion nobo di parlamentario por a sinta y sigui cu e trabaonan den parlamento. E tabata un hecho historico pa varios motibo, segun cu Gobernador a bisa den su discurso. Un hecho ta cu ta pa prome biaha cu e huramentacion a tuma luga den un edificio historico, cual ta e Trouwraad di Censo. E otro hecho ta cu despues di 16 aña a huramenta un gobierno di coalicion



y no uno di un solo partido y e ultimo ta, cu a huramenta e prome minister, cual pa prome biaha den historia di Aruba, ta un hende muhe.

Fuera di esaki, Gobernador a menciona tres aspecto hopi importante cu e gobernacion nobo tin cu tene cuenta cune cualnan

ta "oportunidadnan pa Aruba", "cooperacion entre partnernan den Reino", y por ultimo "un futuro stabil y sostenibel."

Cu e aspectonan aki, Gobernador a habri paso pa asina yama e gabinete nobo un bon bini.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Rocco Tjon a pasa screening "vlekkeloos"

ORANJESTAD(AAN): Segun prome minister Evelyn Wever-Croes, MEP tin hende ekipa pa cubri tur cartera. Manera por ehempel e cartera di husticia, a haci full un proceso di screening di Rocco Tjon. Na final di dia aunke cu e no a bira minister, e ta capacita. Pero no a haya e cartera aki. El a splica cu a enfoca riba esaki, pasobra Tjon ta un persona di un integridad hopi halto. El a uni na politica, pasobra e tin un meta grandi den politica. No ta tur ora un hende ta laga un carera profesional asina prometedora pa drenta politica. A mira un atake structural riba su integridad y bon nomber, cual e prome minister ta lamenta. E no ta un tipo



di hende tampoco cu ta bay drenta den e debate publico eyan y defende su mes of tira cu lodo, sino e no ta hinca den otro. Awor aki cu a pasa screening, por garantisar pueblo di Aruba, cu e ta di integridad intachable. A pasa e screening di mas halto y el a pase "vlekkeloos". Ta di spera cu tur e rumornan cu ta wordo difundi riba su persona, keda elimina, bay pa pasado. Rocco Tjong ta lider di fraccion di MEP den Parlamento. Ta un hende cu tin hopi respet di comunidad, mirando e cantidad di voto cu el a ricibi durante e ultimo eleccion, e mandatario a comenta.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Federico E Grandi: "Tur religion mester ser tolera... pasobra...cada ser humano mester yega cielo na su propio manera".

Bo tabata sa cu segun estadisticanan mas UFO ta ser mira ora cu e planeta Mars ta mas cerca di Tera?

Di acuerdo cu e Departamento Nutricional di e Universidad di Cornell, e mehor temperatura pa conserva cuminda congela ta 0 grado Fahrenheit (-18 grado Celsius).

Mahoma: "Seda a ser inventa pa muhernan por anda bisti y sunu a laves".

Bo tabata sa cu John Stuart Mill (1806-1873), un filosofo Ingles, a siña Griego prome cu el a cumpli tres aña di edad? Y mas cu esey, prome cu el a cumpli ocho aña el a siña su rumannan Latin y Algebra!

E harañanan mas grandi conoci ta e "theraphosidnan" di Brazil. Nan tin pianan cu ta alcanza 10 inch di largo. Un hembra cu a ser haya na Manaos, Brazil, na aña 1945, a midi 9 inch y mey di pia pa pia!

Bo tabata sa cu na Egipto antiguo bo por a cumpra un esclavo masculino cu 15 liber di conoflok?

Den restaurantnan na China, bo por pidi un sopi di neishi di pahra y nan lo trece pa bo un sopi realmente traha di e neishi di un tipo di pahra yama "swift".

Na aña 1840, e barco "Britannia" a haci e prome viahe di e linea cunard di bapor.

Thomas Fuller: "Mihor bo kibra bo palabra si bo ta bay haci peor manteniendo e".

E cruzamento mas rapido di Oceano Pacifico a ser haci cu un barco (4,840 milla nautico) den 6 dia 1 hora y 27 minuut. Ta trata di "Sea-Land Commerce", cual a sali di Yokohama, Japon, pa Long Beach, California, na aña 1973, marcando un velocidad averaje di 33.27 knot, o sea 38.31 milla pa hora!).

E termino "Silueta" of "Silhouette" a haya su number di Etienne de Silhouette, un autor Frances y estadista cu tabata hopi artistico den e arte di corta perfil for di papel.

Gasolin no tin ningun punto especifico di congelacion. E ta congela na cualquier temperatura entre -180 grado y -240 grado Fahrenheit (-118 grado te -151 grado C). Ora cu e congela, sinembargo, e no ta bira nunca totalmente solido, pero ta bira manera gom of wax.

Arthur Schopenhauer: "Placa ta felicidad humano den abstracto; esun anto cu no ta capaz mas pa disfruta di felicidad humano den forma concreto ta dedica su mes totalmente na placa".

Bo tabata sa cu e prome pos di petroleo moderno a ser taladra (coba) na Titusville, Pennsylvania, na aña 1859?

Aunke e ta ser yama "Principe Enrique e Navegador", en realidad Principe Enrique, di Portugal, nunca a navega abordo di un barco. Loke el a haci si ta promove e exploracionnan cu a converti Portugal den un poder maritimo den siglo 15.

Sospechoso a bisa di ta "chill" banda container

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga tras di e edificio di Compra N.V. den Schotlandstraat patruya Oranjestad ta wak un mucha homber para na un container.

E mucha homber ta para na e porta container y ta hasi manera ta urina ora patruya a bay den su direccion.

Polis a puntra e mucha homber kico e ta hasi na e sitio e mucha homber di inicial J.E. a declara di ta "Chill". Patruya a puntre tambe si e tin algo hunto cune y el a declara ta solamente un cell e tin cune. Pero polis no a confia J.E. debi e ta actua raro.

Patruya por a nota cu

e tin un obheto den saco carson pa cual polis a dicidi pa listre y polis no a haya celular pero si un "Yabi" nut grandi (Cressonwrench) den su carson altura di su barica. A puntre pa kico e tin obheto hunto cune el a contesta di tin problema cu hende pa cual e tin esaki pa defende su mes.

Polisnan ainda no a confia su version y nan a controla e container na unda

e tabata hasi sospechoso. Pero tur cos ta na ordo. Pa prevencion polis a confisca e obheto y J.E. a wordo notifica pa pasa warda cu e comprobante pa asina e haya e obheto bek.

Patruya a controla den e area y tur cos ta na ordo y el a wordo cori for de area pa e bay cas. Polis ta sospecha cu e mucha homer kier a comete kiebro pero e lo a wordo atrapa pa e patruya.

Situacion general di Tempo

ORANJESTAD(AAN)-- Un disturbio na diferente nivel di atmosfera situa den Caribe Central, ta moviendo poco poco for di region local y lo debilita durante proximo dianan. Sinembargo, pa awe condicionan atmosferico ta keda favorable pa formacion di temporalmente mas nubia cu chens pa algun awacero. Tambe tin posibilidad pa lamper cu strena.

"PREVENCION Y MANEHO DI DIABETES"

cu Dr. Carlos Viana
(Certified Clinical Nutritionist)

Controla y evita bo diabetes. Si diabetes ta core den bo famia bo tin cu atende.

Fecha: diaranson 22 di november, 2017

Orario: 7:30pm-9:00pm

Lugá: Occasions by B-Days & More,
tegenover Flora Market, patras di Subway

Idioma: Papiamento

Prijs: GRATIS

Despues di e charla lo tin
chens di haci pregunta.

Pa reservacion yama: 582-5333 ext 0
of e-mail na activities@oduber.com





freshstart

LOANS

11.5%

INTERES EFECTIVO P.A.

Bo ta desea di haci un prestamo nobo, of consolida bo debenan existente?

Cu Fresh Start loans bo por disfruta di pagonan mensual favorabel y mas espacio financiero.

R E D U C I
pagonan mensual

Chat cu nos y cuminsa di nobo

Bishita nos online na cmb.loans y aplica awe mes.

Chat

Bo banco **amigo**

cmbnv.com [f](#) [cmbnews](#) [@cmbnv](#) [bobancoamigo](#)

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 31 di december, 2017. Prestamo personal "Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 35,000.00 florin. Despues di campaña interes efectivo lo bai bek na 16.50% p.a. Clientenan mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Dam di Rooi Afo a bay over completamente



ORANJESTAD(AAN): E damnan cu sigur mester tene cuenta cune durante tempo-

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

24 di November
BLACK FRIDAY SALE

Non stop di 8or di mainta te cu 6or di atardi

Motor Deimos 500KG pa porta di cura pa Black Friday so.

Afl. 1000,00

E prepaid meter di Conlog solamente Probecha di esaki. Pa e dia aki so.

Afl. 600,00

Tambe un super descuento di **35%** riba tur kabel. No esey so. Tur otro material den tienda lo tin **30%**

"OP=OP"/tanten cu tin den stock.

HITSS

Arendstraat 124 Mon.-Fri. 8:00am - 5:30pm Sat. - 8:00am - 12:00pm tel.: +297-5885966



rada di yobida y manera cu a premira, esaki a bay over. Hende ta trahando pa e awa sigui flow, sino e ta congestiona e trafico. Banda pabao di caminda cu e rooi ta sigui core, auto no por pasa pasobra debi na e presion cu ta bin di e dam, chens ta cu e awa por lastra e auto. A mira baricadanan di DOW na e sitio. Si mester lo a pone nan mesora pa evita pasada di trafico y garantiza e seguridad necesario.



HOLIDAY CLEARANCE SALE

NOVEMBER 15 – DECEMBER 16

ASK FOR EXTRA CASH DISCOUNTS FROM **AWG1,000 TO AWG5,000****

YEAR	MODEL	HOLIDAY SPECIAL*	YEAR	MODEL	HOLIDAY SPECIAL*
2013	Suzuki Celerio	AWG8694	2010	Kia Sorento	AWG16560
2013	Chevrolet Aveo LS	AWG11799	2011	Mazda Mazda6	AWG19044
2014	Chevrolet Aveo LS	AWG13352	2013	Suzuki APV Passenger	AWG19044
2013	Nissan Versa	AWG13869	2014	Kia Sportage LX	AWG26807
2012	Suzuki SX-4	AWG13869	2014	Kia Sportage LX	AWG27324
2012	Kia Cerato	AWG14490	2013	Kia Sorento	AWG28359
2013	Suzuki SX-4	AWG14904	2012	Mazda CX-9	AWG32499
2012	Chevrolet Cruze	AWG16974	2012	BMW 523 F10	AWG34569

ALL USED CARS MUST GO!

*Prices include bbo/bazv
**Cash discounts applicable on cash car purchases only!
***Warranty applicable on vehicles over Awg. 10,000

STERN USED CARS

CHEVROLET MAZDA KIA NISSAN SUZUKI MINI BMW

Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

Cacalaca Blanco kier a horta auto dilanti Well Well Bar



ORANJESTAD(AAN): -- Den careda di 2'or y 35 di madrugá, dos patruxa di Playa a wordo dirigi cu urgencia na Well Well Bar, caminda lo tin dos desconocido ta purba horta un auto. Di biaha dos patruxa a presenta na e bar y a topa cu e dos sospechosonan, y un di nan tabata e conocido di polis Cacalaca Blanco y e otro di postura gordo chikito, bayendo direccion p'ariba. Patruxa a acerca e dos personanan aki y a papia cu nan. Doño di e auto a indica cu nan tabata kier a horta den e auto, pero ora el a bay check, nan no a coy nada, sino ta bay nan kier a purba di bay cu e auto. Polis a hala atencion di tanto Cacalaca blanco como su compañe y a core cu nan for di e sitio.

E style di Hyundai Elantra:

Mihor den tur sentido



Disponibel pa Afl. 50.980

Afl. 941

Pa luna · 0 down

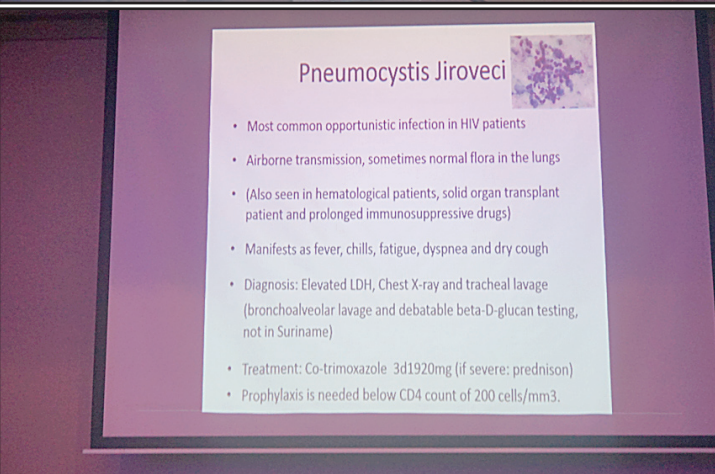
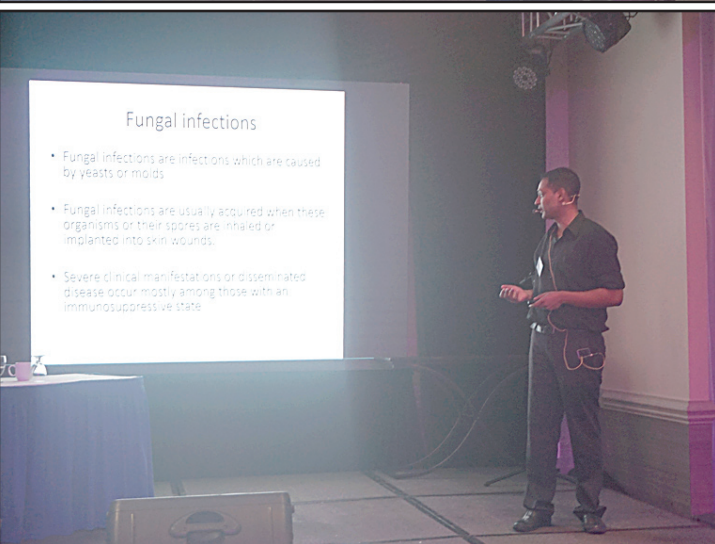
4-cylinder Engine · 6-speed Automatic · Steering Wheel Audio Controls · Airbags
LED Daytime Running Lights · Mirror Signal Repeater · 17" Alloy Wheels · Bluetooth
Airconditioning · CD iPod/USB/Aux Sound · ABS · Back Warning System · Smart Key

Garage **Centraal** Sabana Blanco z/n
Aruba Tel: 522 6200
garagecentraal.com



"Fungal Infections in Suriname:

Tema trata pa dr. Harkosoen



ORANJESTAD (AAN)

– Dr. Soeradj Harkosoen, Internista, Especialista na Suriname, durante e "DAS Caribbean Conference" 2017, diabierna, a elabora tocante "Fungal Infections in Suriname".

Na prome lugar el a presenta un lista di nomber di infeccion cu ta afecta e pueblo di Suriname, por ehemplo Pneumocystis Jiroveci, cu ta hopi comun den pacientnan cu HIV.

E especialista a elabora tocante e diagnostico y testnan cu mester haci por ehemplo rx di torax cu ta hopi importante, y e tratamiento- nan cu ta wordo prescribi.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

TMB-301: Long-Acting Ibalizumab for Pretreated Multidrug-Resistant HIV

- Ibalizumab: humanized mAb to conformational epitope on CD4 receptor that blocks postattachment HIV entry into CD4+ T-cells without altering normal cell function
- Single-arm, open-label phase III trial
 - Primary endpoint: $\geq 0.5 \log_{10}$ HIV-1 RNA decrease at Day 14

Control Period: Day 0-7

Primary Endpoint: Day 14

Wk 25

Pls with HIV-1 RNA > 1000 copies/mL, on ART ≥ 6 mos, on stable ART ≥ 8 wks, resistant to ≥ 1 ARV from 3 classes, sensitive to ≥ 1 ARV for CBR (N = 40)

Ibalizumab 2000 mg IV Day 7 (loading dose)

Continue Failing ART Days 0-14

Ibalizumab 600 mg IV Day 21 Q2W (maintenance dose)

Switch to CBR Day 14

53% with resistance to all drugs from ≥ 3 classes; 68% with INSTI resistance

Pa tur sorto di actividad

PARADERA PARTY CENTER

Dialuna pa Diasabra
8 AM pa 5 PM NON-STOP
Diaranson
8 AM pa 12 PM

paraderapartycenter@hotmail.com
Tel: 582-7902

FLOREZ ENTERPRISES

GRAN PROMOCIÓN DE FIN DE AÑO

En FLOREZ ENTERPRISES bajamos los precios para que no te quedes sin enviar tus encomiendas a tus familiares y amigos en el mes de noviembre y diciembre.

Los precios quedan de la siguiente manera:

Kilo para barranquilla: 14 fls

Kilo para resto del país: 16 fls puerta a puerta

Promoción válida del 1 de noviembre hasta el 19 de diciembre de 2017

RECUERDA QUE TAMBIEN TRAEMOS TU CARGA PESADA POR CONTENEDOR
LLAMANOS AL 5822778-5663034-7316319

Florez Enterprises te desea una feliz navidad y prospero año nuevo.

CAREX PAPER PRODUCTS N.V.
TA BUSCA PA DRENTA DEN SERVICIO
IMMEDIATO UN DRIVER

Nos ta buscando un chauffeur cu ta responsabel, balente, serio y por traha bonden un team.

Exigencia pa trabou:
Rijbewijs C
Representabel
Asertivo
Independiente
Flexibel
Conocimiento di camindanan di Aruba

Pasa personal busca aplicacion na Carex Paper Products Tel: 587-1600/ Fax 587-1601
e-mail: Carexpaperproducts@gmail.com

WATER'S EDGE RESTAURANT & BAR

Help Wanted

Water's Edge Restaurant

- Waitress
- Bartender
- Hostess
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort | J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba | www.watersedge-aruba.com

Bachelor den Turismo & Hospitalidad posibel tambe na RMTI University Vietnam

ORANJESTAD (AAN): E recien lansa Bachelor of Tourism & Hospitality Management na RMIT University di Vietnam ta ofrece un oportunidad unico pa studianten di Aruba cu ta considerando un carera den e industria di turismo y hospitalidad.

Profesor Earney Lasten, lider

di e Disciplina pa e Tourism & Hospitality Management Program, a bisa cu e programa aki lo permiti e studiantenan pa forma parti di un generacion di lidernan cu por traha enfaticamente tanto den organisacionnan internacional como local.

“Studia e Bachelor den Tourism & Hospitality

Management na RMIT Vietnam ta un via ideal si bo gusta conoce hende nobo y experimenta desafionan nobo tur dia”, profesor Lasten a bisa.

“Bo ta siña di “pensa riba pia”, mientras bo ta creando experiencianan magico pa bo clientenan.

El título de Licenciado en

Turismo y Gestión Hotelera en RMIT Vietnam abre las puertas a carreras emocionantes en las industrias de servicios más importantes del mundo: hoteles, aerolíneas, destinos turísticos de ensueño, hospitalidad y mucho más. Como un Arubano cu a traha di cerca cu gobierno Arubano riba varios proyecto como

tambe ariba e creacion di Aruba Nation Park, profesor Lasten tin un mensahe pa tur estudiante Arubano: “E estudio di Bachelor den Tourism & Hospitality Management na RMIT Vietnam ta habri portanan pa careranan excitante den industria di servicio mas importante di mundo: hotel, aeroliñanan, destinacionnan turistico di bo soño, hospitalidad y mucho mas”. “E estudio aki ta destaca for di otro estudionan ya cu nos studiantenan ta beneficia di un pasantia di e industria di 12 siman den su ultimo semester. Esaki ta desaroya su habilidadnan practico, etayuda na compronde e rekisitonan di e mercado y ta yuda na acelera un carera exitoso”. “Studiantenan ta desaroya tambe habilidadnan interpersonal y atributonan specifico enfoca ariba e carera, vital pa e éxito den e industria apasionante”.

RMIT Vietnam ta e principal centro Asiatico di operacion di RMIT University, e institucion terciario di tecnologia, diseño y empresarial, cu sede na Melbourne. Cu campusan cu ta cumpli cu standardnan internacional den ciudadnan grandi manera Ho Chi Minh y Hanoi, RMIT Vietnam ta ofrece un experiencia excepcional pa studiantenan internacional, di estudio den extranhero y di intercambio. Studiantenan cu ta cerca di otro destinacionnan internacional (Singapur, Malasia, Tailandia, China, Filipinas, Laos, Cambodia, Australia, Nueva Zelanda y mucho mas).

E universidad ta ofrece programanan empresarial, tecnologia, comunicacion, diseño y moda, y ta orguyoso di ofrece un impresionante gama di actividadnan den areanan di interes. Su programanan terciario ta reconoci internacionalmente y ta proporciona un enfoque global y sostenibel. Studiantenan di RMIT Vietnam ta beneficia di e vinculonnan fuerte di e industria y un gama di personal academico altamente califica di tur parti di mundo.



Creating pleasurable environments

AIR CONDITIONER MINISPLIT EDEM

Gas
R-410A
ecoXfriendly

AVAILABLE @



Aruba Climate Control N.V. Since 1992

SEER 18

Wi Fi

100%
Warranty Support
Parts Support
Certified Technicians



- Inverter Technology, which saves energy
- GOLDFIN Technology
- Internal drive with minimalist design and display panel for easy viewing
- Functions as Air Conditioning, Fan and Dehumidifiers
- Carbon Filter that purifies the air
- Available in 220V and 12K model also in 110V
- WiFi connection



GOLDFIN

CLOSING OUR 25th ANNIVERSARY WITH A BANG!

BTU	VOLTS	NORMAL PRICE INSTALLED	CASH & CARRY	SALE INSTALLED
12.000	110V	AWG 1.500,-	AWG 1.015,-	AWG 1.250,-
12.000	220V	AWG 1.840,-	AWG 999,-	AWG 1.396,-
18.000	220V	AWG 2.340,-	AWG 1.399,-	AWG 1.986,-
24.000	220V	AWG 2.740,-	AWG 1.899,-	AWG 2.396,-
30.000	220V	AWG 3.900,-	AWG 2.899,-	AWG 3.596,-
36.000	220V	AWG 4.280,-	AWG 3.349,-	AWG 3.996,-

>>> WARRANTY: 3 YEARS ON COMPRESSOR & 1 YEAR ON PARTS <<<

New features in the outdoor unit

- New Appearance - tougher unit - sturdier
- Better Performance
- New top Cover with less screws, disassembling and maintenance turn to be more convenient
- New upside-down E-Box - easier maintenance - prevents water and dust accumulation by reducing it 70%

Insitu coil and cabinet licensed applicator

DOUBLE THE LIFESPAN OF YOUR AC



ANTI-CORROSION TREATMENT

Technology
Inverter 60Hz








**FLEMMINGSTRAAT 12
ORANJESTAD, ARUBA**

583 8959

/ArubaClimateControl

“Revista Kiniki” infantil nobo cu hopi premio pa muchanan

ORANJESTAD (AAN) -- Addonsito Croes ta contento cu un bez mas e ta saca su revista infantil KINIKI riba Aruba. Tur mucha tin te 17 di december proximo e chance pa mail nan contesta of pintura nan pa Revistakiniki@gmail.com

Tamaño ta mas chikito, prijs 6 florin y e weg- y seccion nan ta: Busca Bon, Den Cushina cu Niki Chef, Malva Malvada & Gala Galante, Banderanan di mundo y Photomanipulation pa Nick Nuñez.

DANKI: Xavier Maduro, Lionel Vrolijk, Yiyu & Jayden, Dayna Goithia, Sergio Winterdaal, Sandra van der Linden, Mariela Carrion, Paula Andrea Lopez Aguilar, Charelsy Helder, Erin Croes, Tio George, Laurence Chez, Dario Arends, Miekey Gravenhorst, Josette Daal, Nick Nuñez, Cristine Hintz, Pierre Rafini, Herbert Goedgedrag, Susan Maduro,



Vanessa Rasmussen, Bryan Dirks, William Cheng y Lienchie Merryweather. Mas informacion por contact Addonsito na 5602626. KINIKI ta un leuk regalo pa nieto, yiu of subrino bao Kerstboom!



BLACK FRIDAY WEEK

NOVEMBER 20-25, 2017

DISCOUNTS UP TO 70 %

POLO RALPH LAUREN
RENAISSANCE MALL
582.36.74

PRE

BLACK FRIDAY

One Tube Washing Machine

ONIDA

5 Kg

10 Pieces Left

AFL 199,-

Mini Component

GLi Pro Alpha 4D

9 Pieces Left

AFL 299,-

Window Air Conditioner

LG Life's Good

18000BTU 220V

7 Pieces Left

AFL 849,-

SAMSUNG Music System

3000W

5 Pieces Left

AFL 1299,-

Mini Component

LG Life's Good

Dual USB Bluetooth X-Flash FM/AM

5 Pieces Left

AFL 199,-

Window Air Conditioner

LG Life's Good

24000BTU 220V

7 Pieces Left

AFL 779,-



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Side By Side Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-27Cft
-Water/Ice Door
-InstaView Door in Door

AFL 3999,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good

-7Cft
-Platinum Silver

AFL 699,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-14Cft
-Water Dispenser

AFL 1399,-

Side By Side Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-22Cft
-Water/Ice Door
-Door in Door

AFL 2999,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-9Cft
-Platinum Silver

AFL 1029,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-11Cft
-Platinum Silver

AFL 1229,-

Top Mount Refrigerator

LG Life's Good Inverter

-16Cft
-Water/Ice Door

AFL 1499,-

LG Life's Good

Un poesia dedica na Prome Minister sra Evelyn Wever-Croes

“Awa den Biña” di Rosabelle Illes



ORANJESTAD: Un momento hopi bunita durante e celebracion di instalacion di nos gobierno diabierna ultimo, tabata ora cu e poeta Rosabelle Illes a presenta un poesia dedica na nos Prome Minister sra Evelyn Wever-Croes.

“Awa den biña”, un poesia dirigi na nos prome dama Prome Minister ilustrando su capacidad pa lidera y keda calmo den tempestad pa tuma e miho desicionnan y resalta. Pero tambe un poesia cu ta encurasha cada hende muher di nos pais pa kere den imaginacion sin limite.

“Awa den biña”
Pa: Rosabelle Illes

Mi tin un leve sospecho cu bo ta bay haya hopi con-tratiempo
Pero mirando e sapato cu bo a bisti tur tempo,
ta kico lo a bin facil pa bo?
Un poema dedica na bo persona
Ay, mesora, skirbi’e den un ora
Pero n’ ta asina asina cos ta bay
Cu bo mi no por uza meta-fora
Cu bo mi tin e responsabilidad di dirigi mi mes cu e mesun claridad
cu bo a expresa fo’i prome biaha cu bo a tira awa den biña
cu e mesun firmesa cu cual bo a enfrenta fronteranan anticua
“Ken tawata bo ehempel?”,
mi ta puntra mi mes
Bo no a lanta den un mundo



cu poder balansa entre e ser masculino y e ser femenino pues, ki mishi abo kere den bo mes capacidad pa lidera?
Di unda bo a sali cu tanto calma asina dilant’i tempestad?

y unda bo a saca e curashi di acepta retonan desconoci?
En corto: Ken bo ta kere bo ta?
Abo, mi kier stop di yama bo “bo”, bo sa?
Mi ta desea di yama bo algo otro

Algo cu lo marca historia
Algo cu lo sacudi tur mucha muhe cu ta kere cu imaginacion tin limite
Un representacion di poder mara na compasion,
cu no lo maneha e orguyo Arubiano, sino dirigie!
Algo cu lo para como un simbolo di e energia femenino
cu lo fungi como e ehempel di tuma decision cu amor
Algo cu lo transforma curason den e compas in-

dispensabel cu semper e tawata
Abo mi kier yama algo manera Su Excelencia
Algo manera Prome Minister di Pais Aruba
Algo manera Señora
Algo manera Meester
Algo manera Evelyn Wever-Croes
Si, esey ta zona bon:
Su Excelencia Prome Minister di Pais Aruba sra. mr. Evelyn Wever-Croes

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000

sales.aua@amerijet.com



Oversized



General



Pharmaceuticals



Pet Supplies



Dangerous Goods



Valuables



Human Remains



Live Animals

PRESENT: ALAN LOZANO/TA

BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.

Diasabara
25 di November
9:00 am - 1:00 pm

Nos oficina na Oranjestad ta habri pa tur servicio

Pa mas informacion por yama 528-8888

LOST / PERDI



Lulu, wearing a black harness, is missing in the area of Catiri/Tanki Leendert and was last seen in Soledad. If you see her, don't try to catch her, but call 5923747 or 5939398.

CLUB DI MOVIMIENTO PRESENTS

INTO THE FUTURE AND BEYOND!
Celebrating CDM's 20th Anniversary

Saturday Nov 25th - 7:30pm
Sunday Nov. 26th - 4:00pm

CAS DI CULTURA TICKET AFL 35,00
Tickets available at the Theater, Botica Santa Anna, CDM and Students



BLACK FRIDAY Sale

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



Freestanding Bottom Water Loading. Cold, Hot and Room Water Temperatures

Was: ~~AWG. 725,-~~
NOW: AWG. 580,-
SAVE: AWG. 145,-

20% OFF
WATERCOOLERS

FREE
WATER BOTTLE
(Awg. 75,- value)
with purchase of a new water cooler



15% OFF

4.4 Cu. Ft. Front Load Perfect Steam™ Washer with LuxCare™ Wash and SmartBoost™ + 8.0 Cu. Ft. Front Load Perfect Steam™ Gas Dryer with Instant Refresh and 9 cycles
WAS: ~~AWG. 5.990,-~~
NOW: AWG. 5.091,50
SAVE: AWG. 898,50



25% OFF

Electrolux 11 V Ergorapido Vacuum

WAS: ~~AWG. 350,-~~
NOW: AWG. 262,50
SAVE: AWG. 87,50



50% OFF

Electrolux PureOxygen Allergen 400

WAS: ~~AWG. 1225,-~~
NOW: AWG. 612,50
SAVE: AWG. 612,50



50% OFF

24" Under-Counter Wine Cooler with Left-Door Swing

WAS: ~~AWG. 5000,-~~
NOW: AWG. 2500,-
SAVE: AWG. 2500,-



15% OFF

2.4 Cu. Ft. Compact washer with IQ-Touch Controls featuring Perfect steam + 4.0 Cu. Ft. Front Load Ventless Electric Compact Dryer with IQ-Touch® Controls
WAS: ~~AWG. 4.590,-~~
NOW: AWG. 3.442,50
SAVE: AWG. 1.147,50



40% OFF

30" 5 burners double oven gas range.
WAS: ~~AWG. 2.495,-~~
NOW: AWG. 1.497,-
SAVE: AWG. 998,-



Water Kettle
WAS: ~~AWG. 95,-~~
NOW: AWG. 28,50
SAVE: AWG. 66,50



Immersion Blender
WAS: ~~AWG. 175,-~~
NOW: AWG. 52,50
SAVE: AWG. 122,50



Pressure Cooker
WAS: ~~AWG. 325,-~~
NOW: AWG. 97,50
SAVE: AWG. 227,50

70% OFF

50% OFF
ON SELECT ITEMS

Electrolux Xpressionist Collection



5 speed 56 oz. Glass Jar Blender
WAS: ~~AWG. 325,-~~
NOW: AWG. 162,50
SAVE: AWG. 162,50



Water Kettle
WAS: ~~AWG. 250,-~~
NOW: AWG. 125,-
SAVE: AWG. 125,-



2 Slice Toaster
WAS: ~~AWG. 225,-~~
NOW: AWG. 135,-
SAVE: AWG. 90,-



10 Cup Thermal Carafe Coffee Maker
WAS: ~~AWG. 350,-~~
NOW: AWG. 210,-
SAVE: AWG. 140,-

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Turista a bati alarma pa casa y yiu cu a perde un rato na Rodgers Beach



ORANJESTAD(AAN):---- Diasabra den oranan di atardi Polis y Ambulance a wordo manda cu urgencia den direccion di Rodgers Beach. Un homber turista a bati alarma pasobra e casa y e yiu a bay landa y oranan a pasa y nan no a bolbe. E no ta mira nan tampoco. Mientras cu Polis a bay na e sitio a mobiliza via lama Polis Maritimo tambe. Ora cu Polis a yega e homber turista a avisa Polis cu e ta mira cu for di hopi leu su casa ta biniendo bek tera landando cu e yiu. Nan a keda warda un rato y finalmente ambos a yega tera. Polis a papia cu nan y den presencia di e Paramediconan a ripara cu tur dos tabata bon bon. Segun e mama y e yiu, nan a landa bay na e isla dilanti di CITGO y no a kere cu e lo dura asina hopi. Nan no a haya ningun problema den e proceso y a bay y bin bek sano y salvo. A cancela tur e alarma pa e caso aki y boto di Polis tambe por a bay bek nan post.

The Old Fisherman X-mas menu

APPETIZER:
 Cream of pumpkin
 House salad
 Fish ceviche

MAIN DISH:
 Xmas platter
 (ham, ayaca, shrimps, tenderloin, fried rice, crab salad)

DESSERT:
 Choco cake
 Coco flan

\$29.50

Tel: 5883648

Intertotal Services N.V.

TIN MESTER DI:

Room Attendant / Houseman
 Dishwasher (Steward) mester tin kaarchi berde di salud.
 Un hende homber pa traha di 10:00pm-7:00am
 Un otro pa traha di 2:00pm-10:00pm
 Un truck driver cu rijbewijs "C"

The Old Fisherman

November 2017

30% OFF
ON ALL DISHES!

Remember

LOCAL SPECIAL
6:00PM-10:00PM

!! Ta ofrece !!

Panels

Sandwich panel for di Europa pa dak i muraya tambe den forma di panchi den diferente color cu ta bin cu su plafond i insulation caba (3 den 1) cu bo dak di bo cas ta sali hopi mas economico i ta keda insola.

Schrootjes

Na mihor prijs i den mihor calidad (for di Europa) den size nan: 3.50m / 4.25m / 5.00m / 6.00m. Tin 2 model di leishi pa schrootjes.

Jama nos:
 Tel: 588-9636 / 739-8546
 Santa Marta #1

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Ex-Parlamentario Melvin Tromp di AVP

Premier Wever Croes cu cartera di refinaria pa fiesta di compinchi por cuminsa

ORANJESTAD (AAN): Segun ex-Parlamentario Melvin Tromp di AVP, cu hopi asombro el a tuma nota cu Prome Ministro Wever Croes a tuma e encargo pa bay asumi responsabilidad di refinaria mientras cu partido MEP y su persona a duna hopi elogio y reconoce trabaonan di Sr. Glenbert Croes, no obstante cu esnan di AVP semper a desmentí esaki.

“Fresco den mi memoria nos por corda con Sra Wever Croes despues di hiba hopi critica y lansando mentiranen fofo pa loke ta e refinaria y vota contra di e posibel reapertura di CITGO pero como lider di partido MEP a dirigi un carta pa ex Prome Minister Eman pidiendo pa reconsidera su persona pa por haya participacion na e desaroyonan cu tin di haber cu e refinaria, pueblo mester sa cu esaki tabata mas bien pa haya informacion con pa yega cerca di esunnan encarga cu CITGO pa por yega na negoshinan briyante.”

Awe tin campañadonan y sostenedonan di MEP cu ta hopi malcontento pa e forma con a kita e cartera aki for di awe Ministro Glenbert Croes pa e por bay saca probechonan via di e figura di Papa. Pa e motibonan ey awe figuranan cu a pleister nan mes cu MEP ta vocifera cu



a worde demostra cu den MEP burico ta traha pa cabay come

Segun informacionnan clave ta indica cu ya caba hopi hende di Minister Glenbert Croes a cuminsa prepara pa bay vocifera nan mes cu no lo bay acepta niun fechoria door di ningun compinchi y mas pio ta menciona bufete di abogacia di Croes Wever Tchong y mi persona kier spierta tur hende cu nos lo vigila hopi di cerca kico lo bay ta e rol di Irius Crius den esaki.

Conclusion den henter esaki ta cu interes personal y di famia y tambe cierto compinchinan ta mustando cu esaki mas bien ta mas muestra di cu e rol di e Prome Ministro actual ta pa ta hopi cerca di e proyectonan di refinaria y exploracion di gas y posibel otro productonan petrolero y e rol di RDA den henter esaki,” Melvin Tromp di AVP ta muestra.

Destreza, gracia y elegancia:

Bunita competencia final di alumnonan di CGA den cuadro di Olimpiada di ASU



ORANJESTAD (AAN) – Den cuadro di e Olimpiada di ASU, e Alumnonan femenino di Club Gymnastics Aruba Avanse (CGA) a muestra nan destreza, gracia y elegancia Diadomingo, den un bunita competencia final cu a tuma lugar den nan sede na Piedra Plat.

Tabata un competencia entre nan mesun categorianan, di unda a saca e ganadornan cu a ricibi un certificado y un medaya.

Sin duda un bunita trabao di nan entrenadornan. Tabata presente pa firma e certificado e presidente di ASU sr. Gerald Franca

a firma e certificadonan.

Sra. Milly Bagheri, presidente di Fundacion Gymnastics Aruba (FGA), a expresa su satisfaccion cu e trabao realiza pa e instructornan y su resultado cu ta refleha den e habilidad y entusiasmo di e alumnonan. Den nos seccion di Hubentud, nos lo trece mas informacion riba e entrevista menciona. Riba potret por observa e damitanan hunto cu e presidente di ASU y nan couchnan, despues di a ricibi nan certificado y medaya.



PINK

SATURDAY

BAZAAR

25th

DESCUENTO GRANDI RIBA TUR PRODUCTIONAN DEN OVER STOCK

Parlamentario Marlon Sneek

Gobierno di 'bisa loke bo ta haci y no haci loke bo ta bisa'

ORANJESTAD (AAN): Segun Marlon Sneek di AVP, sin duda ta na su lugapara felicita gobierno nobo di pais Aruba, cu diabierna atardi a huramenta dilanti di Gobernador y caminda nan lo tin e tarea y responsabilidad grandi di sigui cu transformacion y progreso di pais Aruba logra den ocho aña pa dos gobierno di AVP, pero na mes momento haci realidad tur loke a priminti pueblo di Aruba durante di campaña electoral.

Esaki miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Marlon Sneek ta muestra dunando indicacion cu ya



caba prome cu a huramenta y mesora despues, ya caba Gabinete Wever Croes a faya di duna contenido na su grito di campaña, esta di "Bisa loke bo ta haci, y haci loke bo ta bisa."

simplemente a pone esaki un banda pa asina e por a bira Minister Presidente. Durante ultimo siman e lider di MEP a manda mensahe bon cla pa partidonan

"Ora cu tuma nota di e formacion di e gobierno di MEP aki, nos tin cu tuma nota cu no solamente Prome Minister Wever Croes no a duna contenido pa su lema politico, pero

POR y RED bisando cu e lidernan politico aki cu no ta compronde e concepto di 7 Minister, nan busca otro forma di goberna ya cu pa partido MEP, aki ta "bisa loke bo ta haci y haci loke bo ta bisa."

Sinembargo ya pueblo por a mira cu NO ta 7 Minister a huramenta pero 8 Minister y aki caba a faya den su promesanan firme cu pueblo.

Pa colmo pueblo henter y mundo politico a keda altamente sorprendi ora cu e Ministerio di Salubridad, a cay bou di Minister Dangui Oduber ya cu practicamente e no tin ningun clase

di experticio riba e tereno aki y a confirma cu dr Vallejo kende a haya basta voto riba lista di MEP, pa motibo cu no a lague drenta den Parlamento, lo bira e Consehero principal di Dangui riba e tereno aki.

En realidad dr Vallejo ta e Minister di Salubridad sin cartera pero lo worde paga e salario di Minister como consehero y aki ta bolberipara cu Aruba a haya un Prome Minister den persona di Evelyne Wever Croes, un lider cu ta insisti pa "bisa loke e ta haci pero NO ta haci loke e ta bisa," Parlamentario Marlon Sneek a trece dilanti.



AMBIANCE



- ✓ Holor minimal
- ✓ Pa superficienan di interior
- ✓ Excelente acabado
- ✓ Seleccion di 12000 color

AVF
INTERIOR
AMBIANCE
LOW ODOR PAINT

BELGIËSTRAAT 4 | TEL. 582 2519
DEN SIMAN 7:30AM - 4:30PM | DIASABRA 8:30AM - 1:00PM

Den e dianan di fiesta aki nos tur ta famia

10 PIDA GALIÑA
5 STRIPS
2 LARGE SIDES
3 BISCUITS
1 PEPSI DI 2 LITER

AWG 50,-

Courtesy of: ROMAR

HAPPY HOLIDAYS
KFC

KFC
KFC AW

It's finger lickin' good

Cumpra bo Festive Feast y participa pa gana un di e 8 Basketnan di Pasco. Ganador lo wordo anuncia 22 di December 2017.

KFC

KFC, Colonel Sander's Image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG includes tax and can be changed without prior notice.

Homber a bula bentana y a hinca pareha di su ex den pia



ORANJESTAD (AAN):
 --- Algo pasa di 11'or y 30
 di diabierna anochi, patruya
 di Noord a wordo manda na
 un cas na Opal, caminda un
 persona a wordo hinca. Polis
 a bay di biaha na e sitio y na
 nan yegada, nan a bin topa
 cu un homber cu hinca na
 su pia. Polis a tuma dato
 di e homber aki y el a conta
 cu e ex di su pareha lo a bin



na e cas y a purba di bula
 bentana di e cas. Pa su mala
 suerte el a topa cu e pareha
 di su ex.

Ora e ex di su pareha a
 purba bula paden, el a bay
 pa schop e invasor.

E homber, kende tabata
 tin un cuchio den su poder,
 a hinca e pareha di su ex den
 su pia.

Despues di esaki el a core
 subi su auto, un Suzuki

Baleno color cora kima, cu
 plachi di number traha y a
 baha na catuna.

Famianan a declara na
 polis cu e ex pareha ta biba
 na un di e casnan na Sero
 Patrishi. Patruya di Playa
 a bay na e cas menciona
 pero no a topa cu e auto y
 ni cu e persona menciona,
 Slachtofferhulp tambe a
 presenta na e cas pa asina
 atende cu e famia.

SUZUKI BLACK FRIDAY

NOVEMBER 20TH - NOVEMBER 25TH

Sale



Way of Life!



IGNIS

AWG 600*
 monthly



VITARA

AWG 879*
 monthly



SWIFT

AWG 547*
 monthly

*Monthly payment is based on CMB's special interest rate of 5.95%.
 *Offer valid for limited time only.

VALUE YOUR TRADE!

Book now:

Free inspection + 10% discount
 on your full service.**

**Conditions may apply.



Ultimate Automobiles

Sabana Blanco 35, Oranjestad
 Telephone: (+297) 583-9800
 Email: info@ultimatearuba.com
 Web: www.suzuki-aruba.com
 Facebook: SuzukiAruba



Chofer a spierta pone palanca den reverse dal auto polis

ORANJESTAD (AAN): Durante oranan di anochi diabierna patruya Santa Cruz pasando altura di un cas na Matividiri 22-A tin un vehiculo para tat rata di un Suzuki Baleno color blanco A-10408 di cual su motor keto bay ta cendi.

Patruya a staciona tras die Suzuki pa averigua un que otro. E homber tras di wiel ta sinta y e ta drumiendo. Despues cu polis a lante y a puntre na unda e ta biba e homber a contesta di ta biba na Pos Chikito.

A puntre tambe si e sa unda e ta el a declara na

Polis no a haya cuchio pero a core cu G.

ORANJESTAD (AAN): Diasabra algun segundo pasa di mei anochi doño di Latin Passion segun informicibi lo a wordo menasa pa un homber arma cu cuchio. E homber lo a bay direccion Fang restaurant. Patruya San Nicolas un rato despues a acudi na e bar en cuestion relaciona cu e menasa.

E homber M. a declara cu e conocido di husticia inicial G. cu ta para dilanti e localidad y ta molestia hende a rabia debi cu el a wordo notifica pa move. Tambe M a sigui declara cu G. a saca cuchio for di saco carson y a menase cu e arma blanco.

Polis a controla buscando sospechoso G. den area y polis a localiza G. altura di Las Vegas bar. E no ta tin cuchio hunto cune y a declara na polis cu e no menasa M. ningun momento. Polis a core G. di e vecindario.

Sabana Basora. Na prome contacto cu e homber polis a constata cu e homber ta bao influencia di bebida alcohólico entre otro su rosea ademas papi cu lenga

pisa. Pero e homber a gara e palanca y a pone esaki den reverse y ranca e handrem y consecuentemente e auto a bay atras bay dal den auto patruya.

A detene e chofer a bise su derechonon pa medio di transporte special a hibe warda Santa Cruz. E auto encuestion a wordo staciona altura di WAI FAT

na Matividiri. E homber sospechoso inicial L.A.R. na warda presente dilanti fiscal auxiliar y el a supla y e aparato a registra 685 ug/l.

Enjoy Pringles and WIN

5x WATERPROOF JBL SPEAKER!

tickets PALM ISLAND + 4 friends

How to participate

- 1) Buy two (2) cans of Pringles 4.6oz
- 2) Write your name, telephone and address on original receipt
- 3) Deposit your receipt in the promotional boxes in participating supermarkets or at Compra LTD

and win COOL PRIZES

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Last day to participate is the 15th of December 2017

Ricardo Croes orguyoso di tin un lider hende muhe

ORANJESTAD(AAN): Ricardo Croes, lider di RED, a probecha durante di e evento cultural cu a tuma lugha ayera nochi riba Plaza Betico Croes, pa expresa algun palabra di felicitacion y tambe elogio na e ministernan cu a huramenta ayera. El a splica cu e confiansa cu a wordo poni den nan, a wordo poni door di pueblo. Esaki tin un motibo cardinal. E motibo ta cu pueblo kier a mira un cambio. Historia a muestra nos cu Gobierno di un pais ta responsabel, no solamente pa e logronan di e pais. E ta responsabel pa e fayonan tambe. Historia a muestra nos

tambe cu Pueblo ta cansa di fayó y kier un cambio. Esaki ta e cambio. E cambio cu pueblo a scoge. Sigur e ta un dia historia. E ta historico pa partido RED, cual Croes a comparti cu e publico. Na 2005, Partido RED Democratico a participa na eleccion pa prome biaha y dr. Rudy Lampe, a haya su prome asiento den parlamento di Aruba. Pa 4 aña el a traha fervientemente. Na 2009, partido RED Democratico, no tabata tin e mesun suerte y na 2013, Ricardo Croes a wordo acerca pa dr. Lampe cu e mes no a mira kico a mira den dje. Pero Croes a para di-



lanti tur hende diabierna riba Plaza Betico Croes, ta duna un discurso. Dr. Lampe nunca a rindi. 2013 no tabata un aña pa partido RED atrobe. Es mas, a core un campaña y e temanan tabata hopi controversial. Holo cu nan tabata den boca di hende. Pero e aña aki tabata den boca di tur politico. Di tur partido, incluyendo oposicion. A resulta cu RED ta berdad nan ta papia, segun Ricardo Croes, lider di e partido. Y berdad nunca ta muri. Croes a gradici diabierna anochi Rudy Lampe pa e confiansa cu el a pone den Croes. Pa e aña aki a lidera su baby, RED Democratico. Cu confiansa di pueblo, el a haci un bon trabao. Cu confi-

ansa di pueblo, e tabata para dilanti di pueblo y lo bay haci un tremendo trabao den e siguiente 4 añanan den Parlamento. Croes a disfruta durante di e evento un cancion cu yama "Arubiano mi ta". Croes ta orguyoso di su isla tambe. Su sanger ta sanger Arubiano y e ta orguyoso di su sanger tambe. Su lenga ta Papiamentu, ta di Aruba e ta. E ta orguyoso di su lenga tambe. E ta orguyoso di pueblo henter. Ricardo Croes a gradici tambe su casa, su cinco yiunan. Sin nan, Ricardo Croes no ta ken e ta awe. Nos no ta ken nos ta sin nos mama. E sosten cu el a ricibi durante e campaña aki ta incalculabel. Fuera di a gradici su suegra y tambe un bon amistad di dje, el a gradici su coleganan di RED Democratico pa nan confiansa den su persona pa lidera e partido e aña aki. Tambe el a gradici tur hende cu den un manera di-

recto of indirecto, cu a muestra su cara of no a muestra su cara, pero a sostene partido RED Democratico. Ricardo Croes a gradici tambe sra. Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes. E ta sinti su mes masha orguyoso di tin un lider hende muhe. Ta confia cu un hende muhe sa kico e ta haci, miho cu un hende homber, el a comenta. Tambe el a gradici e vice-prome minister, Otmar Oduber. Nan tres, Ricardo Croes, Evelyn Wever-Croes y Otmar Oduber, a konkel cabes un tiki. A combersa masha ameno mes cu otro. Tur combersacion entre nan tres tabata agradable y a sinti cu nan ta birando brother y sister caba y asina mester ta, si bo kier mira un coalicion solido. Por ultimo el a desea e ministernan sabiduria, pasenshi forsa. Na su coleganan den parlamento cu a huramenta diabierna tambe, Let's Do this.

CLOSE OUT SALE!!! 50% Off Cash & Carry ariba "American Standard" toilet, labamano, urinario, cranchi, parts; pvc pipe fittings di 110 & 50 mm; pvc fittings di 1/2" te 2"; 12" peg board hooks, punta di hero pa cura.

**E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com**

**OFERTA SPECIAL di "RAYNOR" Garage doors
for di Nov. 1-17 te cu Dec. 31-17,
ariba stock di 10% off y ariba pedido di 15% OFF!!!**

**Tel: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Bldg. Patiastraat Dakota E.&E. TRADING**



Menu of the Week

20 - 26 November, 2017

Dialuna 20 di November

Chicken Teriyaki with Fresh Vegetables	14,00
Grilled Mahi Mahi with Mango Salsa	16,00
Curried Beef	14,00
Pork Cutlet	14,00
Sirloin Steak in Mushroom Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 21 di November

Chicken Wings with Honey BBQ Sauce	14,00
Mochi Pisca cu Sauce Crioyo	16,00
Lomo Saltado	16,50
Snijbonchi Stoba	16,00
Stewed Oxtail	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 22 di November

SPECIAL Stewed Chicken Legs	10,25 / 14,00
Fillet di Pisca Hasa cu Tartar Sauce	16,00
Beef Broccoli	14,00
Batata Yena	14,00
Stewed Ribs	16,00
Erwten Soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 23 di November

Thanksgiving Special
AWG 20.00

Diabierna 24 di November

Chicken Carbonara with Garlic Bread	14,00
Breaded Shrimp	16,50
Balchi Pisca cu Sauce Crioyo	16,00
Curried Beef	14,00
Porkchop	14,00
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 25 di November

Chicken BBQ	14,00
Ribs BBQ	16,00
Papaya Stoba cu Funchi	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi cora	10,25

Diadomingo 26 di November

Cut Up Chicken with Creole Sauce	14,00
Bacalao	16,00
Sopi Mondongo	10,25

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 18-19 NOVEMBER 2017

SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
4954 6397 9761	1482 2150 3315	8325 3392 6449	7149 1199 1862	4465 3798 9454	18 NOV 7568 19 NOV 6429
				0219 1853 5697	2832 3612 6019
					8129 SAGITARIO 8611 PISCIS

LOTTO DI DIA 18 NOV : 09-16-21-22-28
LOTTO DI DIA 19 NOV : 05-06-11-15-30
BIG-4/NOV 18-19: 7070-5800

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 36 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 43 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018.

— 83 dia
Pa Parada Grandi di
Carnaval 2018

— 1405 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Dialuna 20 Nov. 2017

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. Giel

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. G. Croes

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV

Pos Chikito 83

Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:

Botica Del Pueblo NV

Caya Betico Croes 48

Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

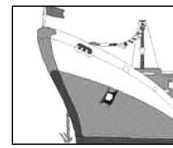


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 20 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 21 November 2017
Solo ta sali: 6:41 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Dialuna 20 Nov. 2017:
Oosterdam:
(07:00 - 18:00)
Norwegian Sun:
(07:00 - 21:00)
—Diamars 21 Nov. 2017:
Carnival Sunshine:
(13:00 - 21:00)
Crown Princess:
(08:00 - 22:00)
—Diarazon 22 Nov. 2017:



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 18 November 2017

17 - 28 - 31 - 32 - 39 POWERBALL: 26

5 Number +Powerball \$ 120.500.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 8 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 312 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 885 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 21.884 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 17.467 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 133.081 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 310.627 ganador.

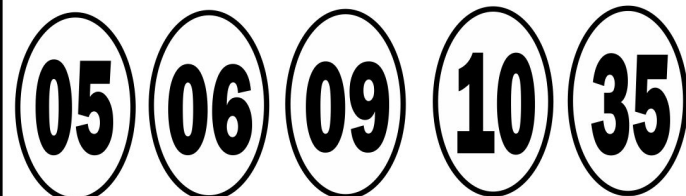
Siguiente sorteo: Diarazon 22 November 2017:

Siguiente Prome Premio: \$134 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 18 November 2017



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 10 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 242 ganador di Afl. 12,00

Joker
23

Proximo sorteo NOV 22 2017

Afl. 4,00 pa ticket
AFL 575.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **C**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Debi na un simple pisca un persona a haya golpi fuerte na cabez

ORANJESTAD (AAN): Ta-
bata Diadomingo cu un uni-
dad di Polis di Noord a bay
na Alto Vista pa atende caso
di maltrato.

Na yegada, e agentenan a
papia cu e victima di inicial
T. naci dia 5 di Juli 1957, y
el a declara cu Diadomingo
pa mas o menos 5:30 pm e
tabata na su Zeeboerderij na
Fisherman's Hut cu un par di
amigo y famia.

El a sigui declara cu nan a
bin na e lugar na unda nan
ta saborea sopi. Tambe T. a

declara cu su primo di inicial
E.T. a pidie si e por cushina
pisca pe.

E victima T. tambe a de-
clara na polis cu el a nenga
ese, y a bisa e primo cu e
momento ey e ta ocupa y no
por cushina e pisca pe.

Asina a surgi discusion
entre e dos primonan y e
victima T. a bisa polis cu su
primo E.T. a dal e mokete na
cabez y consecuentemente el
a bay tera y bay for di tino.

Despues di e sucedido, T. a
dici di pa cera e Zeeboerderij

y el a bay cas.

Anochi pa mas o menos
6:45 or, e victima T a yega
cas y a subi cama drumi.
Mas laat a su casa a drenta
camber ya constata cu wowo
banda robez tin un herida
grandi cu hopi sanger. E
ora ey su casa a yama polis
mesora y na yegada polis a
constata e wowo robez cu
herida diki y ademas cabez
tambe di e victima T tabata
hincha.

Debi cu ambulans tabata
ocupa cu otro asistencia, e
ora e unidad di Polis a hiba
T. hunto cu su casa pa Ser-
vicio di Emergencia na Dr.
Horacio Oduber Hospital.

Patruya a notifica e victima
T. pa bin hunto cu declara-
cion medico pa reporta na
warda di polis Shaba pa haci
denuncia di maltrato contra
primo E.T.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 18 November 2017
19 - 20 - 28 - 37 - 47 - 48

6 Number Bon:	\$22,000,000.00	Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 4,796.50	..Tin 24 ganador.
4 Number Bon:	\$ 79.50	..Tin 1,087 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5.00	..Tin 23,076 ganador.

Siguiente sorteo: *Diarazon 22 November 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$2 miyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 18 November 2017
07 - 14 - 31 - 48 - 54 - 57 Bonus: 46

6 Number Bon:	\$ 5,000,000.00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 54,910.00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1,464.00	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	\$ 31.00	..Tin 536 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1.00	..Tin 13,384 ganador.

Siguiente sorteo: *Diarazon 22 November 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$5.3 miyon



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 17 November 2017
03 - 26 - 55 - 58 - 70 MEGABALL: 15

5 Number +Megaball:	\$ 95,000,000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1,000,000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5,000	..Tin 6 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 220 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 634 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 14,988 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 14,936 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 121,854 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 304,030 ganador.

Siguiente sorteo: *Diamars 21 November 2017:*
Siguiente Prome Premio: \$106 miyon

“Directiva di STICHTING BEDRIJFSPENSIOENFONDS ARUBA di N.V. Elmar

ta extende un cordial invitación
na tur su participantenan
incluyendo pensionadonan y
tambe ex trahadornan cu tin
pension aplasa, pa un reunión pa
participante dialuna 27 di
November 2017 pa 3.30 te 5:00
di atardi na Piedra Plat
Entertainment Center. Boso
presencia lo ta altamente aprecia.



Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent Saturday & Sunday

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all
passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different
other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our
well-known international airlines.

If you are interested in applying for this position, please send your CV to
careers@genairaruba.com or visit our Human Resources office located at
Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am
to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application
form.





Since 1924

MG GT

BLACK FRIDAY SPECIAL

1 WEEK ONLY

**Get AWG 500.- Cash Back
& 4 FREE Services**



Similar in size to Corolla, Elantra & Cerrato

2018 Model Attractively priced at
AWG 34,900.- excl.

Includes standard features such as:
1.5L Automatic Transmission - Dual Airbags - ABS/EBD
Bluetooth Handsfree Calling - Touchscreen Entertainment
Reversing Camera & Sensors - Alloy Wheels

With In-Car Touchscreen Entertainment System





MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

TEL: 584-1828
Cura Cabai 137
San Nicolas
Mon-Fri 8AM-5PM
Sat 9AM- 1PM

Tel: 587-7098
Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Mon-Fri 2PM-6PM
Sat 10AM - 1PM

Offer valid on 2018 MG GT models only, while supplies last, during promotion period. Not valid on prior purchases or with any other offers.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Tin ora bo mester di un hende pa corda bo, cu bo no ta gana nada complicando bo biba sin cu tin mester. Bida ta complica. Number di suerte 04-72

Tauro
Ta bo oportunidad pa bo duna balor na bo mes, ta firme, husto, y observa con un situacion cu tin problema lo bay. Number di suerte 18-27

Geminis
Bo no lo sa con pa enfren- ta un problema y bo no lo tin palabra pa splica esaki. Di e miho manera y cu tranquilidad bo ta bay sali. Number di suerte 02-74

Cancer
Cuminsa imagina bo bida perfecto. Yen di placa y disfrutando di bo hogar. Cuanto tempo lo dura prome cu bo sinti laf? cor- da cu un bida completo ta yena cu retonan. Number di suerte 22-19

Leo
Aunke no ta tur ora ta facil pa bo ta generoso, Bo lo bay aleha di tur lo cual por pone bo sinti culpabel. Bo lo sigui move bay dilanti. Number di suerte 46-71

Virgo
Bo ta preparando bo mes pa cuminsa un etapa nobo den bo bida, e por ta algo marga y dushi mes un mo- mento, pero algo miho lo ta wardando riba bo. Num- ber di suerte 06-32

Libra
Bo ta gusta keda bon cu tur hende y aunke esaki no ta malo, bo tin cu pen- sa riba bo mes. Cuminsa celebra biba. Number di suerte 27-40

Scorpio
Compara bo mes cu otro persona ta algo inutil, no saludabel. Cada ken tin lo cual merece y dia abo cu minsa acepta esaki bo ta bay ta mas serca di logra lo cual bo kier. Number di suerte 11-01

Sagitario
Esaki ta bira un posibilidad y no un crisis cu lo caba cu tur cos. Stop di duda den bo mes y enfrenta e retonan nobo. Number di suerte 83- 21

Capricornio
E esfuerso den bo trabou lo duna su fruto bo ta bay wordo recompensa y re- conisi. Number di suerte 63-99

Acuario
Ainda bo tin cu crusa e ski- na y cuminsa cu e aven- tura, esaki no kiermen cu bo ta bay cuminsa di nobo, lo cual bo a pasa aden y lo cual bo a siña lo bay yuda bo hopi. Number di suerte 28-67

Piscis
Bo a siña compronde otro personanan cu ta cerca di bo. Ta habri si e amor bati na bo porta ya cu bo lo por haya un sorpresa. Number di suerte 04-43

Resultado

8	4	6	1	5	7	9	2	3
9	7	5	6	2	3	4	8	1
3	1	2	9	4	8	5	6	7
6	8	9	4	1	5	7	3	2
4	5	3	8	7	2	1	9	6
1	2	7	3	6	9	8	5	4
7	9	4	5	3	6	2	1	8
5	6	1	2	8	4	3	7	9
2	3	8	7	9	1	6	4	5

Difficulty Level ★★★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Di bagaso poco caso:

No preocupá cu hende cu no bale la pena.

Busca palabra

N G N R C D R L M A M O X N I
L O O H K O E W P U B C O A N
X D I M J N M O W T U I T N C
D G C C N O K P E J C O R O O
S L A N A H R N R A D O L D R
S M C O Z Z I O R O D E I N E
C W I D R B I A F E M J B A C
R B F R L I L N D A T E N B T
M S I E L C X R O Z M D T A O
O Y R A E U E M M B V E N I J
C L E D O P O W I I R C S R X
B U V E D I C C I O N A R I O
E L B A V O N E R T Q F C T S
X E B P E R M I S O Q A H F X
K Z C P I M B R K I N Q Y Y F

ABANDONA
DECLARACION
OBTENIBLE
RENOVABLE

CARBONIZACION
DICCIONARIO
PERDEDOR
SEMAFORO

COMPROMETI
INCORECTO
PERMISO
VERIFICACION

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	2		6		3		4	
3		8			4			1
		9				7		
	7		2				1	5
	8	3				4	6	
1	9				6		2	
		7				9		
4			9			1		2
	5		4		1		8	

Difficulty Level ★

11/20

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



Cas di Cultura lo subi cantidad di stul na 700

ORANJESTAD (AAN): Cas di Cultura lo bay tin un expansion den sala, cu'n balcon ya cu lo kier complementa 700 stoel.

Den un entrevista cu DIARIO, Señora Vicky Arends, directora di Cas di Cultura a muestra cu nan a traha nan plan di expansion mas grandi. Manera cu e mapa ta pinta actualmente, considerando e partinan monumental, cu ta desea di preserva y reconstrui, un par di muraya so lo keda.

Berdaderamente esey ta loke ta bay haci, dus ta bay tin un expansion den sala, cu un balcon acerca. Nan kier completa 750 pa 800 stoel, dus esey ta entre 200 pa 250 mas. Tambe lo bin "powder room" style di Conference Centre.

Esey ta e expansion cu lo bay ta na e banda, si tur cos bay bon, na e manda di JFK, unda tur e schoolnan di Arte den cas, lo haya nan propio acomodacion renoba.

Y e parti di Vondellaan lo haya e oficianan ariba. Dus full abao lo bira un foyer, cu lo acapara e hendenan. Lo bin kleedkamernan lo ta un tiki mas grandi. E parti di stage tambe lo worde renoba. E backstage actual ta basta habri, kleedkamer ta net eynan. Lo bin un gang, e lo ta mas incapsula, pa ora tin accion ariba stage, lo tin tanto mirones den backstage. Esey ta bay ta un tiki mas profesional poni den otro. Y un parti cu ta hopi great, cu ta conecta

cu e deseo di ta e Sala di Aruba, nan tin Bras-seirre, un Cafe, planea cu nan lo bay tin un Wall of Fame, etc. Ainda nan mester busca ainda nan partner hotelero, pero esey ta den planes.

Manera ta wak na luganan grandi, e horeca ta hopi esencial den un teatro. Esey lo worde renoba full tambe. Aruba mester ta orguyoso di tin un Cas di Cultura, ainda despues di 59 aña.

Na Corsou, nan Cas di Cultura ta worde yama Centro Pro Arte, pero aki na Aruba ainda no. Pero directiva di Cas di Cultura ta habri pa un "naamgeving", cual lo ta gelink cu Cas di Cultura su pakete di sponsoring, cu lo haci e edificio nobo, rendabel y posibel.

Mas aleu, Señora Arends a bisa cu lo por aña un otro nomber agrega na e nomber Cas di Cultura cu lo yuda identifica un di nos baluartenan di Arte, Poesia etc. Por pensa tambe ariba e auditorium, e otro cambenan cu por tin, tur por haya cierto nombernan y por bisa tambe cu un comerciante ta bisa, cu e ta duna donacion pero e no kier e nomber eyriba, pero ta pone nomber di un baluarte, tur esey ta posibel, segun Señora Arends.

Pero lo mester bay pensa con pa mantene e edificio pa e siguiente 60 añanan, segun Señora Vicky Arends, directora di Cas di Cultura.



NOS TIN MESTER DI:

- Un full time Pool Attendant
- Ayudante di construction
- Technico

Requisitonan:

- 25 aña pariba
- Rijbewijs valido, permiso valido
- Amable
- Confiabel
- Ingles, Hulandes, Papiamentu
- Motiva pa duna servicio excelente
- Sin documento valido, no solicita!

Pa aplica yama 587-0021 or 587-0028 of bishita nos na Ponton 84 pa yena un application.

RIU
Hotels & Resorts



COME EXPERIENCE OUR GALLERY OF

40 YEARS STANDING STRONG
40 YEARS MAKING HISTORY TOGETHER

JOIN US

MONDAY, NOVEMBER 20TH, 2017 | 6PM - 9PM | RIU PALACE ANTILLAS
THE EXHIBITION OF HISTORICAL PHOTOS WILL BE HELD IN THE
CAPUCHINO LOUNGE RECEPTION AREA (EX-WESTIN)

Frisian Flag ta lansa su campana di Go Blue



ORANJESTAD (AAN): Frisian Flag, e marca di lechi mas conoci y confia na Aruba pa casi 70 aña, ta invita tur hende chikito y grandi, pa haci dos cos e temporada aki: DESEA & CREA.

Drentando e ultimo dos luna di anja 2017 Frisian Flag ta lansa su campana di Go Blue cu tin 5000,- florin pa judabo realisa bo deseo y habri 2018 cu un smile di ore pa ore.

E Go Blue contest di Frisian Flag kier juda 3 persona of grupo pa haci nan deseo realidad, pero manero hopi otro cos den bida cu nos ta desea, e realisacion di un deseo no ta algo cu ta djies

cai for di cielo. Bo tin cu traha p'e!

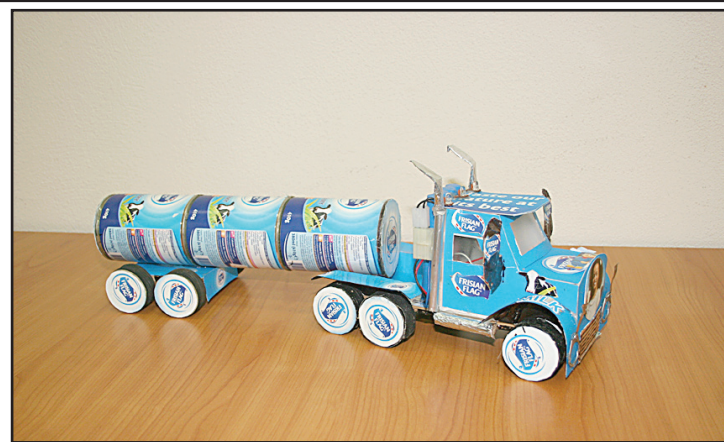
P'esey Frisian Flag a bin cu un concurso na unda bo ta DESEA y CREA pa bo por GANA bunita premionan cu un valor di 3500,- florin pa e prome ganador y 1500,- pa e runner-up.

Kiko ta e rekisitonan pa por participa den Frisian Flag su Go Blue contest?

Pa cuminsa... kiko abo ta desea? Bo tin un deseo pa un amigo, bo famia, un colega, bo bisinja? Of por ta bo tin un deseo grandi pa bo mes, un grupo cu tin bo interes, of un bon causa? DESEA ta e prome parti di e concurso di Go Blue.



E di dos parti ta: CREA. Un man na obra por e ehempel un arte **pinta, traha, digital of filma**. Crea algo usando e productonan di Frisian Flag. Bo por usa e blekinan bashi di instant of evap, e tapa, e



label, e carton di Langlekker, e aluminium foil, e caha of usa e logo di Frisian Flag, pasobra e logo mester ta parti di e obra.

E ultimo parti di e Go Blue contest: GANA. Pa eligi un ganador un panel di jurado lo preselecciona 5 finalista cu ta wordo publica den diferente media 15 di januari, 2018. E panel di experto lo haci un votacion dunando punto riba diferente area, manera: creatividad, uso di e logo di Frisian Flag, presentacion di e obra, y mas pa asina eligi e prome ganador. E ultimo votacion lo tuma lugar 20 di januari, 2018 na unda tur e finalista mester ta presente cu nan obra.

Inscribi online awe mes pa

participa den e concurso di Go Blue di Frisian Flag pa bo cuminsa CREA! Email bo nomber, telefon adres y bo DESEO pa: gobblue@compraruba.com of mande facebook.com/COMPRANV su inbox.

Formulario di participacion tambe lo ta obtenibel na oficina di Compra N.V. y den e siguiente dianan den corant y por wordo entrega na oficina of via email.

Ultimo dia pa entrega formulario y potret di bo creacion hunto cu bo deseo ta 30 di december, 2017 na oficina di Compra. Online deadline via facebook of email ta 31 di december, 2017. Corda cu e obra mester ta transportabel!

FOR SALE



**1997 Wellcraft
Martinique 2800**

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD
engines SX-cobra 1 outdrives,
2x GPS, radar, fish finder,
side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol,
bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



ARUBA ANIMAL SHELTER

SALE - SALE - SALE PRE X-MAS SALE

CACHO ADULTO AFL.100,- PUSHI ADULTO AFL.15,-

Pa cada adopcion bo ta ricibi un bunita regalo!



Minister di Salubridad Turismo y Deporte Dangui Oduber presente na evento di beach tennis.



ORANJESTAD(AAN)-- Den fin di siman tabata tin e clausura di e magno evento di beach tennis.

Un evento internacional di beach tennis cu ta wordo organisa pa promotornan local. E evento internacional aki ta di nuebe edicion cu ta wordo organisa na Aruba y e ta un evento cu ta wordo reconoci pa ITF.

E evento a conta cu mas di 1300 participante di rond mundo. E ta e evento deportivo mas grandi organisa na Aruba y eventonan asina sigur ta conta cu sosten di minister di salubridad turismo y deporte. Tabata un honor pa minister di deporte tey presente na e magno evento aki y sigur kier a felicita e organisadornan y participantenan di e evento aki pa organisa un evento deportivo di e calidad sumamente halto. Un evento hopi profesional y un evento hopi profesional y un evento cu ta contribui positivamente na nos deporte y tambe na nos turismo. Minister Dangui Oduber kier a gradici tambe tur e sponsornan local pa kere den evento aki y pa duna un contribucion. Nos ta convenci cu otro aña e evento aki lo bira uno ainda mas grandi.



Taxi a cay den Rooi panort di Superfood



ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo, den oranan di marduga, mas of menos 2'or y 20, patruya bayendo base bek, a bin topa cu un Honda CR-V color blanco, number TX-14, hinca den un rooi riba Sasakiweg. E awa tabata basta halto, segun cu por a nota, mirando cu e awa a cay na un manera desproporcional. Polisnan a baha bay check kico a sosode, unda cu e chauffeur a conta cu debi cu awa tabata yobe asina duro, el a perde control bay mey mey di Sasakiweg. E dos turistanan aborda, a wordo transporta cu un otro patruya, cu tambe a pasa den cercania pa nan hotel safe. Takelwagen a presenta pa asina saca e auto for di e rooi.

Accidente semifrontal dilanti Hilton Hotel



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 1'or y 15 di madrugada diadomingo, patruya di Noord a wordo dirigi riba e caminda di high rise hotel, net p'ariba di Hilton Hotel, caminda lo a sosode un accidente. Eynan nan a bin topa cu un Suzuki Swift color shinishi, number A-28044 y un Toyota Tercel color shinishi, number A-3550, cu basta daño material. Chauffeur di e Swift a conta polis cu e tabata bayendo direccion nort ora cu na dado momento e Tercel, cu tabata core mey mey di caminda, consecuentemente a bin dal den dje semifrontal. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Takelwagen mester a presenta pa kita e Suzuki Swift for di kaminda.

Awor tin un Medisch Actie Team pa atende incidente riba tereno di hospital



ORANJESTAD (AAN): Recientemente hospital a celebra siman di Hulpverlening Team (HVT). Desde aña 2006 tin un bedrijfshulpverleningsteam di hospital y desde e tempo ey tur aña ta purba haci un siman pa reconoce HVT su bon trabao. Durante henter e siman ta haci diferente tipo di training, charla y actividadnan recreativo pa asina duna reconocimiento na esnan cu t'ey na momento di un calamidad, asina Manager di beveiliging di hospital, Milka Wernet a duna di conoce.

Director di cuida di hospital, Ezzard Cilié a duna pabien na e miembronan nobo di e Medisch Actie Team (MAT) cual a huramenta y a ser instala durante e opening oficial di e siman aki. E miembronan di MAT por duna asistencia medico na esun cu mester di dje na momento cu tin incidente riba tereno di hospital.

Frans Figaroa presidente di

comision di calamidad di hospital, a expresa su entusiasmo pasobra Hospital tin pa 11 aña HVT y desde awo tambe un Medisch Actie Team (MAT) y esaki ta un adelanto grandi pa Hospital. El a sigui elabora cu hospital ta prepara pa calamidad y esaki ta algo cu ta bin repentino. Pa esaki mester percura cu tur cos ta up to date pa asina handle calamidad. Frans Figaroa a curasha e personal di HVT y MAT pa tuma nan tempo pa conoce e espacio di New Bed Tower y e plan di calamidad pasobra ora tin un calamidad hospital ta depende riba nan.

A duna reconocimiento na diferente persona cu di un of otro manera a sobresali durante e aña aki cu ta:

HVT Manager di aña cu a keda den persona di señora Ruthmila Odor-Croes

HVT Rookie of the year cu tabata sr. Francis Figaroa

Heroe di HVT di aña 2017 cu

a keda den persona di sr. Sjaak Koeten

HVT di aña 2017 a keda den persona di señora Ronneke Kats

E siman di HVT di Hospital a clausura cu un evento recreativo na Splash Park, cu a carga e nomber di "HVT Games". Aki e miembronan di HVT y coleganan di HOH a bini hunto y a competi den diferente actividad pasando un momento ameno. Manager di beveiliging di hospital, Milka Wernet a duna di conoce cu nan kier a bin cu un actividad special pa crea mas conexion den team. Na e evento di HVT Games tabatin presente 12 departamento cu tabata competi cu otro unda tabatin 3 wega riba lama y 3 wega riba tera. Cada team tabata consisti di 8 participante y tabatin 96 persona total cu a participa.

Pa prome biaha tabatin un actividad asina varia y tur hende a disfruta di e clausura unico aki.

MEP:

Aruba ta sinti e aire fresco di bon gobernacion



ORANJESTAD (AAN)--- : Segun un comunicado di MEP, diabierna 17 november a habri cu bendicion di awa y e sentimento di alegria den pueblo di e aire fresco di bon gobernacion. Despues di 2 luna cu e pueblo a duna

mandato pa un coalicion, e dia a yega cu tur hende tabata ansioso riba dje. E gobierno nobo a wordo instala. Pa 5'or di atardi, na stadhuis, e huramentacion di e 8 mandatarionan cu lo goberna nos pais a tuma luga dilanti di su

Excelencia Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt.

Aruba y Partido MEP a marca historia un biaha mas. Nos tin un gobierno nobo solido y pa prome biaha den historia di Aruba, nos tin un hende muher cu lo goberna nos pais, nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Gabinete Wever-Croes ta un realidad y cla pa cuminsa traha mesora.

Aruba tin un gobierno nobo, un gobierno stabil, un gobierno cu ta pone e ser humano central.

E puntonan di prioridad di gobierno aki ta: Integridad y bon gobernacion. Nos lo baha gasto y maneha finanzas responsabelmente. Y nos lo pone e ser humano central atrobe.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E Gobierno aki ta bay traha pa henter Aruba

ORANJESTAD(AAN): Sin e sosten di POR y RED, atraves di nan lidernan di partido, a muestra confiansa pa cera un coalicion cu MEP, pasobra nan so nan no lo por a form'e. Danki na nan disponibilidad y tambe na e decision pa pone diferencianan politico un banda y traha pa un Aruba, awe por papia di un coalicion.

Na demas pueblo di Aruba cu talbes no a kere den nan, of no a pone confiansa den nan, ta cosnan cu ta masha normal y ta bon pa democracia, Evelyn Wever-Croes, ta garantiza cu e gobierno aki ta bay traha pa tur, ta bay traha pa henter Aruba. Ta papiando aki di un Aruba y awor aki ta bay p'adilanti cu e bandera di Aruba y no e banderanan politico.

Aruba tin retonan hopi grandi su dilanti y pa por enfrenta e retonan aki mester di un Gobierno stabil. Pa a logra e Gobierno stabil aki, a bay den negociacionnan di coalicion. A tarda hopi, a test pasenshi di hopi hende. Hasta e pasenshi di nan mes a wordo getest. E partinan mas dificil di full e proceso ta, cu no por duna informacion di kico ta pasando y ta bon mes cu informacion no ta sali pafo, pasobra e ta stroba un negociacion. Ora cu ta negociando, semper ta bon pa tene cosnan ey paden y aकिनан tin cu bisa cu ta aprecia e pasenshi cu nos hendenan, specialmente a demostra.

Wever-Croes tabata haya reclamo y comprendibel cu ta bisa cu durante campaña tur ora ta reuni. Pero den e proceso no a tende nada. A palabra un media stilte, pero pa purba di yega toch un coalicion, a obliga di tene e silencio eyan.

Tabata hopi fastioso tambe pa scucha tanto rumor cu tabata tin. Y no ta tur cos por sali y bisa kico si ta pasando, pasobra e ta dañá e posicionnan den e negociacion. Wever-Croes ta pidi disculpa cu no tabata mucho habri durante e periodo aki. Cada bishita na Gobernador practicamente e tabata cer'e cu un conferencia di prensa eyan

mes, unda cu por bisa unda cu ta para. Tabata tin dos of tres biaha tras di otro caminda cu ta bisa cu ta na mesun caminda para. No tabata tin nada nobo pa trece padilanti, pero e simpel hecho di enfrenta prensa, papia cu prensa, contesta pregunta, elimina cierto rumornan cu tabata tin, eseyan ta cosnan cu a yuda. Prensa tabata tin un rol ehemplar den e proceso aki, pasobra cu ki ora cu a haci un apelacion na prensa pa ta presente, y nan tabata tey. Prensa a hiba e mensahe tur caminda y na un forma obhetivo, na un forma informativo y esey ta algo cu sinceramente Wever-Croes a aprecia hopi. Naturalmente ta keda semper cu e oponente principal, cu ta move cierto miembronan di prensa pa ofende, pa lastra pa keda busca tur caminda si algo a bay robes. Nada no a bay robes. Ta pueblo a pidi un coalicion. A tuma e responsabilidad eyan. Mescos por a bisa cu no ta bay den coalicion. Bay den coalicion bek pa haya un mayoria. Naturalmente, tin conseheronan cu tambe ta bisa pa no traha cu un of otro partido, pero na final a mira un bista mas amplio cu ta Aruba. Aruba a pidi un cambio y MEP tabata tin e oportunidad unico pa brinda e cambio ey. Awor aki tin un coalicion. Tabata tin un reparticion di cartera, tin e personanan minister y parlamentario y presidente di parlamento. No por complace tur hende, e ta sigui bisa. Esey ta e parti di mas dificil. Hopi importante ta, comunicacion den e fase aki. Pero na fin di dia, door cu ta un coalicion mester a forma, tin cu reparti e carteranan y no por keda cu tur e carteranan. Esey ta algun hende ainda kier mas splicacion y lo duna esaki tambe. Wever-Croes a menciona cu e ta hopi transparente den esaki. Pero pa yega na un coalicion, mester a negosha, caminda cu algun hende ta haya algun cos, y otro hende ta haya otro cos. Ningun hende por haya tur cos. Pero na fin di dia, e ta hopi satisfecho, Wever-Croes a menciona.

ATA ta trahando "cu mira pa futuro" pa desaroyo sostenible pa turismo



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority y socionan di turismo a conduci varios estudionan y encuestanan ultimo añanan.

Durante e proceso di 'Cu Mira pa Futuro' y sigur na cada etapa a consulta cu gruponan amplio pa asina por clarifica y verifica paponencianan y direccion, hopi cu tabata hancra caba den diferente investigacion cu a wordo conduci ultimo añanan.

E plan 'Cu Mira Pa Futuro' a wordo desaroya hunto cu socionan durante un proceso participativo y inclusivo cu a tuma 10 luna pa completa.

E participantenan a wordo convoca den comite of gruponan a base di: (*) Antecedente. (*) Diversidad den edad y sexo. (*) Tipo y nivel di experticio. (*) Interesnan y punto di bista

tocante e mundo. (*) Antecedente interdisciplinario y balansa den cross-sectornan (Gobierno, Sector Privado y NGOs)

Sigur e diferencia den background como tambe e diferente criteria pa asina forma un grupo a haci e dinamica y e punto di bista di cada un grupo uno fructifero. Asina durante e diferente sesion a pone enfasis y a sigura discusionnan riba temanan diverso cu ta contene diferente punto di bista y experticio.

E metodo cu a wordo aplica durante e trayectoria di e proceso aki ta uno cu ta basa riba discusion y un comprension cla. Tambe a brinda e oportunidad pa asina priorisa y categorisa e plan di accion teniendo na cuenta e diferencia di experticio.

'Cu Mira pa Futuro' ta categorisa e accionnan pa e añanan venidero bao di e siguiente 5 obhetivo: (*) Un desaroyo turistico balansa. (*) Aumenta balor economico di turismo. (*) Desaroya un identidad y mentalidad innovativo pa nos producto turistico. (*) Amplifica presencia, integracion y proteccion di nos sentido di identidad. (*) Stimula participacion di nos comunidad.

E mision pa e proceso di desaroyo colaborativo tabata pa formula un plan di accion pragmatico pa un desaroyo di e destinacion, teniendo inovacion y un desaroyo sostenibel cu lo beneficia nos comunidad y nos bishitante, como puntonan central.

A.T.A. ta desea di sigui stimula consentisacion di e plan aki bao di nos comunidad y como tal ta invita y anima un y tur pa bishita e website www.cumirapafuturo.com pa asina siña mas tocante e proyecto aki y pa mira kico nos tur por haci pa hunto nos hiba Aruba su turismo y nos comunidad dilanti. A.T.A. a tuma e iniciativa pa desaroya e plan aki, cual ta brinda un direccion cla pa e organizacion aki y tur concerni.

Opendag di IPA a conta cu hopi interes



ORANJESTAD (AAN) — Despues di basta dia di preparacion, miembronan di IPA a organiza un dia, caminda cu e pueblo di Aruba, por a bay na IPA situa na San Nicolas, y asina haya tur e informacion nan cu tabata necesario.

Tur informacion encuanto Enseñansa primario, Movecion y Salud, Bachelor Talen, Master Educational y mucho mas. Ya for di oranan trempa di mainta, por a mira e interes di parti di e pueblo di Aruba y tabata para den fila pa asina por haya un chens pa haya tur informacion necesario.

Un palabra di pabien ta bay na e comision di IPA cu sigur a percura pa un dia cu masha hopi informacion y movecion pa cu esnan cu a bay bishita nan lugar.



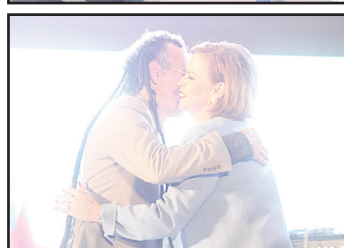
Dos homber latino ta huy na pia despues di dal auto



ORANJESTAD(AAN):---Diasabra den oranan di mainta a sosode un accidente riba e caminda di Professor Lorentzstraat cu Weststraat. Un auto color preto riba Weststraat a bay pasa e crusada sin para. Net un Sentra colo blauw shini-shi tabata bayendo direccion pariba. E Spark preto a bay dal den banda di pasahero di e Sentra. Un dama sinta na banda den e Sentra a pasa den un susto mirando con un auto ta bin dal den su banda. Danki Dios nada malo a pasa cune. Polis di trafico a presenta. E chauffeur di e Sentra a conta Polis cu ta dos homber tabata den e Spark preto. Nan a core bay. A mira cu nan ta Latino. Ora cu Polis tabata bezig a tende cu e dos hombernan a yega na e adres na Tanki Leendert unda e auto ta registra. Tambe e doño lo a bisa cu e ta na caminda pa e sitio di e accidente. Ora el a yega a resulta cu e no ta doño di e auto of e auto no ta riba su number. E auto ta riba number di un dama y ta un homber Latino a presenta pa busca e auto. El a bisa cu el a bin busca e auto pasobra e doño mes ta afo di Aruba. Finalmente Polis a tuma e auto den beslag pasobra no por laga ken cu ta bay cu e auto. Polis di trafico a probecha mesora di bay na e adres na Tanki Leendert pa asina mira si por topa cu e doño di e auto y asina aclarea algun cos relaciona cu e uso di e auto y ken ta para responsabel pa e accidente.

Gabinete Wever-Croes lo trece progreso y estabilidad

Aruba a celebra su gobierno nobo



CHAMPAGNE
BOLLINGER
ESTABLISHED 1829

Whispering Angel

RELAX
Pink

MUSIC BY • DJ RUSTICA • DJ JOA SALAS

Rose
ALL DAY



Saturday

November 25th 5:30pm
WILHELMINA PARK
ORANJESTAD

**Basket for 2 contains the following items
plus a bottle of rose:**

- 2 Hummus Beiruty crispy pita bread & traditional hummus
- 2 Roast beef paninis with herb roasted beef, romaine lettuce & cheddar cheese
- 2 Greek Panzanella salads with beefsteak tomatoes, onions, cucumber, croutons, mixed olives, fresh basil & feta cheese
- 2 Mixed fruit bowls with grapes, pineapple, watermelon & honeydew
- 2 Chocolate brownies
- 2 Waters

Attire: White Or Pink

Hurry Early Bird is only available until Wednesday November 22, 2017.

Tickets are available at the navigators as well as Arion Wine Company at Ponton.
For reservations please call our Navigator at 523-6115.
For more information check our events on Facebook.

Relax
Sweet Rosé Basket
\$55.00-early bird
\$65.00-regular

Whispering Angel
Dry Rosé Basket
\$65.00-early bird
\$79.00-regular

Bollinger
Rosé Champagne Basket
\$135.00-early bird
\$150.00-regular

[f @RenaissanceAruba](#) [@RenAruba](#) [@RenAruba](#)

ORANJESTAD: E alegria cu a reina den pueblo diabierna 17 november a wordo demostra e anochi despues cu e 8 mandatarionan cu lo bay goberna nos pais a huramenta na stadhuis dilanti su Excelencia sr. Gobernador Alfonso Boekhoudt. Plaza Libertador Gilberto François "Betico" Croes tabata e centro pa ricibi nos gobernante nobo den un anochi di acto protocolario y cultural. Nos mandatarionan a yega hunto mustando asina e union cu ta reina den e gobierno nobo y e deseo di uni pueblo cu cada un tin den nan curason. Momento emocionante tabata ora cu mandatarionan a subi stage y wordo presenta na e publico. Un publico yena di alegria pa e sentimiento cu Aruba lo bay conoce un gobierno solido cu lo traha na e bienestar di nos pais.

E tres lider politico a duna nan palabranan di felicitacion y gradicimento na e pueblo y a priminti di traha na bienestar di un y tur. Prome Minister di Pais Aruba, sra Evelyn Wever-Croes cu hopi emocion a duna su prome discurso como Prome Minister di nos pais, na unda e la enfatisa cu e retonan su dilanti no ta facil pero cu amor y union lo logra su metanan pa pone e ser humano central atrobe. Mas di 150 artistanan local a uni e anochi aki y brinda nan talento gratis na honor di nos gobierno nobo. Celebracion di instalacion di nos gobierno nobo tabata grandioso. Y e publico presente, esnan cu a sigui e evento via medianan social y television, y Aruba henter a keda cu e speranza cu nos lo mira progreso y estabilidad cu Gabinete Wever-Croes.

ATCO Concrete a celebra hubilo di Fernando y tambe Humphrey



ORANJESTAD (AAN): ATCO Concrete a celebra e añanan di servicio di dos empleado fiel na e compania. Humphrey Francisco a cumpli 30 aña di servicio, mientras Fernando Lewis a cumpli 20 aña. Den un ambiente entrete coleganan y famia, a celebra e añanan di servicio unda cu tur hende a gosa, disfruta y baila.

Richard de Veer, Acting Managing Director di ATCO Concrete, tabata contento di por a celebra e añanan di servicio cu Fernando Lewis, kende ta un chauffeur di e compania. Hopi momentonan leuk el a pasa trahando cu Fernando Lewis, unda cu Richard de Veer a comparti esaki cu tur hende. "Fernando ta un bon chauffeur y semper nos por conta cun'e" asina Richard de Veer a expresa di e empleado. Den e ultimo 10 añanan el a nota un cambio drastico y a ripara cu Fernando Lewis a sali e ultimo 3 añanan di tin e truck mas limpi di e planta, cual el a elogia e empleado.

Robby Fingal a recorda cu Fernando Lewis a cuminsa traha cu nan dia 3 di Juli 1997 y a cuminsa den garashi, unda su trabao tabata 'tire man'. Momento cu e tabata drecha taira, mester a saca e trucknan y otro ta drenata y aki el a cuminsa siña core trucknan di ATCO. Despues di esey Fernando Lewis a pidi un oportunidad pa core truck, pero el a cuminsa como un ayudante di truck den e planta di bloki. Asina aki el a keda bay dilanti y a logra su rijbewijs di truck, despues el a bira un chauffeur di un mixer y di un dumptruck pa entrega material. Fernando Lewis ta haci dos cos den e compania cual ta mantene su truck limpi y ta e chauffeur cu ta entrega mas concrete en 1 aña pa clientenan.

Fernando Lewis ta contento di ta den servicio den ATCO Concrete, cual ta un compania tremendo. El a gradici tur su hefenan y coleganan di trabao. Tambe na su famia cu a sostene. E ta spera t'ey pa hopi aña mas cu ATCO Concrete.

Richard de Veer ta corda su experiencia cu Humphrey Fran-

cisco, kende a bin na e "batch plant" na 2012 y aki tabatin un "excavator" para. E tempo ey nan tabata busca un operator pa traha cu excavator y e nomber di Humphrey Francisco a bin dilanti. Richard de Veer a laga Humphrey Francisco handle e excavator, kende ta percura p'e mantencion di e excavator y ta mantene esaki limpi. E ta un persona ehemplar pasobra e no ta core e excavator duro pero door cu e ta mantene e trabao, e ta produci mas hopi cu esunnan mas hoben.

Wendell Bennett tabatin hopi recuerdo di Humphrey Francisco, kende antes tabata traha cu un compania di Corsou. Cristo-



bal "Chicho" Fabus a convence Humphrey Francisco pa bin traha cu ATCO Concrete, kende tabata traha cu Aruba Recycling. Humphrey Francisco a forma parti di e grupo di ATCO cu a traha Sonesta Island, pero na mes momento tabata traha riba e batch plant cu tabata banda di Hyatt y e tabata opera e excavator. Wendell Bennett a sigui indica cu Humphrey Francisco tabata e prome concrete pomp operator y na 1995 el a bira e prome operator di e roll on roll off truck. E ta un empleado leal y e no ta esun di mas lihe pero e tin resultadonan bon, asina Wendell Bennett a expresa.

Humphrey Francisco a comparti hopi recuerdo bunita desde e tempo cu el a cuminsa traha na ATCO Concrete y el a comparti esaki cu su coleganan. E ta gradicido pa ta cu nan y pa tur loke el a haci durante e añanan di servicio. Hunto cu gerencia di MetaCorp e celebracion a continua te den oranan di atardi laat. Humphrey Francisco y Fernando Lewis a gradici tur esnan cu tabata presente pa celebra nan añanan di servicio y pa ta nan coleganan.



RENAISSANCE CONVENTION CENTER TA PRESENTA

Christmas Garden

Dinner & Dance Party

Fecha: Diahuebs, December 14, 2017

Ora: 8pm - 1am

Musica: 'N Fuzion y Megateca Genie

Prijs: Afl 80 pa persona

(Prijs ta inclui "All you can eat Christmas buffet")

Porta ta habri 7:30pm

Cash bar na florin

Pa bo reservashon of pa mas informashon
contact nos na 523-6404 of 523-6403,
of e-mail nos na mmtheijssen@arubarenaissance.com
of sfortin@arubarenaissance.com

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

Pilarnan den sala di Cas di Cultura a haya scheur y mester atencion urgente



ORANJESTAD (AAN): No ta facil pa un instancia cultura keda na bida pa cual Señora Vicky Arends, directora di Cas di Cultura a splica na DIA-

RIO, cu mester pone atencion urgentemente na e edificio pa asina nan por keda manten'e. Aworaki, di berdad ta tempo pa bay den e direccion aki y ta

spera cu den 2021, por habri un Cas di Cultura renoba.

SITUACION REAL
CAS DI CULTURA:
Cas di Cultura t'ey pa pueblo

y nan ta worde hopi uza. Tin por lo menos 200 momentum di actividad anualmente. Pero mester realisa tambe cu e ta un negoshi caro. Pa Cas di Cultura keda social, nan tin e prijsnan, cu pa cierto hendenan no ta barata, pero toch ainda e no ta suficiente.

Señora Arends ta splica cu tempo ta haci cu un edificio ta devalua, e muraya ta bira bros, haya salo. Ta 60 aña pasa cu Cas di Cultura a worde construi, cu santo cu salo aden, cual ta comun pa edificionan asina bieu y esey despues di tempo e tin efecto.

Tambe na a bin ta realisa, cu na aña 2000 ora cu e balkinan ariba dak a worde poni cu ta wanta e "catwalk" den sala, el a worde haci di cierto manera cu no ta dje stabil, cual ta haci cu e pilarnan den sala a haya scheurnan den dje. Esey ta e emergencia mas actual cu mester atende cun'e.

Ademas di esey, e logistica no ta bon mas. Nos comunidad a desaroya plenamente pa e edificio cu tin aworaki. Den nan diseño nobo nan a tene cuenta cu expansion den cierto sentido, haci'e mas comodo, haci'e mas accesibel pa hendenan den rolstoel, expande e capacidad di stoelnan, capacidad di salanan tambe. Y mara na esey naturalmente, tin henter un modela pa wak na kico mas ta bay dedica. Con ta bay trece mas congreso, mas exposicion, etc. No kier haci un expansion cu despues no por yena e salanan. Tur e angulonnan ta worde analisa actualmente y nan tin un edificio pinta den draft, danki na Monumentenbureau y Theateradvies BV, cual den nan bista, e no ta un luho, pero plenamente un necesidad.

Cas di Cultura tin un ahuste chikito, di 250 Florin pa weekend, depende e fecha cu nan a reserva caba. Ciertu tin tiki cosnan tiki mas strak haci, pa eficiencia, mas tanto cu e aircor draai den un training, tambe ta costa placa. Nan lo bin cu un lista di prijs nobo, cu lo bira oficial.

Si tin un matinee den weekend, cu ta caba 6 or, tin un prijs tiki mas miho si haci e show anochi. Cas di Cultura ta purba di tene cuenta cu e cliente, pero tambe trece e beneficio den uza e tempo mas sabi. Dus, segun Señora Arends, tin varios manera pa gana mas pero no especificamente door di cobra mas. Ta purba di haci esey un tiki mas sabi.

Pa cierto promotornan ta mas facil pa yena sala, pero tin basta gruponan cultural no ta accesibilidad, caminda cu prensa tambe ta costa un poco. Den e parti di mercadeo ta wak cu ta combina nan "ticketing system", cu ta algo nobo cu lo yega nan budget den cierto sentido y mercadeo, por ehempel, via rednan social, wak ki tipo di paketenan nan mes por haya den deal cu prensa. Dus tur esey ta yuda otro. E ta manera un circulo cu ta yuda otro. Mas propaganda nan haya, mas lihe nan ta yena nan sala, ya cu ta un lastima pa hisa prijs, pa nan no perde tampoco.

GOBIERNO: Tin un Cas di Cultura, cu mester di placa, ta miho pa gobierno uza e Cas di Cultura, cu bay uza un ballroom caminda cu e placa ta bay afo. Pa Congreso Cas di Cultura no ta ful bon ekipa. Pero si tin cierto gruponan cu ta haci uzo di Cas di Cultura, aunke tin un TedEx y un Debate di Millennial, tabata excelentemente haci, door di e gruponan mes, cu tabata hopi bon den manpower. Señora Arends ta convenci cu si por, pero lo mester bay un extra mile pa haci'e un congreso, di e caliber cu bo por haya di servicio di un ballroom.

Cas di Cultura tin un team hopi chikito. No ta bisa cu e no ta posibel. Pero si mester bisa cu nan ta worde uza basta door di gobierno, y hopi biaha tambe nan ta bezet, cual hopi hende no ta wak. Pero Cas di Cultura tin varios presentacion parti mainta pa schoolnan. Tambe tin hopi cosnan priva den Cas di Cultura, tin hopi comedia tambe. Pagonan di gobierno ta bay via Direktrie Financien.

Pero pa loke ta acomodacion, e lo por bira un tiki mas comfortable pa e tipo di uzo cu nan ta desea. Y nan ta haya subsidio di parti di gobierno. Cas di Cultura ta bezig cu e sistema di subsidio nobo cu a drenta na vigor aña pasa. Te cu awo, Señora Arends ta bsa, cu nan ta hopi gradecido pa e apoyo aki, ya cu sin esaki, nan no por opera. For di 2000 Cas di Cultura tabata tin un tipo di subsidio vast. Prome cu esey mayoria gasto tabata cay pa Cas di Cultura, pero sigur e subsidio ta yuda den 60% den henter nan "exploitatiebudget". Ta spera cu nan tin nan plannan full pinta, nan por haya apoyo pa e theater nobo cu nan mester, segun señora Vicky Arends.

GET STUFFED.

Give Thanks For What You Have, Then Go For Seconds.

Price - \$45 p.p. + 15% service charge

For more info please contact our navigator at 523-6115 or visit our Facebook page RenaissanceAruba/events/

RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

THURSDAY NOV 23
6PM | WILHELMINA PARK

[f @RenaissanceAruba](#)
[@RenAruba](#)
[@RenAruba](#)
[#RenArubaHappy](#)



Diasabra tabata tin hopi movecion ariba caminda debi na awacero cu a cay



ORANJESTAD (AAN) — Diasabra Aruba a lanta cu un tempo hopi cera, cu tabata pronostica un awacero pa nos Isla. Ya un dia anterior, e awacero a cay na diferente caminda y por a mira con

diferente lugar, specialmente e lugarnan nobo den construccion a haya basta problema cu e awacero cu a cay.

Sinembargo Diasabra a core rond un rato a y bin topa diferente situacion.



Por ehempel, den e rooi cu ta parti e camindanan pariba di e hotelnan high rise, akinan a bin topa cu dos cacho gozando di bida, hungando den e awa friu aki.

Na Arashi a wak diferente boto cu a probecha di e dia y a sali goza di e dushi tempo aki. Te hasta a bin topa cuatro hoben cu edad basta jong, cu a dicidi cu e dia ta asina dushi, cu e miho manera pa disfruta di dje, ta bay sinta banda lama, cu un mesa di domino y un BBQ pit, pa asina pasa un dushi dia sanamente. Un cu otro, hopi ta esnan cu sigur a sa di probecha e dia di awacero aki na nan forma.

ATCO DAKOTA
Sabana Blanco # 2

9:00AM - 2:00PM

**INZAMEL
ACTIE**

25 NOV. 2017

Material cu por trece ta:



Hero, Aluminium, Bateria di Cas/ Bateria di Auto, Frigidaire, Stoof, Carton, Papel/ Corant / Revista, Articulo Electronico manera computer, TV, Cell y Azeta di motor/ Azeta di Cushina.



YAMA NOS NA:
5824684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com



Edificio di Riu Antillas a cumpli 40 aña di existencia



ORANJEXTAD(AAN)-- E edificio di Riu Antillas a cumpli 40 aña di existencia y esaki ta algo historico. “Nos ta kere cu ta husto manera nos ta traha duro tur dia, pa celebra e fecha pero tambe pa reconoce esunnan cu tabata tey desde e prome dia y a trahando den e mesun edificio aki”, asina Juan Blanco, Gerente General di Riu Antillas a expresa. Den e team di Riu Antillas tin empleadonan cu a cuminsa traha den e edificio aki tempo cu Riu Concorde Hotel cu a habri su portanan na 1977. Freddy Molina y Leo Tromp ta empleadonan cu 40 aña pa pasa a traha na Aruba Concorde Hotel y gerencia di Riu Antillas ta contento di tin empleadonan cu a cuminsa den e edificio aki hopi aña atras. Freddy Molina ta Assistant Beverage Manager y e tin 40



aña trahando den e edificio di Riu Antillas, unda el a cuminsa su carera cu Aruba Concorde Hotel. Alfonso Ariza, Beverage manager, ta traha cu Freddy Molina pa e ultimo 10 añanan cu Riu Antillas y a indica cu Freddy Molina ta un persona tremendo, e ta un bon ehempel. Su dedicacion na servicio, e ta un bon ehempel pa sigui pa tur esunnan cu ta bin despues. E trayecto di Freddy Molina ta uno largo unda el a cuminsa cu Aruba Concorde Hotel. E ta corda con el a pone su pia den e hotel di cual tabata



e inicio di Aruba Concorde Hotel y despues di 40 aña e ta den e mesun edificio. “Riu a tuma over e edificio cu un concepto y mi ta agradecido. Mi ta asina contento y poco emocion cu Riu a habri e portanan y tin e portanan habri ainda”, asina el a indica. Ta hopi importante cu e porta di e edificio ta habri ainda y Freddy Molina ta contento cu e por forma parti di nan. Ta hopi importante pa su persona di ta 40 aña den e industria di turismo cu ta e pilar di Aruba. E ta gradicido na Riu Hotel cu e por ta cu nan, na gerencia di e hotel cu por a bin cu un cambio cu ta algo positivo pa Aruba. Carlos Marquez, Assistant Manager di Mantenimiento, ta traha cu Leo Tromp, un trahado di mantenimiento kende ta bay cumpli 40 aña trahando den e edificio di Riu Antillas cu antes tabata Concorde Hotel. “E conoce e edificio mas miho cu nos mes”, asina Carlos Marquez

a expresa contento. Leo Tromp ta un persona profesional y ora e traha den tur ramo di mantenimiento, e ta haci un funcion hopi bon. Leo Tromp ta un empleado di departamento di mantenimiento y a recorda su añanan cu el a cuminsa cu Concorde Hotel. Tabatin hopi cos bon y malo, pero el a sigui traha den e mesun edificio pa 40 aña largo. Durante su trayecto den e mesun edificio, el a mira hopi cambio tuma luga. E ta gusta su trabou y tambe yuda su coleganan. “Tur ta bisa pa yuda Leo pa nan tambe siña. Pa asina nan tambe por sigui traha 40 aña”, Leo Tromp a indica. Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion “all inclusive”. Riu Hotels & Resorts ta bou

maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Dr. Sandro Waterloo sumamente satisfecho cu resultado di DAS Caribbean Conference

ORANJESTAD (AAN) – Dr. Sandro Waterloo, Internista-Geriatric, ken hunto cu dr. Maarten Visschers, Internista Infectioloog y dr. Richard van Vugt, Reumatoloog, a organiza e asina yama DAS Caribbean Clinic Conference-2017, Diabierna y Diasabra ultimo, a expresa su satisfaccion cu e resultado di e evento, den un entrevista cu redaccion di Matutino DIARIO.

Dr. Waterloo ta considera e conferencia aki un exito total, unda tabata tin mas cu cien participante y ademas hopi pro-activo.

Mas cu 50 porciento di e docternan cu tabata presente ta di Aruba mes. Pero tambe tabata tin enfermero, asistentenan di docter, empleadonan di Departamento di Salubridad, paramedico, incluso e direc-



tor di un Laboratorio a atende e conferencia.

Dr. Waterloo a expresa cu tur e conocementonan extra adkiri durante e evento aki pa e docternan di cas, por ehemplo, lo ta importante pa nan reconoce e sintomanan di

pacientnan mas lihe. E intencion ta pa duna e conferencia aki siguimento e proximo aña si sponsornan ta bolbe yuda manera tabata e caso cu e conferencia aki.

“Sin sponsornan cu a cubri e gastonan aki mi sa cu e lo no

tabata posible”, dr. Waterloo a subraya.

Docter ta kere cu mas actividad asina aki ta bon pa nos mediconan, pa bin hunto mas regularmente.

“Na Curacao nan tin un organizacion cu yama NASCO y e ta wordo paga door di SVb aya, pero aki na Aruba nos no tin esey, y AZV no ta paga pa conferencianan asina, loke mi ta haya cu por tabata mihor”, dr. Waterloo a subraya.

E conferencia aki no tabata solamente riba tereno curativo, den sentido di a elabora tocante sintoma, desaroyo di e malesanan cu a ser menciona, tratamiento, mortalidad, morbilidad, etc., etc., pero tambe den sentido di prevencion cu e docternan orado tambe a menciona.

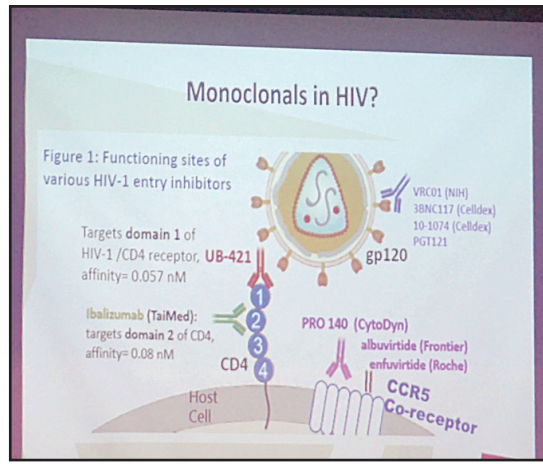
Tur e temanan tabata hopi in-

teresante, no obstante un cu a capta hopi e atencion di dr. Waterloo ta reumatologia. Y tambe e tema di HIV cu tabata hopi amplio.

Dr. Waterloo a duna di conoce cu awor Aruba tin un “Antibiotic Stewardship” cu su website. Esaki ta un sistema nobo pa henter Aruba, dr. Waterloo a comenta, cual ta hopi innovativo pa docternan wak pa ki malesa tin cu duna cual antibiotico. Esaki ta algo hopi innovativo cu yuda pa tur docter tin uniformidad ora di prescribi antibiotico na e pacient.

Finalmente, dr. Waterloo a gradici tur e sponsors cu a haci e conferencia aki posible, entre nan Laboratorio Janssen, entre otro industrianan farmaceutico, como tambe Aruba Bank, dr. Horacio Oduber Hospital.

Dr. Marc van der Valk a elabora riba e remedinan innovative pa HIV awendia



ORANJESTAD (AAN)—Dr. Marc van der Valk, Internista, especialista na AMC, Amsterdam tambe a haci su presentacion durante e Conferencia Medico “DAS clinical Caribbean” diabierna cu a pasa.

Dr. vd Valk su tema tabata “Updates in HIV-treatment 2017”. El a haci enfasis en la importancia pa diagnostica e malesa rapidamente pa medio di test di laboratorio y cuminsa trate di

biaha.

E docter a papia tocante e medicamentonan innovativo cu tin cu ta yuda alarga e bida di un persona cu HIV y hasta a bisa cu tin combinacion di tratamentonan. Aki na Aruba, por ehemplo, mayoria ta wordo cubri pa AZV.

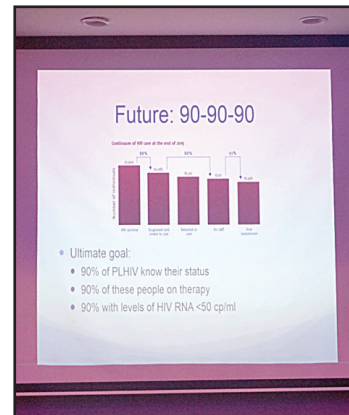
A haci enfasis cu a base di control regular, un bon nutricion y tuma remedi manera mester ta, e persona cu HIV por biba cu dignidad.

Dr. Maarten Visschers a elabora tocante e situacion di HIV na CAS y Islanan BES



	Before	Very soon
4 th gen HIV Ag/Ab "screening test"	Twice weekly, in urgent cases within 24h	Daily, in urgent cases in <60min available 24/7
HIV RNA	NASBA (once/week)	Daily PCR (GenExpert)
HIV POC test (15min ToT)		Offered every Friday free of charge without appointment on Shoochin or via DBZ

Each newly found HIV-positive individual will be seen within <1 week; all urgent cases <24hr (contact the "infectiehelpline" 597 4672)



Yes; We can (too)!!

- Rapid diagnostic improvements
- POC-testing, GenExpert testing
- Rapid therapeutic improvements
- Single tablet regimens, more potent combinations
- Decreasing prices
- Sharing our knowledge in the Caribbean among HIV-experts
- Medical and laboratory specialists, hospital pharmacists, public health experts
- The Gap is getting smaller...
- 90-90-90 in 2025? 2030?

ORANJESTAD (AAN) – Durante e “DAS Clinic Caribbean Conference 2017” den su prome sesion, Diabierna, dr. Maarten Visschers, Internista Infectiologo na Aruba, a elabora tocante e tema HIV, y e experiencia na Curacao, Aruba y Sint Maarten y den e Islanan BES (Bonaire, St. Eustatius y Saba).

Esaki tabata un conferencia dirigi na docternan di cas y specialistanan na Aruba, pues no tabata un conferencia publico sino pa comparti conocimiento cu e profesionalnan den Salud riba nos Islanan. El a duna algun cifra, y a papia riba e forma con den cada un di e paisnan aki ta atende cu e situacion y a muestra algun diapositivo pa ilustra su ponencia, manera por observa riba potret.

Exitoso prome sesionnan di Conferencia Medico Regional : "DAS Clinic Caribbean 2017"



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna a tuma lugar e prome sesion di e Conferencia Medico "DAS Clinic Caribbean" 2017, na Alhambra Ballroom, di 9.30 or di mainta pa 5'or di atardi.

E sala tabata completamente yen, cu asistencia di docternan di cas y specialistanan tanto di Aruba como di Curacao, Bonaire, Suriname y Hulanda.

Tambe tabata tin presencia di funcionarionan di Salubridad Publico, Hospital, Asistentenan di Docter, Enfermeranan y paramediconan.

Dr. MD. Sandro Waterloo, Internista y Geriatria na Aruba a haci e introduccion y a haci presentacion di cada Specialista Orado hunto cu Dr. MD PhD, K.Berend, director di Hospital St. Elizabeth di Curacao.

E conferencia aki tin un duracion di dos dia, pues awe ta sigui cu diferente otro tema. Den e presente edicion DIARIO tin un resumen y den nos siguiente edicion lo amplia.

Diabierna a cuminsa cu e topico interesante "HIV in the Caribbean: experiencianan on the CAS and BES Island, y updates tocante HIV y tratamentonan. E Specialistanan cu a papia riba e tema aki ta dr. M. Visschers (Aruba) y M.vd Valk (AMC Amsterdam).

A sigui cu e tema "Fungal Infections in Suriname" cu participacion di dr. S. Harkisoen di Suriname; despues e Internista dr. J. de Kort a haci un presentacion sumamente interesante tocante e tema: "The new transmural Aruban Antibiotic Booklet". E tema: "Diagnosis of Arbo-



virus Infections in the Caribbean" door dr. Rodenburg di Aruba.

Pa referi na e remedinan geriatrico dr. Schakel di Curacao, a trata e tema: "Difficulties in behavior and feeding in dementia. Despues dr. Willemssen, medico local a elabora riba "Chemotherapy in the elderly". E enfermera Geriatrico sra. Francis Escalona tambe a hiba palabra y a trece aspectonan hopi interesante con pa atende cu un persona cu demencia, con pa trate cu etica y respet y a duna algun tips bastante valioso.

Dr. A. Duits di Banco di Sanger di Curacao a referi na "Blood Transfusions" por cierto un tema hopi amplia y sumamente interesante. E docter local S. Wills, a elabora riba Sarcoidosis, un malesa di causa no conoci cu ta afecta e organismo y baha su defensasnan.

"Tips and Tricks" in musculoskeletal examination and treatment ta otro di e temanan interesante cu a bin dilanti. Esaki trata pa dr. R.van Vugt (VUMC, Amsterdam).

Un evento patrocina pa Industria di Remedi Janssen hunto cu otro empresanan renombra, y tambe tabata tin



cooperacion di Aruba Bank. Dr. Sandro Waterloo tabata masha satisfecho cu e resultado y den un entrevista cortico el a expresa esaki. Den nos siguiente edicion, nos lo dedica na e entrevista aki tambe.

Mientras tanto por observa algun potret unda por mira instancianan cu tabata presente cu nan tent informativo.



Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino lo tin un Buffet exkisito riba Thanksgiving



ORANJESTAD (AAN) – E ekipo culinario di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta preparando un berdadero fiesta culinario di Thanksgiving, cual lo tuma lugha den e Grand Caribbean Ballroom riba Dia di Thanksgiving, diahuebs, 23 di November, 2017,



di 5'or pa 8'or di anochi. E buffet di cena lo wordo sirbi den un ambiente casual estilo familiar, cu un cantidad grandi di plato delicioso, tur igualmente delicioso y atractivo! E menu extensivo lo cuminsa riba un bon pia, cu un Stacion di Sopi ofreciendo Crema di



Pampuna, sirbi cu Croutons, Sour Cream y Bacon Bits, y Stacion di Salada cu Mixed Greens, Tomati, Basil, Komkomber & Salada di Awacati, Salada di Batata Dushi y Ra-

senchi, Salada di Quinoa cu Squash Horna, Cranberries Seca y Pecans, Salada di Red Beet Horna cu Segmento di Mandarina, Salada di Cranberry Waldorf, Peel & Eat Shrimp cu Cocktail Sauce & Lamunchi, y Crudité di Berdura. E Stacion di Carni lo ofrece un Calacuna Horna cu Stuffing Tradicional, Gravy y Compota di Cranberry, mientras cu Platonan Principal lo inclui Beef Tenderloin Horna cu un Saus di Binja Cora, Ham Horna lentamente cu Kumquats Stoba, Salmou Horna cu Dill y Venkel, Galinja prepara riba grill cu Herbs y Mushroom y un cantidad di plato acompañante incluy-

endo Honey Roasted Winter Berdura, Balsamic Roasted Brussels Sprouts cu Bacon Bits, Stir-fried Wild Rice y Batata Machica cu Konoflok. Un stacion di pasta lo ta sirbiendo Tortellini di Pampuna of Linguini traha segun pedido. Y no por keda sin menciona e Stacion di Pasaboca, cual lo inclui Pie di Pampuna, Cranberry Cheesecake, Pecan Pie, Mousse di Chuculati, Upside Down Orange Cranberry Cake y Spiced Apple Pie. Entretenimiento en bibo lo entretene bishitantenan, mientras cu esnan interesa den wak e wegá di futbol di NFL lo por haci esaki, danki na un pantaya grandi cu lo transmiti e wegá.

Instalacion di directiva y miembronan nobo di Kiwanis Kids Club di Prinses Amalia Basisschool



ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Kiwanis Kids Club of Prinses Amalia Basisschool (K-Kids) a instala su directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2017-2018. E evento aki a tuma lugar durante un ceremonia ameno, caminda e miembronan di K-Kids hunto cu nan mayornan, maestronan, y invitadonan a sera conoci cu e directiva nobo.

K-Kids ta nos lidernan hoben yudando otro. Miembronan di K-Kids ta haya e oportunidad pa traha hunto y asina sirbi nan scol y comunidad. Alabes nan lo por desaroya

nan potencial como lider y tambe forma un caracter moral solido.

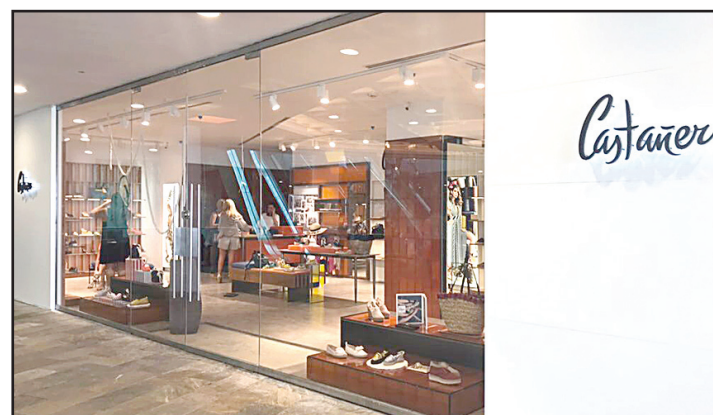
Durante e anochi special aki tambe a yama un caluroso bon bini na trinticuater (34) miembro nobo na e famia di K-Kids; kendenan ta: Gabriella Odor, Joey Krozendijk, Xiana Williams, Quiran Croes, Celine Tromp, Minowa Guerrero, Metis Delaney, Keishani Coenraad, Gian Giel, Jaydeeh Krozendijk, Luca Hart, Serena Croes, Sophie Vrolijk, Naima de Nobrega, Caleb Narain, Angelina Boekhoudt, Kiana de Cuba, Jadah Petronia, Karyme Acosta, Deevah Croes, Kyra de Lannoy, Quincy Dorff, Aidan Rosaria,

Zarienne Wernet, Teomar Jr. Croes, Jordan Peterson, Salem Luzardo, Valentina Otalvaro, Mia Besaril, Niloushka Wernet, Isabella Parra, Amber Ras, Carlo Janssen y Amira Parra. Na mes momento a instala Juffrouw Rexylaine Kock como Faculty Advisor.

Lieutenant Governor di Division 26 – Eastern Canada & Caribbean District di Kiwanis, señor Giantonio Muller, a efectua e acto di Instalacion. E directiva nobo 2017-2018 ta consisti di Presidente Noa Lugo, Vice Presidente Megan van Gulick, Secretario Shantee Hernandez, Tesorero Yeshua Dabian, Sergeant at Arms Javan Abath, Director 6º Klas Quintessa Sophia, Director 5º Klas Deevah Croes, Director 4º Klas Xiana Williams. K-Kids Club Prinses Amalia Basisschool ta patrocina pa Kiwanis Club of Young Professionals Aruba.

Pa mas informacion tocante K-Kids por bishita: <https://www.facebook.com/kkid-prinsesamalia/>

E marca Castañer awor tambe na Aruba na Renaissance Mall



ORANJESTAD (AAN)--- Ta sigur cu e fin di aña aki Renaissance Mall lo ta punto di encuentro pa tur fashionista. Ta bolbe amplia e portofolio di primera cu un otro establecimiento, e biaha aki ta trata di e marca renombra, Castañer. E marca ya caba a inclui Aruba como un di su mercadonan y Renaissance Mall ta contento di anuncia apertura di Castañer na Aruba!

E cas di Castañer a keda funda na aña 1927 y ta un marca lider den sapato. Interesante subraya cu Castañer ta produci y fabrica pa casnan manera Hermès, YSL y Chanel. E compania ta keda mancha pa e tercer generacion di e familia propietario. Actualmente tin 22 establecimiento, 17 di nan ta na Spaña y e otro nan ta reparti na Francia, Chile y for di e luna aki tambe na Aruba. Castañer ta ofrece sapato pa dama y cabayero, acesorio, paña y un coleccion unico di sapato specialmente pa bruid. Sapatonan di Castañer ta distingui nan mes dor di nan estilo comodo; a rediseña e estilo di alpargata completamente, haciendo e sapato trendy, sexy y kisas te hasta elegante! Castañer den Renaissance Mall ta refleha su diseño signatura; rekinan di palo pa accentua y tononan maron y beige den henter e pacus. Por bishita Castañer di dialuna pa diasabra for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi y pa dianan di fiesta lo tin orarionan extendi.

Persona levemente herida na crusada di Super Food



ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi riba caminda di Sasakiweg na altura di Bubali, un accident a keda registra.

Polis a haya yamada indicando cu den e accident di dos auto tin hende herida.

Tanto Polis como tambe Ambulans a yega na e cruzada. Paramediconan a atende cu

e victimanan. E dos vehiculonan ta un Toyota Tercel color blauw-berde cu number A-63677 y un Kia Rio color blanco cu number A-27762.

Polis a haya sa cu un di e vehiculonan a pasa den luz corra, y pesey nan a dal den otro.

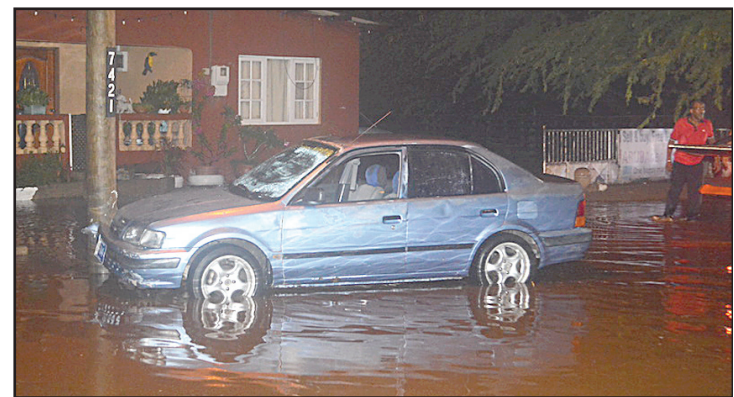


Bisiñanan di cas na Paradera cansa cu alarma ta zona cada rato



ORANJESTAD(AAN): --- Bisiñanan ta cansa y harta cu alarma di cas ta bay on. Nan tin 4 dia cu anytime e alarma ta cende. Nan a tuma ley den nan man y a pone foam na e alarma pa e stop di zona. Segun habitantenan e cas aki ta propiedad di comerciantenan Hindu y cu nan ta uza e cas aki como un deposito. Polis a wordo yama y poni na altura di e situacion.

Chauffeur a dal su auto contra di palo di luz na Calbas



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo madruga, net ora cu caminda tabata hopi muha, cu un accident a keda registra.

Riba e caminda di Calbas pa Kudawecha diadomingo marduga chauffeur den un Toyota

Tercel a dal su auto den un palo di luz.

Segun e chauffeur e auto biniendo di contrario tabata tin su luz na hi-beam ("bright") y a blind e pone cu el a hala den banda y dal den e palo di luz.

SUV a bolter na Morgenster



ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di Morgenster diadomingo marduga chauffeur a perde control cu su Hyundai Tucson. Esaki a pone cu e vehiculo a bolter, y cay back riba su 4 wielnan. E impacto fuerte a laga e chauffeur levemente herida unda paramedico a presenta pa atende cu e victima. E vehiculo a keda basta kibra.

Bunita actividad pa Sinterklaas y Zwarte Piet riba Plaza Betico Croes



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta e dia spera a yega na momento cu e barco di Sinterklaas a hancra na waf. Muchanan tabata contento di a mira Sinterklaas hunto cu su Pietnan, kendenan a saluda tur mucha. Desde 10:00 di mainta hopi mucha a dreña waf pa asina warda e barco di Sinterklaas yega, unda cu nan a ricibi'e cu canticanan di bon bini.

Riba e ruta hopi mucha tabata para na banda y tabata saluda Sinterklaas y e Pietnan, kendenan tabata pasa parti mangel p'e muchanan. Tambe e Pietnan tabata saca potret cu tur hende y tabata haci show durante e ruta.

Tambe Sinterklaas tabata acompaña pa brommernan di Harley Davidson te na Plaza Betico Croes. E fiesta a sigui na Plaza Betico Croes, unda cu tabatin diferente actividad pa muchanan. Riba plaza tabatin presentacion di canto y baile di diferente grupo hubenil y infantil. Tambe e muchanan a disfruta di e kids corner, unda cu tabatin dino jump, carrousel, pintamento di cara, tentnan di dushi cuminda y refresco y hopi mas. E Pietnan a entretene e muchanan unda cu a canta y baila cu nan. Hopi mucha a saca potret cu Sinterklaas y Zwarte Pietnan.

Minister Xiomara Ruiz a saluda Sinterklaas



ORANJESTAD(AAN): --- Si no ta e prome, e lo ta un di e prome eventonan oficial cu Xiomara Ruiz ta atende como Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y di Cultura. Apenas diabierna merdia el a huramenta como mandatario di nos pais y diadomingo, hunto cu su yiu homber, Ethan Ruiz, a saluda e homber santo na su yegada na waf.

Minister Ruiz a sigura Sinterklaas cu na Aruba ta muchanan bon mucha so tin y cu e ta desea Sinterklaas hopi exito cu partimento di regalo y mangel tur rond di nos isla.

Crystal Pool Services N.V. a gana bid pa renoba Piscina Olimpico Rolly Bisslik



ORANJESTAD(AAN)--- St. Fundacion Lotto pa Deporte a reuni cu Fundacion Faciladnan Deportivo y Fundacion Arubiano pa Maneho di Faciladnan Deportivo unda a anuncia e compania cu lo renoba Piscina Olimpico Rolly Bisslik. E compania Crystal Pool Services N.V. a gana e bid despues di un evaluacion y a ricibi e aprobacion di ACE Engineering. E proyecto aki lo tin un balor di 1.050.000 florin y tin un duracion di 180 dia, esta 6 luna. Tambe tin cierto condicionnan hancra cu e acuerdo aki y pa cu esaki e compania lo mester cumpli cu nan.

Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA tabata contento cu nan por a yuda hunto cu tur otro partner p'e renobacion di e piscina di Savaneta. FLpD ta considera e proyecto aki hopi importante pa Savaneta, unda lo bay cambia bida di e piscina. E piscina aki ta uno olimpico y e atletanan cu ta destaca internacional como nacional por haci bon uzo di dje. Tambe e muchanan di scolnan y el a stimula pa bay internacional cu e piscina di Savaneta, pa asina paisnan cu tin winter por bin train aki. Por cera bon acuerdo cu e gobiernonan of federacionnan di e pais. Di-Stefano Wernet a manda palabranan di pabien p'e bario di Savaneta, e directiva y e clubnan.

Rolando "Rolly" Bisslik, miembro di Fundacion Faciladnan Deportivo di Aruba (FFD) a indica e renobacion di e piscina pa e atletanan di landamento ta nifica cu e tin un continuidad pa futuro. Pa dia hopi atleta ta haci uzo di e facilidad pa nan training y si nan cera e facilidad, unda e atletanan lo bay. "A base di negligencia, el a escala den e forma aki. Lamentabel pero mi ta contento cu por fin nos ta mira luz cu drechamento di e proyecto y pa futuro mucho mas lo bay bin y ta boga pa mas grandi", asina el a expresa.

Tim Smit hunto cu su señora ta doño di

Crystal Pool Services N.V. y nan a gana e bid pa renoba e piscina y a indica cu e ekipo di e facilidad ta bieu, e ta leak y e no ta automatic. Tambe e sistema di energia no eficiente, nan no tin "chemical automation" y e proyecto nobo aki lo dura 90 dia pa por cambia henter e ekipo te cu e pomp room. El a sigui splica cu nan lo bay kita tur ekipo bieu y lo bay pone pompnan nobo cu ta energia eficiente computer, di cua nan lo tin mas forza pero lo uza menos energia y asina aki lo save mas placa. Tur material lo ta nobo y esaki ta e meta di e proyecto unda lo crea un "safe, energy efficient, durable y chemically benefit project" den 90 dia.

Gerald Franca, Presidente di directiva di Piscina Olimpico Rolly Bislik a splica cu nan a mira e necesidad di renoba e facilidad y a bin cu WEB, cu a haci un analisis p'e directiva. WEB a presenta esaki na nan y asina aki Minister Demisionario dr. Carlos Alex Schwengle hunto cu directiva a sinta cu FLpD pa mehora e servicio di piscina. A haya esaki pa motibo cu e producto di e piscina no ta bon mas y mester haci renobacion grandi. A yega na un acuerdo cu FLpD cual e fundacion lo patrocina e proyecto aki, asina Gerald Franca a expresa.

E renobacion ta algo urgente pasobra no solamente e localnan ta haci uzo di e piscina pero e scolnan tambe, clubnan di landamento cu ta hopi. Mas o menos 3000 mucha ta haci uzo di e piscina di Savaneta y ta necesario p'e ta bon condicion. Tambe ta haci uzo di e piscina aki pa competicionan internacional. Presidente di e directiva a expresa cu pa otro aña tin e posibilidad cu Aruba lo tene e Caribbean Islands Swimming Championships (CISC), unda cu lo tin entre 200 pa 300 landado cu ta bin di exterior. Den temporada di winter, varios team y no solamente di Merca of Canada, tambe for di Europa. Pa cu esaki tin necesidad di renobacion pa Aruba y p'e atletanan, pero specialmente p'e scolnan.

Awe ta celebra dia internacional di mucha



ORANJESTAD (AAN) – E significacion y razon pa cual ta celebra e dia di mucha ta e mesun cos den henter mundo, apesar cu e fecha ta varia segun paisnan.

Awe dia 20 di November ta Dia internacional di derecho di mucha y ta wordo celebra aki na Aruba tambe.. Un dia importante pa nos tira bon bista riba e situacion di nos muchanan pa sa si nos muchanan ta bibando den e espiritu di nan derechonan.

Den e tratado di derecho di mucha di Nacionnan Uni, cu desde Januari 2001 ta valido pa Aruba tambe, tin para e derechonan di mucha y hoben pa garantiza cu nan por crece sano y por desaroya optimal.

Hopi ta e dianan cu nos ta celebra a lo largo di aña, pero nos sa e historia tras di e festehonan aki. Den e caso di dia di mucha, ta un festividad cu tin mas di 50 aña di historia.

E origen di e celebracion ta bin despues di e Prome Guerra Mundial, a raiz di e destrastoso matamentonan cu tabata tin na Europa.

Despues di e situacion ey, na 1924, a cuminsa genera conciencia riba e necesidad di proteccion special pa e mas chiquitonan. Un di e prome activistanan tabata Eglantyne Jebb, fundadora di e organizacion “Save the Children” cu ayuda di e Comité Internacional di Cruz Cora a impulsa e adopcion di e prome Declaracion di e Derechonan pa muchanan.

Dia 20 di November di 1959, den un asamblea a

aproba e Declaracion di e Derechonan di e Muchanan, y despues na 1989, a establece e Convencion di e Derechonan di mucha y a stimule den paisnan pa nan establece un fecha pa su celebracion. E obhetivo pa e dia di mucha ta destina pa e promocion di e derecho di esnan mas chiquito y fomenta tanto e fraternidad y comprension entre e muchanan di mundo henter, como nan bienestar social.



Den actualidad ta parece obvio pa bisa cu ta logico cu e mas chiquitonan tin derecho na e aceso pa un cas digno, un educacion digno cu ta prepara nan pa bida, por tin cuminda tur dia pa crece sano y no afecta nan den nan salud. Ta pesey cu for di e conmemoracion di e dia di mucha propone pa e Asamblea General di Nacional Uni (ONU) na 1954, loque ta busca ta actividadnan cu ta promociona e derechonan di muchanan di henter mundo.

DERECHO DI MUCHA
Mucha: tur persona bao di 18 aña di edad.

Tur mucha – sin importa raza, color, sexo, idioma, deficiencia intelectual of fisico, religion, origen social, cultural y ambiente politico di su mes of

di su famia – tin mesun derecho.

Mucha tin derecho riba bida y desaroyo riba nomber y nacionalidad riba amor, cariño y comprension di tin un cas, paña, alimentacion sano y awa limpi pa bebe pa hala rosea den aire limpi pa hunga y tempo pa sosega pa expresa su opinion riba privacidad riba educacion pa busca y haya informacion pa topa otro muchanan riba diberticion sano pa haya e mihor cuido medico riba cuido adapta si e tin un inhabilidad riba cuido y proteccion den caso di adopcion of internado riba proteccion contra tur forma di abuso, negligencia, maltrato fisico, mental y abuso sexual riba proteccion contra explotacion riba cuido special si e ta victima di abuso, negligencia, explotacion, tortura of guerra riba un proceso hudicial husto si tin sospecho cu el a comete delito castigable riba tratamiento adapta si el a comete acto castigable pa ley.

Tur dia y tur momento e derechonan di mucha ta valido.

Un mucha mester di hopi amor y comprension

Cuanto mayor tin ora ta haya nan cu sorpresa di a haya un yiu of mas, y no sa con pa deal cu e situacion, ya cu ta un mama no ta bin cu un buki di instruccion. Aki tin 10 conseho pa mayornan pa con pa yuda educa bo yiunan, ya cu segun investigacionnan haci, cada mayor ta educa su yiu segun su propio sentimiento y cu e ta kere cu ta mihor pa su yiu.

MUESTRA BO YIUNAN CUANTO BO TA STIMA NAN

1. Tur mayor ta stima nan yiunan pero “nan ta demostra esey tur dia?” bo ta bisa nan cu nan ta lo mas importante cu bo tin, lo mihor cu a pasa bo den bida? No ta suficiente cu atende cada un di nan necesidadnan: acudi na consola nan semper cu nan ta yora, preocupa pa nan soñonan, pa nan alimentacion, e cariñonan y e miman an tambe ta imprescindible. Ta demostra: mayornan cu no ta falta sunchi y caricia tin e yiunan mas feliz cu ta muestra cariñoso cu otro nan y tin mas pasenshi cu nan compañeronan di wega. Haci nan mira cu nos amor ta incondicional y cu no ta supedita na circunstancianan, nan accionnan of nan manera di comporta ta vital tambe pa futuro. Solamente esnan cu ta ricibi amor ta capaz di transmitie. Nan no ta bay bira malcria pasobra nan ta ricibi hopi caricia. Esey no ta implica cu nan ta stop di respeta e normanan di convivencia.

2. MANTENE UN BON CLIMA FAMILIAR

Pa e muchanan, nan mayornan ta e punto di referencia cu ta duna nan seguridad y confianza. Aunque nan ta chiquito, nan ta capta mesora un ambiente tenso of violento. Ta mihor evita discusionnan den nan presencia, pero ora cu ta inevitable, mester splica nan, na e manera cu nan por comprende, kico ta pasando. Si nos keda keto, nan por pensa cu nan tin e culpa. Si nan ta presencia frecuentemente zundramento y pelea di nan mayornan, nan por asumi cu e violencia ta un formula valido pa resolve nan problemanan.



3. EDUCA DEN CONFIANZA Y DIALOGO.

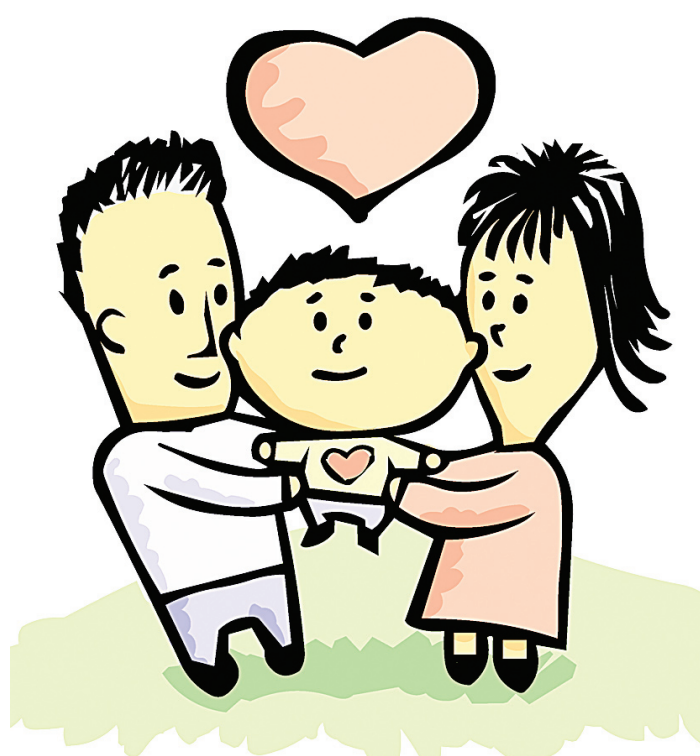
Pa nan sinti nan mes stima y respeta, ta imprescindible fomenta e dialogo. Un splicacion adecua na nan edad, cu actitud habri y conciliador, por haci milagro. Y mas cu claro, nada di menaza. Tampoco nos mester priminti nan nada cu despues nos no por cumpli, nan ta sinti nan mes engaña y nan confianza den nos ta wordo seriamente dañá. Si por ehempel, a surgi un problema y nos no por bay cu nan cine, manera nos a priminti nan, nos mester pospone, pero nunca cancela e promesa.

4. BO MESTER PREDICA CU E EHEMPEL.

Ta existi hopi manera di bisa nos yiunan loque nan mester haci of no mester haci, pero sin duda, ningun asina eficaz manera practica loque ta wordo predica. Ta un proceso di largo plazo, pasobra e muchanan mester di tempo pa comprende y asimila cada actuacion di nos, pero e lo duna resultadonan excelente. No lubida cu nan ta observa nos constantemente y ta “tuma nota”. No ta di mas, cu de bez en cuando, nos ta reflecciona riba nos reaccionnan y e modo di deal cu problemanan. Muchanan ta imita e comportamentonan di nan mayornan, tanto positivo como e negativenan, ta pesey dilanti di nan, mester pone cuidu especial den loque bo ta bisa y con bo ta bise.

5. COMPARTI CU NAN E MAXIMO DI BO TEMPO. Papia cu nan, contesta nan preguntanan, siñanan cosnan nobo, conta nan sto-

ria, hunga cu nan...ta un excelente manera di acerca nos yiunan y yuda nan desaroya nan capacidadnan. Mas chikito e ta, mas facil ta resulta establece cu ne un relacion di amistad y confianza cu nan ta sinti e base di un futuro entendimiento optimo. Ta pesey, mester reserva nan un hoki diario, exclusivamente dedica na nan; sin duda, e lo ta asina gratificante pa nos yiunan como tambe pa nos. Pa nan e lo duna nan seguridad pa sa cu semper nan por conta cu nos. Si tur dia ta keda poco tempo disponible, mester probecha mas hopi e finnan di siman.



6. ACEPTA BO YIU MANERA CU E TA.

Cada yiu ta posee un personalidad cu mester siña respeta. Tin biaha mayornan ta sinti nan defrauda pasobra nan yiu parce no ta muestra e cualidadnan cu anan ta desea di mira refleha den

nan, y nan ta bira nervioso y ta experimenta un cierto sensacion di rechazo, cu por bira hopi frustrante pa tur. Pero e mucha mester wordo acepta y stima manera cu e ta, sin trata di cambia su actitudnan. No mester crea demasiado expectivanan di bo yiunan ni haci plannan di futuro. Nos deseonan no mester coincide cu nan preferencianan.

7. SIÑANAN BALORA Y RESPETA LOQUE TA ROND DI NAN.

Un mucha ta suficientemente inteligente pa asimila e perfeccion di e maneranan cu su mayornan ta siñe. No tin mester pa mantene un ambiente di disciplina exagera, sino un bon dosis di constancia y naturalidad. Si siñe respeta cosnan chiquito por ehemplo - e vaas di glas di porcelana cu por kibra y hacie daño - e ta bay siñando pa respeta loque tin rond di dje y e personanan banda di dje. Hopi mucha tin asina tanto coy hunga cu nan no ta balora ningun. Constantemente ta e propio mayornan kendenan como contesta di nan “bon mucha” ta fomenta e cultura di abundancia. Ideal ta

8. CASTIGONAN NO TA SIRBI PA NADA.

Muchanan ta corda hopi bon e castigonan, pero ta lubida kico nan a haci pa “merece”. Aunque e strafnan chikito ta adecuado pa nan edad, si nan bira den un tecnica educativa habitual, nos yiunan por bira increíblemente imaginativo. Nan ta disfrazar nan actonan negativo y ta trata di scondenan. Nos por ofrece nan un conducta aceptable cu otro alternativanan.

9. PROHIBINAN MENOS, ELOGIA NAN MAS.

Pa un crianza ta tremendamente estimulante pa sa cu mayornan ta conciente di nan progresonan y cu ademas nan ta sinti nan orguyoso di dje. No mester lubida un dicho ora cu e caso ta requiri, sino bisanan cu nan ta hacie hopi bon y pa nan sigi ariba e bon caminda ey. Reconoce y palabra ta hopi mihor, interveni solamente pa zundra. Semper nos ta menciona nan cosnan chiquito di cada dia. Pakico nos no ta haci lo contrario? Si, cu un gesto cariñoso of un rato di atencion, nos ta resalta tur cos positivo cu nos yiunan a realiza, nos ta haya mihor resultadonan.

10. NO PERDE PASENSHI NUNCA.

Difícil, pero no imposible. Pa mas cu bo ta desafiando cu nan gestonan, nan palabranan of nan negativo, nos obhetivo prioritario ta di no perde hamas bo pasenshi. Den e momentonan ey, e daño cu nos por haci ta hopi grandi. Bisanan cu “Mi no ta wanta”, “Bo ta bobo”, “Pakico bo no a sali cu bo ruman” ta kibra terriblemente nan autoestima. Mescos cu ta sosode cu adultonan, e muchanan ta hopi interesa den conoce bo nivel di competencia personal y un descalificacion cu ta bin di mayornan ta benta afo nan autoconfianza. Conta te diez, sali di e camber...cualquier tecnica ta valido prome cu reacciona cu agresividad dilanti di un di nan comportacionnan. Den caso cu un dicho sali of un palabra foi sla, nos mester pidi nan pordon mesora. Reconoce nos erornan tambe ta positivo pa nan.

Reflexion di un tata

Duro pa wak bo mesun eror

Tabata Diaranzon, 8'or di mainta. Mi a yega puntual na e scol di mi yiu.

No lubida di bin e reunion, ta obligatorio – ta loque e juffrouw a skirbi den e schrift di mi yiu.

Kico e juffrouw ta kere, e ta kere cu nos por tin tempo y ora cu e bisa? Si e mester sa con importante e reunion cu mi tin 8.30 ta, di esey ta depende di un bon negoshi y mi mester a candelé!...

Ata nos tur eynan, tatanan, mamanan, y e juffrouw a cumenza puntual, el a gradici nos presencia y a cumenza papia.

Mi no ta corda kico el a bisa, mi mente tabata pensando con pa resolve loke ta e negoshi, probablemente nos por cumpra un television nobo cu e placa cu mi ricibi.

Pedro Croes....mi a scucha di leu, tata di Marc Croes no tey?, e juffrouw a puntra.

Si, si, atami aki, mi a conteste y mi a pasa busca e papel di mi yiu.

Mi a bay sinta y mi a cumenza wak e.

Pa e cos aki y a bin? Kico esaki ta?....

E papel ta yen di cora, 8, y, mi a warda e papel mesora scondi pa ningun hende wak e porqueria di calificacion di mi yiu.

Ora ma yega cas, mi beis a subi mas,si mi ta dune tur cos, e no falta nada, awor si e ta bay haya!.....

Bin kinan Marc!!!

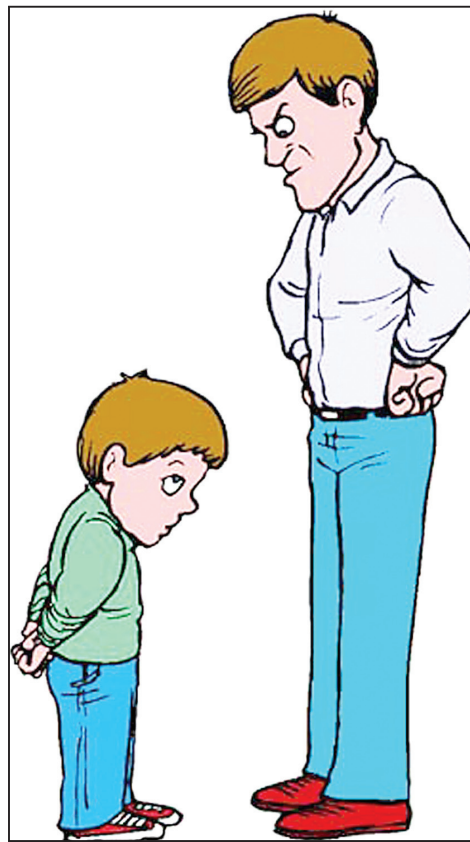
Marc tabata den su camber y a core bin brazami.

Papiiii....

Ki papi ni nada, mi a kite dimi, mi a kita mi faha y mi no sa cuanto sota mi a dune, na mesun momento cu mi tabata bise kico mi tabata pensa di dje.

Y bo ta bay bo camber awooo!...

Marc a bay na yoramento,



su cara tabata cora y su boca tabata tembla.

Mi casa no a bisa nada, solamente e tabata move e cabez poco poco y a bay....

Ora mi a bay drumi, ya mas trakil, mi casa e duna mi un biaha mas e papel di cualificacionnan di Marc, cu tabata den mi saco y el a bisami, lese mas poco poco y despues tuma bo decision.....

E tabata bisa asina aki:

Cualificacionnan pa e tata:

E tempo cu e ta dedica na su yiu di 0 – 20.

Combersa cu ne na ora di drumi 8

Hunga cu ne 7

Yude haci su les 8

Sali bay keiro den famia 7

Conte un storia prome cu drumi 8

Braze y sunchi e 7

Mira e television cu ne 8

El a pone 7 cu 8 pami. Mi a califica mi mes cu menos di 5.

Ma lanta y core bay den e camber di mi yiu, ora mi a mire mi kier a yame y a bin un prop den mi garganta y dos pipita di awa a cay riba mi cara y e mesun momento ey mi a braze y ma yora cu ne....mi kier a debolbe e tempo, pero tabata imposible. Marc a habri su wowonan, ainda nan tabata hinca di yora, el a hari cumi, el a brazami y a bisa mi “Mi stima papie”, el a cera su wowonan y a drumi.

Hopi duro pa mira nos eror-nan como mayornan for di e perspectiva aki...

Duna balor na loque realmente ta di balor pa nos: nos famia!!!

Tin hopi persona cu ta desea un yiu y no tin, Dios a duna bo un famia, aprecie, stime, comprende.

E mundo di fantasia den muchanan



\\Cuanto hende a puntra pakico muchanan ta hunga of si nan ta diferencia realidad di fantasia? Hopi biaha ta tende mayornan preocupa pasobra nan ta kere cu nan yiu no ta comprende loque nan ta bisa nan ya cu nan

ta sigui cu nan weganan di fantasia sin contesta, ni ta worry cu tey.

Un mucha ta distingui hopi bon entre e realidad di mundo y su weganan, loque ta pasa ta cu e ta tuma hopi na serio e mundo fantas-

tico pasobra eynan e ta mira afectonan grandi, cu e ta intimamente liga na dje. Con esey ta? Hopi emocionnan penoso por bira den un fuente di placer ora nan expresa nan mes cu nada malo no ta pasa nan.

E mundo di fantasia ta e mundo propio di e muchanan. Cada un di e situacionnan di tur dia por activa nan imaginacion. Y adultonan tin e obligacion di yuda e fantasia aki atravez di camindanan facil.

Segun specialistanan, e estimulacion cu un mucha ta ricibi durante e prome tres añanan di bida, ta sumamente importante pa su posterior y desaroyo completo. Animando e imaginacion di e mucha, nos ta yudando nan crea coneccionnan celebral propio.

Fantasia ta un condicion fundamental di e desaroyo normal di e personalidad di e mucha, necesario pa e por expresa libremente su posibilidadnan crea. Fantasia no ta dañá ningun hende, al contrario, ta stimula e mucha.

Kico pa haci?

Lesu bukinan cu ta stimula nan imaginacion, e lenguaje y cu ta bunita dilanti dilanti

nan wowo.

Motiva nan pa hunga pa ta personahenan distinto, esaki ta permiti nan diferencia sentimentonan y cualidadnan diferente, manera por ehempel, valentia, tristeza etc.

Duna nan e posibilidad pa nan experimenta atravez di nan pensamiento, diferente materialnan pa nan expresa (plastic, potlood, paña pa disfraz, etc).

Uza tur espacio posibel, for di e wasmachine cu e desorden ora di laba paña, cambernan cu kleechi y cusinchi, cushina cu tur su accesorionan, entre otro.

Kico pa no haci:

No desanima e uzo di e fantasia, aunque pa nos no tin ningun sentido. Si bo yiu su so, of cu amigonan a crea un historia yena di fantasia y irealidadnan, e ta creciendo y poniendo den wega hopi aspectonan positivo pa su desaroyo.

Deporte Local

Apertura di Concacaf futbol pa mucha muher, tabata tin presencia di masha hopi mucha muher



ORANJESTAD (AAN)—Diasabra a start sali e actividad di Concacaf damas, caminda un invitacion a bay pa e mucha muhernan di Aruba, por a bini Stadion Frans Figaroa, pa asina haya splicacion y training di futbol pa damas, patrocina pa Concacaf. E idea tras di henter esaki, ta cu ta busca tur forma posible, pa asina mas mucha muher, tuma parti na futbol femenino. Aruba mester di mas futbolista femenino y awo ta habri e espacio aki pa tur cu ta desea di haya e oportunidad aki di hunga futbol. Pa e ocasion aki, un grupo basta grandi di Referee local cu voluntariamente ta duna nan tempo, pa asina yuda cu entrenamiento di futbol. Tambe ta bon pa menciona cu tabata tin diferente leidster di diferente team di damas, cu a bini hunto, pa duna asistencia na e muchanan cu a presenta riba e dia aki. Prome cu henter e entrenamiento a start sali, un ceremonia chikito a tuma lugar, caminda diferente invitado a hiba palabra, Sr. Richard Dijkhof como president di AVB., Nicole Hoeverstz secretario general di C.O.A. y Monique van Emben Director di Ibisa. Presente tambe tabata Oshi Kock como cabesante di refereenan, Ricky de Leca referee International/local, miembronan di directiva di AVB, Ricardo Vargas, Dockter Medish Sport y



Harm van de Seijp Secretario General SVB. Organisadornan pa e mainta aki di futbol damas, a keda den persona di Martin Koopman Director tecnico di AVB. Elvis Albertus Coordinador tecnico di AVB. Mildred Wever Ibisa/ AVB. Rosemin Croes di futbol damas Aruba, AVB y como MC tabata tey Paula Engelen di AVB. A probecha di e mainta aki, pa asina otorga plaquette di reconocimiento na Chiara Petrocchi y su ruman Sophia Petrocchi, kendenan a logra representa e nomber di Aruba grandemente durante e weganan Sur Americano 2017, y cu



cada un a logra bini bek Aruba cu medayanan bon mereci pa nan bunita y tremendo esfuerzo pa defende e bandera di Aruba tur cu tin.





Cu dos gol Nacional ta gana La Fama den Campeonato Sub 17



ORANJESTAD (AAN)- Dialuna pasa e weganen di futbol pa Campeonato Sub 17 a continua. Den e encuentro entre Nacional y La Fama riba veld di Nacional, e team di Nacional a gana 2-1. Golnan pa Nacional a wordo anota pa Edward Clarrisa y Kevin Acosta. Y pa La Fama e gol a wordo marca pa Kendrick Kock. Nacional su siguiente wega ta dia 27 November contra RCA.

La Fama lo hunga awe Dialuna contra Estrella riba veld di Estrella.

Lo bay tin otro weganan tambe awe Dialuna riba veld di Dakota, entre Dakota y United pa 6.30 di atardi.

Na Veld Britannia e team di Britannia lo enfrenta Riverplate.

Na Bubali, Bubali lo enfrenta Estudiantes pa 6.30 p.m. Y na veld di RCA, RCA lo enfrenta Brazil Juniors.

Bubali lo enfrenta Estudiantes awe den Campeonato Sub 17



ORANJESTAD (AAN)- Siman pasa e team di Bubali a gana United 4 pa 0 den e Campeonato Futbol Sub 17. Golnan a wordo marca pa Sjon David Pieters cu 1 gol, Jose Elian Tobar cu 2 gol y Sidney Kelly cu 1 gol. Den otro weganan di Dialuna pasa Dakota y RCA a keda empata 2-2. Britannia – Estudiantes 6-3. Bubali- United 4-0. Nacional – La Fama 2-1. Estrella- Brazil Jrs. 7-2. Standing te cu awor ta cu Britannia ta na prome lugar cu 12 punto, Nacional cu 10 y RCA cu 8 punto. Awe e weganan ta continua ariba diferente veld.





Kiziah a wordo corona como Reina Infantil pa TOB



ORANJESTAD (AAN): Evah Ras a baha corona pa Kiziah Ras!! Diasabra 18 di November na Nice Cream riba Linear Park tabata tin coronacion di TOB su reina infantil 2018. E anochi aki tabata uno cu yen di ambiente unda tabata tin diferente presentacion.

Tanchi Esmee a entretene e anochi y a cuminsa cu Mighty Maykxyon cu a anima e publico cu su road-march. Reanne Ras road-march pre infantil 2017



Reanne Ras tambe tabata presente cu su cancion mi tata su truck.

TOB kids a presenta nan costume: "TOB Space kids" pa e parada di blaas y e muchanan di NTG no por a keda afo y a presenta un bunita baile como tambe a compana Kiziah.

Locual a haci e anochi aki mas special to cu Kiziah a haci su entrada sinta como pasahero riba un Harley

Davidson na unda despues el a ser corona pa Tanchi Esmee y sherp a ser poni pa representante di New India Insurance, Ayxel kock conhuntamente cu reina infantil 2017 Evah Ras.

Evah tambe a gradici TOB y a haci entrega di un bunita recuerdo na Lisette Chung y a desea Kiziah hopi exito dia 18 di Januari den Entertainment Center!!!

BLACK FRIDAY

AT RENAISSANCE MALL

FRIDAY, NOVEMBER 24TH

- Extended opening hours
- Champagne & macaroons
- DJ
- Give aways

R
RENAISSANCE®
MALL

Sinterklaas a yega Aruba hunto cu su Pietnan



ORANJESTAD (AAN) — Diadomingo tabata un dia durante cual grandi y chikito a busca caminda pa waf na Playa den oranan trempa di mainta, pa spera e yegada di Sinterklaas hunto cu su Piet nan. E biaha aki, e grupo di pietnan a wordo reparti y un grupo a yega waf riba brommer y e otro nan a bini den barco hunto cu Sinterklaas.

Asina mes cu e tempo tabata menaza di bay laga poco awacero cay, toch por a mira cu masha hopi mayor, den compania di nan yiu (nan) a busca caminda pa waf di Oranjestad, pa asina yama Sinterklaas y Zwarte Pietnan un cordial bon bini na Aruba.

Presente na e yegada di Sinterklaas hunto cu su Zwarte pietnan riba waf, tabata tey Minister Xiomara Maduro acompaña pa su yiu cu a goza mescos cu tur hende di e dushi mainta aki.

Despues di un ceremonia chikito, henter e grupo di tanto Sinterklaas, Zwarte pietnan y esnan di e fundacion Sinterklaas, a sali bou guia di Polis y musica di Brassband y Disco, rumbo pa Plaza Betico Croes, caminda un grupo mas grandi tabata spera riba yegada di Sinterklaas cu su Zwarte pietnan.



Big Mac® & Coca-Cola®



Bishita trytoexplain.net pa haña un recompensa special.

Purba. Saborie #Purbasplica



i'm lovin' it®



Continuacion pagina.48



'TIS THE SEASON TO BE PAMPERED

○ HAIR BRAIDING | Afl. 2
min. 5 braids (price per braid)

○ HAIR WASH & BLOW STARTING | Afl. 40

○ FULL SET GEL OR ACRYLIC | Afl. 65

○ EVENING MAKE UP | Afl. 75

○ SIGNATURE LUMAFIRM | Afl. 95
BODY TREAT MENT (45 min)

○ FULL PAMPERING 75 MIN | Afl. 175
body scrub (25 min)
Swedish massage (25 min)
facial (25 min)

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
the perfect gift for the Holidays

Ask for our loyalty card
and pamper yourself!

Specials valid from November 15 until December 31, 2017. Located in the Renaissance Mall.
For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | renaissancearubaspaspa.com | Facebook.com/Okeanos Spa

Ceremonia di inauguracion Gabinete Wever-Croes



ORANJESTAD (AAN): Despues di e ceremonia di juramentacion den Stadhuis, e ministernan Gabinete Wever-Croes hunto cu famia cercano a bay rumbo pa Plaza Libertador G.F. Betico unda a tuma lugar e ceremonia di inauguracion. Por a mira un plaza bon bishita pa sostenedornan di e partidonan cu a forma e coalicion. Despues cu a introduci e 8 ministernan dilanti publico, e lidernan di POR, RED y MEP a hiba discurso. E anochi a conta cu diferente artista local, tabatin un parti religioso cu bendicion di sacerdote. Pa el clausura D'Licious a pone bon ambiente pa cera e anochi.





**1 MEDIUM
BBQ CHICKEN
& 1 MEDIUM
HAWAIIAN
PIZZA** FOR

**35⁰⁰
AWG**

*Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.



Domino's Aruba   

ORDER NOW

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

GO TO
DOMINOSARUBA.COM

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.



Marilu de Veer best referee internacional di Best of the Best



ORANJESTAD (AAN) - Best of the Best Taekwondo Challenge a conoce varios personage cu a sali e mihornan di locual nan ta haci. Stichting Tiger Taekwondo Academy a entrega su lista di cinco atleta pa bringa pa e Best Team Cup y cuater di e cinco atletanan a logra gana nan peleanan y a haci cu Stichting Tiger Taekwondo Academy a sali Best Team Nacional.

Sra. Marilu de Veer ta un referee internacional y a wordo bisti cu e premio di Best Referee Internacional di Best of the Best cu a wordo entrega na su persona pa e President di Aruba Taekwondo Bond Dr. Guaicaipuro Jimenez. Un di e reglamentonan pa Best Coach tabata e reglamento di WTF cu a wordo aplica y Teofilio Rodriguez ta e unico cu a tene su mes na e Dress Code.





Futbol Damas

La Fama a empata cu Riverplate cu dos gol di Yenhiifer Huntington



La Fama despues di e gol aki a traha duro pa busca e gol di empate y ta bin logra esaki riba un contra atake rapido caminda Lillian Saladin ta penetra den area penal y ta hunga e bala pa e centro delantero Yenhiifer Huntington kende ta logra anota su di dos gol di anochi pa empate e partido na 2-2.

Cu e dos golnan aki Huntington tin tres gol anota den dos wega.

E empate ta laga La Fama cu tres punto den dos partido hunga y Riverplate a keda cu 7 punto den tres wega hunga te cu awor.

La Fama lo mira accion mayan anochi 21 di November ora cu e ekipo enfrenta e hoben ekipo di RCS cual partido lo worde hunga pa 8'or di anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa mientras cu Riverplate lo mira accion dia 29 di November ora cu e enfrenta e ekipo di RCA den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa 8'or di anochi. Riba combinacion di foto por mira Yenhiifer Huntington kende a anota e dos golnan y su colega keeper Guylaine van der Linden kende a destaca den gol pa La Fama.

ORANJESTAD (AAN): Campeonato di futbol damas a continua caminda cu e ekipo di Savaneta, La Fama, e enfrenta e fuerte ekipo di Riverplate den un wega bon bringa pa ambos ekipo.

E wega a bira un duelo fuerte cu tin ora hugadanan hopi fisico pero cu a cana trankil sin incidente serio pero cu ambos

ekipo buscando e gol di bay ariba.

La Fama ta saca bentaha na di 22 minuut di wega ora cu e centro delantero, Yenhiifer Huntington ta keda liber riba e banda robes di area penal y ta los un tiro crusa cu ta bay pega den e skina drechi di gol pa duna su ekipo bentaha di 1-0.

Riverplate a reacciona mesora y a bay en busca di e gol di empate pero no ta logra esaki y aki tin cu menciona cu keeper di La Fama, Guylaine van der Linde tabata un tremendo actuacion den e periodo aki y pa resto di wega, cu intervencionnan efectivo pa salba su gol ora cu esaki tabata necesario.

Den di dos tempo Riverplate a Sali mas determina en busca di e gol pero cu La Fama su defensa trahando duro pa trata di mantene e bentaha minimo pero esaki no ta logra y Riverplate ta logra di empata e partido na 1-1 pa medio di Jessica Rivero y despues mesun hungado ta pone ekipo di Madiki dilanti 2-1.

Torneo di Dam Hubenil den Centro di Barrio Brazil

ORANJESTAD (AAN) - Club di dam Arowak, lo organiza riba e diadomingon 26 November y 3 December, un Campeonato di dam pa nos hobennan. Lo bay tin 2 categoria. Uno pa muchanan te cu 13 aña y uno pa e hobennan entre 14 y 20 aña.

E campeon den cada categoria lo ricibi un X-mas Basket y promer 3 lugarnan lo ricibi un trofeo.

Lo bay rifa un tercer X-mas Basket entre e hungadornan cu no a gana un basket caba.

Lugar di e actividad aki lo ta den Centro di

Barrio Brasil.

Diadomingo 26 November, e voorronde lo tuma lugar entre 11:00 di mainta te/cu 4:00 di atardi.

Diadomingo 9 di November, e finale lo tuma lugar na e mes un lugar y mes un ora.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu Mario Jansen na cel. 569-6471 of Rolin Croes cel. 593-6817

Ban prepara y competi pa mira ken ta bira e campeonnan hubenil di dam di Aruba pa 2017.



Noticia Internacional

Papa Francisco: Indiferencia ta un pica hopi grandi



CIUDAD DI VATICANO: Durante un misa cu pobernan riba diadomingo, Papa Francisco a bisa cu “indiferencia” ta un pica hopi grandi.

Basilica di San Pedro di Vaticano a yena cu personanan pover y pastornan den prome Dia Mundial di Pobenan, organiza pa Iglesia.

Papa Francisco a critica esnan cu ta pensa cu pobreza “no ta mi problema, ta culpa di sociedad”.

Papa a bisa fielnan cu durante bo bida “no haci nada malo no ta suficiente” y el a señala cu yuda pobernan di mundo ta “paspoort pa Paraiso”. Fielnan lo yega Shelo “no solamente pa loke nan tin, si no pa loke nan ta duna” na esnan den mas necesidad.

Papa Francisco a invita 1.200 persona cu poco recurso na un lunch den un auditorio di Vaticano despues di su misa.

Trump a lamenta cu el a pidi liberacion di hungadornan di basketball deteni na China

Presidente Donald Trump a bisa ayera cu e ta lamenta cu e mester a interveni pa haya libertad di hungadornan di basketball universitario Mericano na China pa shoplift den un tienda, despues di palabranan di un mayor di un di e hungadornan, considera ingrato pa e presidente.

“Mi mester a laga nan den prison!”, e presidente a expresa den Twitter, visiblemente irita pa declaracionnan di LaVar Ball, un ex hungador di basket y futbol Mericano y tata di hungador di universidad di Los Angeles LiAngelo, considera ingrato pa e presidente. “Awo cu e tres hungador di basket a sali di China y a evita añanan di prison, LaVar Ball, tata di LiAngelo, no kier reconoce loke mi a haci pa su yiu y cu e hortamento no ta grave”, presidente Donald Trump a spli-ca, kende a reacciona riba palabranan di LaVar Ball, kende diabierna a minimiza rol di e presidente den liberacion di su yiu. Trump a intercede person-



almente cu su colega di China, Xi Jinping, y obtene di autoridadnan di China, permiso pa LiAngelo, Cody Riley y Jalen Hill por sali di e pais despues di a wordo deteni den un tienda Louis Vuitton na Hangzhou.

“E kier pa tur hende kere cu el a haci mi un fabor”, segun declaracion di LaVar Ball na canal ESPN. E

tambe a bisa cu atencion di prensa a haci “hopi druk pa nada”.

“Mi ta di Los Angeles. Mi a wak cosnan hopi mas peor cu un mucha horta un bril”, el a bisa relaciona cu detencion di su yiu pa shoplift na China.

LiAngelo Ball ta ruman chikito di Lonzo Ball, hungador di equipo Los Angeles Lakers di NBA.

Peru lo vacuna mey miyon di mucha menor di 5 año contra malesanan

LIMA: Autoridadnan di Salud di Peru lo inmuniza mey miyon di mucha menor di cinco año contra malesanan manera poliomieltitis, tuberculosis, influenza y neumonia, un comunicado oficial a informa.

Ministerio di Salud (Min-

sa) a anuncia cu Campaña Nacional di Vacunacion “Hunto pa muchanan: Mucha vacuna, futuro asegurado” lo tuma lugar riba nivel nacional entre 27 di November y 10 di December. Durante e dianan aki, personal di Minsa lo bishita “cas pa cas” pa vacuna

muchanan gratis y informa mayornan riba importancia di completa eskema nacional di vacunacion cu lo permiti protege nan di futuro malesanan.

E ministerio a remarca cu vacunanan a wordo certificá pa Organizacion Mundial di Salud (OMS) y tambe

lo aplica den centronan di salud alrededor di e pais.

Diadomingo 3 di December, dia central di e campaña, lo realiza un “Gran Vacunaton Nacional”, den espacio publico manera parke, veld y lugarnan hopi conoci.

E campaña di vacunacion ta consisti den 15 tipo di vacuna cu ta preveni 23 malesa, entre nan tuberculosis (TBC), difteria, tosamento ferina, neumonia, meningitis pa Haemophilus, influenza tipo b,

hepatitis B, polio inactivo, polio oral, influenza, sarampi, cacheton, keintura geel, rotavirus, rubeola y tetano.

Minsa a señala cu, segun OMS, vacunanan ta preveni entre dos pa tres miyon di morto na mundo cada año y cu su aplicacion na Peru a logra eradica 26 año pasa poliomieltitis, sarampi y difteria 17 año pasa, y rubeola y rubeola congenito (den embarazo) 10 y 9 año pasa, respectivamente.



Noticia Internacional

Ex alcalde di Caracas a reuni cu Mariano Rajoy



MADRID: Na su yegada na Spaña, alcalde destitui di Caracas, Antonio Ledezma a priminti den fin di siman, pa hiba su mensahe di protesta contra gobierno socialista di Venezuela rond di mundo, despues di scapa for di aresto na cas y eludi forzan di seguridad Venezolano pa yega Colombia.

Ledezma a viaha di Bogota pa Spaña, na unda el a ateriza diasabra mainta den aeropuerto di Barajas di Madrid. Despues di braza su casa y dos yiu muher, cu un bandera Venezolano, Ledezma a bisa cu e lo sigui lucha contra presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, desde exilio.

“Mi ta bay dedica mi mes na recore mundo pa continua desde exilio den haci extension di speranza di Venezolanos di sali di e regimen, di e dictadura”, Ledezma a bisa prensa na su yegada. “Venezuela no ta na borde di abismo, nan ta den abismo”.

Maduro, di su banda, a lamenta cu Ledezma ta un “vampiro” manera e sa yam e alcalde bulando liber na mundo.

Ledezma a cuminsa su gira mundial horanan despues di su yegada, reuniendo cu presidente di Gobierno Spaño, Mariano Rajoy, den palacio presidencial di Moncloa. Ningun di e dos politico a papia publica-

mente despues di reunion. Ledezma no a bisa ki otro paisnan e ta pensa bishita.

Ledezma, di 62 aña, a wordo destitui como alcalde di Caracas y deteni na 2015 bao acusacionnan di conspiracion pa deroca Maduro. E tabata un di e lidernan di protestanan cu a sacudi Venezuela na 2014 y cu tambe a cera varios opositor prominente, incluyendo Leopoldo Lopez, kende ainda ta bao di aresto na cas.

“Venezuela ta den un colapso definitivo, no mester warda hopi tempo”, el a comenta. “Nos no tin reserva. Nos tin solamente moral y estado di animo”.

Neurologo di Pennsylvania acusa di abuso sexual



Un prominente neurologo ya acusa di mishi indebidamente su pacientnan den un clinica na Philadelphia, ta enfrenta awo mas acusacion cu el a abusa di pacientnan vulnerable den centronan medico den tres Estado.

Docter Ricardo Cruciani tabata tin un reputacion extraordinario como docter y a uza esaki pa probecha di pacientnan femenino.

Por lo menos 17 muher na Pennsylvania, New York y New Jersey a acusa docter Cruciani di conducta inapropia cu a cuminsa varios aña pasa.

E victimanan a reporta incidentenan na polis of a

contrata abogadonan pa entama demandanan civil, segun un investigacion cu a revisa documentonan pertinente y a papia cu abogado y cu tres muher acusador.

Mientras polis y fiscal a habri un di dos investigacion contra Cruciani, algun victima y nan abogadonan kier sa si e docter a wordo supervisa y si e por a wordo deteni prome.

“E hospitalnan a crea e perfecta tormenta di oportunidadnan pa el a abusa di asina hopi pacient”, segun Hillary Tullin, kende tabata pacient di Cruciani durante añanan y cu tabata su victima varios biaha. “E sistema a faya”.

Alemania: Autoridadnan a prohibi holoshinan pa mucha

BERLIN: Autoridadnan di telecomunicacion di Alemania a prohibi uso di cierto holoshi pa mucha, alegando cu nan ta wordo

uza pa ‘scucha’ den leslokaal y ta infringe restriccionnan di actividadnan di vigilancia di e pais.

Bundesnetzagentur (Agen-

cia Federal di Rednan) a bisa den un comunicado cu e holoshinan ta permiti pa mayornan “scucha ambiente di un mucha sin wordo detecta” y ta constitui den un sistema di transmision no autoriza.

E mayornan a uza e holoshinan pa mucha di entre 5 y 12 aña pa monitor e maestronan, segun e agencia.

Bundesnetzagentur no a menciona marcanan especifico, pero a recomenda schoolnan pa ta atento na presencia di e tipo di dispositivo. E agencia kier destrui e holoshinan.

Bundesnetzagentur ta autoridad cu ta regula telecomunicacion coriente y otro rednan.



Potret cortesia di Palacio Buckingham y saca pa fotografo Matt Holyoak di Camera Press, di Reina Elizabeth II y su casa, Prins Philip, Duke di Edinburgh den Camber Blanco, den Castiyo Windsor pa marcha nan aniversario di bruid platinum (70 aña). Reina Elizabeth II y Prins Philip ta celebra oficialmente nan aniversario dia 20 di November, marcando 70 aña desde cu nan a casa den esplendor na Westminster Abbey.

Noticia Internacional

Netanyahu interroga pa denunciacion di corrupcion



JERUSALEM: Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu ta bao di interrogacion como parti di un investigacion riba corrupcion.

Prensa local a informa cu agentenan a yega residencia oficial riba diadomingo, cu tabata di seis biaha cu el a wordo interroga. Un vocero di Prome Minister a nenga di confirma e version.

Un investigacion ta enfoca riba denunciacion cu Netanyahu a haya regalonan di magnatenan di Hollywood y lidernan empresar-

ial. Otro investigacion riba supuesto combersacionnan secreto cu Netanyahu supuestamente a pidi propietario di un corant pa dune cobertura positivo, a cambio di cambia articulonan den otro corant cu ta pro-Netanyahu.

Prome Minister Israeli den varios oportunidad a nenga cu el a haci algo indebido, y a critica cu e investigacionnan como un campaña di desprestigio planea pa su enemigonan politico. Su gobierno no a wordo menaza, pero su popularidad a cay den encuestanan.

Protestanan na Merca pa falta di asistencia na victimanan di horcan Maria na Puerto Rico



Manifestantenan a marcha diadomingo na Washington den solidaridad cu victimanan di horcan Maria, cu a azota Puerto Rico, criticando respuesta mediocre di Merca.

Horcan Maria a causa destruccion na Puerto Rico den luna di September, specialmente riba infraestructura di e territorio Mericano.

Un 50% di su poblacion di 3,4 miyon di persona ainda no tin coriente, mas di dos luna despues di paso di e horcan.

Manifestantenan a protesta dilanti di Capitolio cu nan banderanan di Puerto Rico y tabata urgi pa "Lucha pa

Puerto Rico", y despues a marcha bay na monumento Lincoln, den otro extremo di National Mall.

Lin-Manuel Miranda, creador di exitoso tema di hip-hop "Hamilton", y Jose Andres, un chef reconoci cu a dirigi esfuerzonan pa yuda distribui cuminda na victimanan di horcan, tabata entre participantenan di e marcha.

"Homer y muhernan na Puerto Rico ta sufriendo. Nos mester yuda nos conciudadanonan. Nos mester elimina e debe, nos mester logra cu Puerto Rico bolbe bira grandi", segun Janette Messina, un muher di 45 año procedente di New York.

Messina tabata tin un pancarta cu tabata bisa "Make Puerto Rico Great Again", para-frase di un lema di presidente Donald Trump durante campaña di 2016. Hefe di Estado tabata blanco di mayoria di manifestantenan. "Tweet Puerto Rico cu respet", segun otro pancarta, den referencia na mensahenan cu Trump a manda den e red social den criticanan riba su maneho di e desastre.

Jasmin, un residente di New York a bisa cu miembronan di su famia den e isla no tin productonan basico, manera awa potable, of coriente desde cu Maria a azota Puerto Rico.

"A pasa varios luna desde cu e tormenta a pasa y tur cos a sigui mescos. Gobierno ta bisa cu cosnan ta mihor, pero esey no ta berdad", el a enfatiza.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Polis a desarticula na Colombia red di trafico di persona pa prostitucion na China

BOGOTA: Autoridadnan Colombiano a desarticula un red internacional cu tabata dedica na trafico di hende muher pa explotacion sexual na China, Ministerio Publico a informa.

Despues di investigacionnan, polis a establece cu e

red tabata contacta cu muhernan di Antioquia y Valle del Cauca, cu promesa di trabaonan como empleado domestico, di restaurante, hotel of cuida mucha na China, Fiscal a bisa den un comunicado.

Despues di convence nan,

e muhernan tabata wordo informa cu pa traslado y documentonan di viahe, nan lo debe 18.000 dolar, cu mester wordo paga den cuatro luna.

E debe tabata bira impagable pa motibo cu ora nan yega China, nan tabata in-

clui mas gastonan nobo cu no a wordo acorda na Colombia.

Den e operativo, polis a detene hefe di grupo na Colombia, Carlos Armando Gil Diaz, alias "el Pollo" of "Miguel", kende tabata encarga di busca e victimanan y realiza tramitenan pa haya paspoort, visa y pasashi.

Ademas, nan tabata entrega na victimanan diferente sumanan di placa pa presenta den puntonan di control migratorio, traslada nan pa aeropuerto y duna nan instruccion pa ripiti na autoridadnan migratorio y por drenta den diferente pais sin inconveniente.

Polis tambe a aresta Brandon Esneyder Gaitan Sanchez, Olga Cano Agudelo y Matilde Prieto Gonzalez, cuña di Gil Diaz.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
 Un apt. studio Afl. 800,= +
 dep. Afl. 800,=.
 Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= +
 dep. Afl. 1000,=.
 Awa y coriente. No ta inclui, sin airco,
 internet y cable ta incl.
 Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
 Yama cel: 594-4368.

TA FURA
STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

GRATIS
 Nos ta piki tur sorto di auto bieuw,
 pa GRATIS. Tambe nos ta piki
 airco, bateria di auto, stoof,
 washmachine, frigidaire, tv etc.
 Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

TA BENDE
 Chevrolet Epica 2007
 60.000 km, autom., den
 super bon condicion, color
 berde. Prijs Afl. 9700,=.
 Info: 565-1434

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 santo, pleister, santo pa pega
 blokki, tur clase di piedra y graniet.
 Tambe ta corta
 mata grandi y chikito.
 Tira sushi afo, tin transporte.
 Cel: 562-2532

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
YAMA
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
 24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tubería, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

TA BENDE
 na bon prijs Hyundai
 Accent 4 dr. Sedan,
 automatic, airco.
 Yama 730-5153 entre
 8 am - 4 pm. NO whatsapp.

PROMASTER
 STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattresses.
 Also: Car Seats
 Tel: 582-0383
 Leslie Maduro.

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna.
 Luz y awa apart.
 Alto Vista 15-F.
 Yama desp. 10'or, 593-9643.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spañol. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

CONSTRUCCION
 Traha cas, apartment, cura,
 mosaico, dak, drecha dak,
 verf, PLOMERIA.
 Trabou grandi y chikito.
 Bon prijs.
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

POOL POOL
GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
 Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena,
 corta palma grandi of chikito.
 Hiba sushi dump.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

SE ALQUILA
 Una habitacion en Madiki
 para una dama Afl. 500,=
 dos damas Afl. 600,=.
 Servicios incluidos, are
 aparte. Cel: 568-1347.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra.
 verf di Europa. Info Jama
 5838521 of whap 7415640

TA HUUR
 Kamer muebla
 na Sabana Blanco.
 Prijs Afl. 650,= deposito
 Afl. 300,= Incl. awa y wifi.
 Cel: 594-7441.

TA BENDE
 PARHA
 Halsband, Rosicolie,
 Personata. Un haula di
 8m largo, 2.30 m hanchu y
 2.10 m halto.
 Cel: 565-5770.

TA HUUR
 Apartment na Paradera.
 Afl. 900,= p/l + deposito.
 Awa, cable, gas y airco y wifi
 incl. Coriente apart.
 Pa 1 of 2 persona.
 Cel: 592-6940 / 587-7389.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

TA HUUR
 STUDIO APARTMENT Priva.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Muebla- Cable y WF ta inclui.
 Warawara # 32 (Santa Cruz)
 Afl.700,- p/l mas Deposito
 Afl.700,-. Yama: 563-7289

FOR RENT
 One bedroom apartments at San
 Barbola. Nice quiet place.
 Patio in the back. Unfurnished.
 Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per
 month. Exclusive electricity and
 water. Available now.
 Call: 593-8686.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
 Tanki Leendert 10-B Unit 1
 Ta fura tur tipo di Muebles.
 20% di descuento ta
 temporada di fin año.
 Cel: 661-1629.

FOR SALE
 House 3 bedrooms, 2 baths,
 with two remodeled apt.
 Nice Pos Chiquito
 location.
 Afl. 239.000,=.
 Cel: 593-0197.

BOBCAT
 Rosa tereno, yena
 fundeshi, level, coba pos,
 fundeshi. Bende santo,
 piedra, graniet y hopi mas.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

TA HUUR
 Studio apartment cerca di
 Certified, muebla.
 1 o 2 persona.
 Afl. 800,= pa luna.
 Servicionan apart.
 Cel: 560-1644.

SE ALQUILA
 Apartment studio, full muebla.
 Pos Chiquito 253,
 Casas del Caribe.
 Afl. 650,= + deposito.
 Awa y coriente aparte.
 (cable y wifi inclui)
 Cel: 594-6701.

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak cu ta lek, cambia dak
 y spuit tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería:
592-64-76
566-47-96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruin

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
 Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**IDEAL MAINTENANCE
 & CONSTRUCTION**
 pa tur trabou di:
 Pintora, plafons,
 plumbing, carpinteria,
 electricidad, construccion
 y tambe service airco.
 Cel: 641-2110 /
 748-3308.

ALUGLASS
BON PRIJS
 - Cambio di glass
 - Reparacion na general
 - Fabricacion y instalacion
 - Bentana, porta,
 hekwerk, screens
 - Verf y remodelacion di cas
 - Benta di profile di
 aluminium y glass.
 Cel: 561-6831 / 582-0098.

**ALAIN'S
 CATERING**
 Tin mester di
 1st Cook
 with driver license.
 Cel: 739-3013.

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

Tel: (297) 523 6600
Fax: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw

Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
20 nov. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Chicken Cutlet,
Boonchi cora
cu rabo,
Deluxe combo,
Sopi Galiña.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

ELJENA CLEANING
TA BUSCA
Night Cleaners
part-time pa haci
cushina limpi.
Orario di trabou
11.30 pm - 7.30 am.
Mester tin finster libe
paspoort Hulandes.
Por yama entre 9'or am
te 5'or pm na 592-1885.

TA HUUR
Studio na
Cumana.
Afl. 650,=.
Tel: 280-7070.

TA HUUR
Apartment na
Cumana, Oranjestad.
Afl. 850,=.
Tel: 280-7070.

AIRCO SERVICE
Reparatie
Installation
Cel: 744-0482

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On
Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya muebles
di hotel, set completo di cama,
e.o. stoof, frigidaire
y mucho mas.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

BUNITA UPHOLSTERY
Nos ta fura matras,
stoel, sofa, carseat etc.
Cumana 69.
Tel: 585-9855 /
741-7432

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura
cuminsando na un prijs
di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

TA BUSCA
Un cas pa cumpra bou di
Awg. 250 mil of tereno
bou di Awg. 100 mil.
Pa mas info. yama
566-9290.

MANCHITO'S
Caya Milo Croes
LIQUIDACION
TOTAL
Probecha!

SE ALQUILA
en el centro de Oranjestad una
habitacion individual (una sola
persona) totalmente independiente con
su baño y salida privada. Afl. 700,=
con luz, agua, cable y Serlimar. Gas
aparte. Un mes deposito.
Llama 740-1382.

TA BENDE
tereno propiedad na
Piedra Plat cla pa traha
cas, na caminda di klinker.
Prijs rasonabel.
Tel: 582-8080

TA BENDE
tereno propiedad
na Tamarijn
pa traha cas.
Afl. 65.000,=.
Tel: 582-8080

TA BENDE
bunita kavel na
caminda di klinker.
Cla pa traha cas.
Afl. 67.000,=.
Tel: 582-8080.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas comparti den dos apartamento
di dos camber y un baño mas un
apartamento di un camber y un baño na
Pos Chiquito, cerca di caminda principal,
bon pa inversion y pa Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Weg Seroe Blanco /
San Nicolas di 2 camber y 1 baño,
cu bijbouw bou construction, na
68% di su balar y pa Afl. 270.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad
di 800 m² den
Wayaca Residence
y pa Afl. 142.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas
di 3 camber y 1 baño,
tereno eigendom,
cu cura y pa Afl. 160.000,=.
cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

**CONSTRUCCION Y
REMODELACION PA
TEMPORADA DI PASCO**
Nos ta traha cas, apto., cura
pa m², traha y drecha tur sorto
di dak, plafond, plesiter, verf,
tegels, pintura mapa bon prijs
pa e temporada.
Cel: 561-2137.

Marduga Homber D. preocupa Mainta trempan homber S. ta reporta cu señora di D. a wordo localiza

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis a wordo dirigi pa atende na un High Rise Hotel un homber fastioso. E asistencia a wordo atendi diabierna marduga y na yegada di polis e hefe encarga cu seguridad na e hotel y e homber turista D. E bishitante D. a declara cu su casa inicial F. ta perdi.

D tabata historico debi segun su persona ningun hende ta buscando su casa y ta dura mucho hopi pero cu polis a presenta.

E señora F cu ta perdi tin bisti un shimis blanco. Ademá D. a declara cu no ta tin motibo pa F. a cana bay. Polis a constata cu e homber D. ta bao influencia. Seguridad a declara cu D. y F a bringa den lobby y personal di recepcion a wak esaki.

Ademá D. tabata masha fresco cu e personal di recepcion. Hasta D. a hala pusha

computer for di mesa. Polis tambe a scucha e personal di recepcion, e homber inicial S. a declara na e agentenan di a wak con D. ta pusha un muher.

A consecuencia di a pusha e muher F. a cana bay. Seguridad a rondia den hotel y riba beach pero nan no a localiza e muher. Mientras tanto e homber D. a cuminsa bira poco fresco cu polis y e personal di seguridad.

Segun e homber D. e problema no a sosode asina. Patruya a splica y a pone D. na altura cu un persona oficialmente ta wordo perdi despues di 48 ora. Debi cu nan ta turistanan patruya mes ora mester bay busca F. D a mustra comprension y a laga polis wak potret di F. polis a busca riba strip di hotel, night club y den vecindario buscando e muher turista F. pero sin resultado.

Informe adicional parce cu D. a filma e asistencia pa medio di su celular. Mainta den careda di 06:31 un homber inicial S. a yama warda di polis y ta notifica cu e muher F. perdi a wordo localiza.

TA BENDE

MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40

Aña: 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

Plomeria y Construcccion

Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplatu y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 743-5309

TA BENDE

4 draaistoelen di bamboo pa Afl.500,- 1 Set di comedor bamboo/teak 6 stoel pa Afl.600,- 1 recliner practicamente nobo Afl.450,- 1 Sofa 3 persona Afl.500,- Yama 592-3843

CONTRACTOR

PLEISTER 9 FL. PA M2
*PATIO
*PINTURA
*Y MAS
Financio mano de obra
5661317

CONSTRUCCION

pa tur trabaoan grandi of chikito, nos ta traha cas, apartment, cura di cas, basha vloer, pega tiles, pega bloki, pleister, verf, pone klinkers, traha dak, etc...price rasonable.
Cel: 5631650

Pasa den verboden

A descubri y confisca marihuana den auto

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis riba bicicleta den West straat a wak pa alrededor di 03:40 un KIA RIO blanco numera A-74704 ta core den direccion prohibi, polis mensora a duna e chofer señal pa para.

Durante cu ta duna verbaal relaciona cu violacion di ley di trafico polis a haya holo fuerte di marihuana ta sali for di den e auto.

Abase di e holo polisnan a dicidi pa investiga un que otro y na a controla y a descubri un sakito plastic transparente cu yerba cual ta parecido na marihuana y polis a confisca esaki cual lo wordo entrega na departamento narcotica.

Oracion pa awe:

Hesus den nos paden tin un ansiedad cu ta Abo so por yena. Mundo cu tur su deberishonnan no por duna nos e locual cu berdaderamente nos alma ta anhele, esta un encuentro personal cu Bo.



ONDERLINGEHULP

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

Beaz a hinca su mes den problema serio

ORANJESTAD (AAN): Hincamento tabata e palabra cu a cai diabierna anochi pa cual central di polis a dirigi patruya Noord na Opal mesa.

E unidad cu a acudi pa prome polis atende e señora inicial B. y e ta declara cu algun rato prome a presenta su casa Beaz na su cas. El a

laga Baez cinco luna pasa y e homber aki tan a su porta cas y e señora lock porta cas mesora. Pero BEAZ a dreña cas via bentana dilanti cu e momento ey ta habri. Paden ta tin mas o menos cinco mucha mas tres amigo di B.

Un di e amigo nan ta hunto cu su casa, e homber R. Beaz a bisa B "kico

un homber (R) ta hasi den su cas." BEAZ a saca un cuchio grandi for di saco carson y a cana bay riba e homber R. cu e momento ey ta sinta den sofa. R a lanta y a trata di scop cu su pia robez e homber. Pero Beaz a hinca R den su pia robez. Beaz despues di e acto aki a core bay via porta dilanti y core bay tras di cas.

Personal di ambulans a presenta y a transporta R. naci 05/02/1982 na Dr. Horacio Oduber Hospital pa mas trato medio na poli.

Segun informe R tin un hinca grandi tras di su pia robez. Tanto Slacht Offer Hulp y comandante di polis a wordo poni na altura di e situacion Tambe B. y R. a wordo indica pa bay recherche pa entrega denuncia BEAZ a huy den scuridad den un Suzuki Baleno cora scur.

Señora B. a laga sa, di a entrega keho caba contra di e homber BEAZ.

Bolbe cas ripara cu kozijn ta destrui

ORANJESTAD (AAN): Habitante biba na Westpunt diabierna a solicita presencia di polis relaciona intento di kiebro. Patruya Noord a acudi na e direccion y polis a papia cu e señora inicial P. y e ta denuncia diabierna media mas o menos 2'or el a laga cas intacto y na yabi sera atras.

Denunciante a sigui declara na polis di a sali hunto cu su casa pa cumpra pisca. Pa alrededor di tres ora despues nan a bolbe cas y el a ripara cu kozijn di porta patras situa pariba di e cas ta destrui.

Denunciante a bisa cu despues di a controla, a resulta cu tur cos ta na ordo. Keha ta tuma.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"SEÑOR TA MI WARDADOR MI NO TIN FALTA DI NADA
DEN CUNUCU DI YERBA BERDE ETA PONE MI SOSEGA.
ETA HIBAMI NA AAWA TRANKIL
PA MI BOLBE HAYA FORSA".
Salmo: 23

Tristoperoagradecido pa tur locual el a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, suegro y welo :

MR. ING. FERDINAND BAPTIST
MIHOR CONOCI COMO FRED
RIDDER IN DE ORDEVAN ORANJE
NASSAU
23 OKT 1933 – 15 NOV 2017



CASA;
ANNA SOPHIA BAPTIST WEVER
YUINAN;
RHONDA Y JOSE DECANHA
BAPTIST
NICO Y LIDY BAPTIST JANSEN
NIETONAN; JOANNE DE CANHA
NATASHA DE CANHA NA HULANDA
MAIKE BAPTIST NA HULANDA
EVA BAPTIST NA HULANDA
JORT BAPTIST NA HULANDA
RUMANNAN; ARIE Y RIET BAPTIST NA HULANDA
NICO Y SANDRA BAPTIST VAN BURKEN Y YUINAN NA
HULANDA
†LOES Y WIJNAND VAN DE BRINK BAPTIST Y YUI NA
HULANDA
CUÑA Y SWA: †FEDERICO WEVER Y YUINAN
†LIDIA WEVER
CHRISTINA Y †GUISEPPE BELLANCA WEVER Y
YUINAN NA VENEZUELA
ELVIA Y CHARLES PONSON WEVER Y YUINAN
†ADRIAAN WEVER Y YUI
†HENRY WEVER
ALBERT Y ERICA WEVER WAGNER
†RANDOLPH WEVER Y YUI
MARIA GORETTI WEVER Y YUINAN NA SPANJA
AMIGA(O)NAN DI CAS; PAUL Y DETA DENTERS
ROSA KELLY
AYUDANTENAN DI CAS;
ANDREA, ISABEL Y CHISLEN, DOMINGA
SU AMIGONAN DI MERCURIUS VOETBAL CLUB, EX
COLLEGANAN DI KADASTER, EX COLLEGANAN DI
ORDE- Y PRIMAVAN, SOBRINO- Y SOBRINONAN,
CONOCIRNAN Y BISINANAN. DEMAS FAMILIA Y
AMIGONAN: BAPTIST, WEVER, DE CANHA, JANSEN,
VAN BURKEN, VAN DE BRINK, BELLANCA, PONSON,
WAGNER, TA INVITA PA ASISTI NA ACTO DI ENTIERO
CU LO TUMA LUGAR DIARANZON 22 NOVEMBER 2017
FOR DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI NA ROYAL FUNERAL
HOME DESPUES LO SALI PA SANTANA CENTRAL
SABANA BASORA.

ADRES PA CONDOLENCIA : ROYAL FUNERAL HOME,
DIAMARS 21 NOVEMBER 2017 FOR DI 7'OR PA 9'OR DI
ANOCHI.

DESPUES DI ENTIERO NO TA RECIBI BISHITA NA CAS.

EMBES DI FLOR OF KRANS LO TIN UN BOX
DISONIBEL PA UN DONASHON PA EDMUND HARMS
FOUNDATION.

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A
LUBIDA ALGUN FAMILIA OF CONOCIR

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayesimento di,
nos mama, wela, tanta, suegra y
amiga stima:



Aura Martinus-Ridderstaat
Mihor conosi como: Wauw
*5 september 1939 ~
†14 november 2017

Na number di su:

Esposo: Willemfridus (Boeboei) Martinus

Yiunan: Helena Martinus y Moises Jops
Jozef y Cynthia Martinus
Shamila Martinus

Nieto(a) nan: †Rawlin Sylvania
Jurvin Sylvania y Marjolein Klunder
Kevin Wilford
Latisha Martinus
Naomi Martinus
Ghislain Hernandez
Maurick Martinus

Ruman nan: †Petra Leest
†Olga Maduro
Norman [Buchi] Ridderstaat
Lucia Ridderstaat y Demetrio Christiaans
Rafael [Fai] Ridderstaat
†Felis [Ichi] Ridderstaat
Rosa y Sonny Martina
Palmira Ridderstaat
Iha nan: Gladys y esposo y yiu nan
Christina Loopstok y esposo y yiunan

Su Swa y Cuñanan na Bonaire, subrino (a) nan, primo (a)
nan, comer y comper nan, amistad y conocirnan y bisña
nan di Dakota y Tanki Flip.

Demás familia nan: Martinus, Ridderstaat, Stuart, Sylvania,
Wilford, Hernandez, Jops, Leest, Maduro, Christiaans,
Martina, Kelly, Albertsz, Rasmijn, Tromp, Boezem,
Craane, Albertus, Janga, Anthony, DeAnda, Santiago,
Figaroa, Trimon, Ras, Jacobs, Geerman, Brete, Kwidama,
Leonard, Loopstok, Frias, Faro, Lacle, Webb, Gomez,
Yrausquin, Gavida, Quandus, Giel, Bermudez, Kock,
Arias, Wever, Ridderstap, Thiel, Sapuano, Winklaar,
Diaz, Croes, Emers, Schermer, Frans, Finies.

Nos disculpa si nos a lubida algun familia den nos tristesa.
Un gradisimento di curazon na Cas di cuido Los Años
Dorados: Luz, Heidi y otro empleado nan.

Acto di entierro lo tuma Diamars, 21 november 2017, for
di 2or pa 4or na Misa Santa Anna, na Noord, despues ta
sali pa santana catolico di Noord.

Adres di condolencia lo tuma lugar dialuna, 20 november
2017, for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta risibi
bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo sacrificio di misa.
Laga nos gradici Dios y nos mama Maria pa tur fabor ricibi.
Y tambe pa tur nos ruman nan defunto.

DIA 22 DI NOVEMBER 2017
ORA 7.00 DI AÑOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda trece bo misal di pueblo



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Een woord, een gebaar of een kaart, het doet je goed
wanneer je iemand die je lief hebt, missen moet.

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen
voor de vele blijken van medeleven, in welke
vorm dan ook, tijdens het overlijden van onze
moeder, grootmoeder, overgrootmoeder en
schoonmoeder:

Mevr. Lydia del Prado-Emanuel



Het heeft ons goed gedaan te mogen ervaren, dat zij bij zo velen
geliefd was.

Familie del Prado

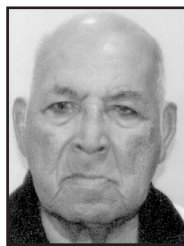


Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Na number di famia Wester nos kier a gradici
tur esnan cu di un manera of otro a muestra
nan sosten durante fayecimento di nos difunto
stima :

Braulio Emitterio Wester



Nos kier a gradici e enfermera(o)nan y
dokternan di Dr. Oracio oduber Hospital di
afdeling piso 3 di edificio nobo pa nan pasenshi
y cuidu.

Directiva di Center Little League y Aruba Little League pa nan
atenshon durante enfermedad. Como su bon amigonan Donny
Rasmijn, Robby Burleson y Mirto v/d Biezen. Ex-district
administrator Elio Heronimo y Actual district administrator
Rudy Donata pa nan preocupashon. Pa e nominashon di e
galardon como e miembro di mas bieuw den World Little League
Association y na e Umpire y Scorers.

Na amistades y famianan, en especial Roque y Ranyid, Bas y
Vio, Jeany, Tutu y Angelique pa nan ayudo y sosten durante su
enfermedad.

Na Bertha y Frida pa nan ayudo y sosten na mama.
Na tur esnan cu a manda whatsapp of jamada di telefon y cu a
hasi donashon pa Aruba Center Little League.

Boso atenshon y cariño tabata un gran consuelo pa nos.
Alabes nos kier a invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa
na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di
alma di nos difunto stima:

Diasabra 18 di November 2017 pa 7'or di anochi
Dialuna 20 november 2017 pa 7'or di anochi despues lo ta resa
Rosario na cas Sabana Grandi 41A

Diahuebs 24 november 2017 pa 7'or di anochi
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Durante yobida brandweer y polis den accion

ORANJESTAD (AAN): E
ultimo dlanan aki tin yobida
fuerte ta azota nos isla. En-
tre otro diabierna marduga
central di polis a dirigi pa-
truya Oranjestad na verano
22 relaciona cu un Hydrant
di Brandweer cu lo a yena te
basha over.

Na yegada polis a con-
trola y constata cu hydrant
ta intacto. Debi na yobida

fuerte e cas a yena completo
cu awa. Personal di brand-
weer cua presenta pero nan
por a pomp debi cu awacero
ta basha pisa y awa ta keda
penetra den e cas.

Den un di e cambernan tin
un homber di 80 aña drumi
pero e no ta core peliger.
Verano 21 tambe tabata bao
awa y casi tur e cos den e
cas a sufrí daño. Tambe na

Bakval number 3-J. pa
molester di awa causa pa
yobida.

Polis a presenta y a pa-
pia cu señora C.T. y e ta
declara cu e homber bisña
pabao di su cas no tin bu-
raco den muraya cura pa
laga awa yobida di su cas
por sigui bay. Debi cu no
tin canal pa awa core sali
for e di su cura e por causa
problema pa su cas si yo-
bida fuerte sigui asina.

Hunto cu personal di
brandweer polis a bay
controla e cura y ambos a
constata cu e no ta forma
peliger pa e cas. E awacero
mes a traha un caminda
natural pa e awa yobida
den cura die señora por si-
gui core.

Mensahe di F.A.D.A riba dia internacional di Mucha

ORANJESTAD (AAN):
Awe ariba dia internacio-
nal di mucha F.A.D.A kier
a haci uzo di e oportuni-
dad aki pa felicita tur nos
muchanan na Aruba y tam-
be esnan di henter mundo.
Cada mucha ariba e mun-
do aki ta special, impor-
tante y yena cu potencial.
Si nos tuma un momento
cada dia pa scucha y duna
atencion na nos much-
anan nos lo tin un futuro
yena cu profesionalnan
entre otro Educadornan
, Politiconan, Medico-
nan of Deportistanan.
Educadornan y/ of mayor-
nan ban para keto un rato
y laga nos scucha kico ta
biba den e pensamiento y
sentimento di nos much-
anan sin importa di ki na-
cion nan ta bin, sin importa
kico ta nan clase social y
sin importa color di cuero.
Ban sea un ehempel pa
nos muchanan, paso nan
ta nos futuro di mayan.
Na tur nos muchanan pabi-
en un biaha mas ariba boso
dia y corda cu cada un di
boso ta master.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2



With immense pain and sorrow in our hearts
we announce the sudden passing of our beloved

Mrs Frieda Antonia Arndell-Jowett

Left to mourn are:
Husband: Ivan Arndell

Children: Nancy Arndell
Jason Arndell

Grandchildren: Nathaniel Collins
Nathalia Collins
Sisters: Sebera "Sylvia" Jowett
Olga Muller and family in Curaçao
Brothers: † Alfred Jowett
Charlie Jowett
Manuel Jowett

In St. Vincent: Bryan Joyette; Cecilia Joyette; Belinda Joyette;
Joyce Joyette

Nieces: Ramona Jowett and family
Olympia Clausquin-Jowett and family
Jeanmy Jowett

Nephews: Ramon Jowett and family
Ormond Jowett
Johnny Jowett and family
Anthony Jowett and family
Trevor Jowett and family

Inlaws: Raymond Arndell and family
Ricardo Williams and family
Fernando Williams and family
Renita Arndell-St. Jago
Renilda Jowett-Tillaerd

Ex-Son inlaw: Leroy Collins

Cousins: Hazel, Larmonie, Muller, Morris

Like family: the Barry's "Barry"

Close friends: Cynthia Richardson; Josephina Haddocks-Arrindell;
Ann Arrindell-Noel

Ex Co-workers: Tamarijn Hotel; Ex Americana Hotel

Neighbors and friends: Barry, Warner, Windfield, Letren,
Koolman, Werleman, Arrindell, Bennett, Mac-Lenon, Simons,
Halman, Tompson, Horne, Schmidt, Hodge, Heemstadt
Our sincere apologies for those we may have forgotten in our
grief

The funeral will take place on Wednesday November 22nd,
at 4 o'clock leaving the Sta. Theresita Church to the Catholic
cemetery in San Nicolas. The late Frieda will be laid out from
2 o'clock in the afternoon in the Sta. Theresita Church in San
Nicolas.

Address for condolences: the Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134

Tuesday November 21st, 2017 from 7pm- 9pm

After the funeral please No condolences at home.

Personal di CEA a desarma homber arma cu cuchio

ORANJESTAD (AAN): Altura di e edificio Corte di Husticia diabierna pasa di 11'or presencian di polis a wordo solicita pa atende asistencia.

Polis na yegada a papia cu personal di C.E.A. en carga cu seguridad. E homber M.M. a pone patruya na altura cu tabata na caminda pa Corte di

Husticia ora el a wak dos homber ta core tras di otro. Tambe e ta splica polis cu un die hombernan tin un (arma blanco) cuchio den man cu cual e homber kier a hinca e otro homber.

Ora el a wake situacion aki el a baha for di e vehiculo di transporte y el a core tras di e homber arma cu cuchio y logra kita e

cuchio for di e homber. Tambe e homber di C.E.A. a bisa polis cu e homber arma cu cuchio ta traha den Kapsalon e tin cabey Afro geel cu preto, postura delega y color di cuero ta bruin cla.

M. a entrega polis a arma blanco. Patruya bay na e barberia (kapsalon) situa den Oldenbarne veld-

straat situa den e edificio di Union Caribe relaciona cu e informe cual polis a ricibi di funcionario publico di C.E.A.

Na e barberia polis a papia cu e doño kapsalon y el a declara enberdad cu e homber ta traha cerca dje y e dia encuestacion e no a bin traha. Ta trata di e homber inicial J.N.

Via camara di seguridad

Guardia a wak intrusonan drenta su auto

ORANJESTAD (AAN): Personal den central di polis diasabra marduga ta notifica patruya Noord pa nan bay na un resort debi e persona cu a yama reporta a descubri atrapa dos hende desconoci den su auto.

Patruya den un fraccion a presenta y nan atende e homber inicial C. y e ta declara di ta guardia di e hotel. E ta sigui declara den camara room y a wak riba pantaya cu porta di su auto ta habri.

Mesora el a core bay na su auto y a topa dos hende desconoci den su auto. Un ta sinta tras di wiel y e otro riba asiento di ocupante banda chofer. E guardia grita y e dos individuo nan a core limpi bay.

Ambos sospechoso ta bisti cu t-shirt blanco cu strepi blauw y un jeans blauw. Un di e sospechoso su cabey ta rasta y nan a move bay den un Toyota Tercel blauw.

Locual ta nomber di Toyota e no por a wak esaki bon. Patruya a controla e vehiculo hunto cu e guardia e glas atras banda drechi a wordo kibra te asina leu nada no a wordo saca for di den e vehiculo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ana Maria de Cuba

*26-07-1944 - +18-11-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Recordando nos difunto stima



ELGIN ANTHONY JACOBS

"Ki alegria nos a sinti, ora bo a nace 13-06-2000
ki tristeza nos ta biba condrando bo despedida 18-11-2016"

ELGIN
Un baby a nace...
Tutu, precioso y chikito
Baby Elgin
Fragil y Sensibel
Baby Elgin, regalo bunita di Dios.

Un mucha creciendo...
E hoben Elgin
Balente, expresivo.
Carga cu fantasia y soño juvenil
Inquinto, enfrentando retonan

Elgin, noble y alabes critico
Cu un curazon tierno y fuerte
"Elgin, bo estadia tabata corto
y bo soñonan pasahero
Bo despedida tabata inespera
lagando nos desconsola"

Cielo a gana un angel Y Elgin su encuentro cu Dios.
Cielo ta briya un tiki mas
Cu e presencia di nos Elgin stima
Not ta keda stima bo tur dia, den felis memoria

Di mama, tata, ruman, wela, tanta, omo, primo, prima, amiga,
amigo stima
Famia Jacobs, Chai y demas famia

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, Welo, Ruman stima:



Domitilio Henriquez

Cariñosamente yama: "Tilo"
*07-07-1941 †15_11-2017

Na nomber di su:
Ruman: Eugenia Henriquez

Yiunan: Wilfrido Henriquez y Sandra y famia
Antonio Henriquez y Lourdez y famia
Alfonso Henriquez y Carminiay famia
Jacqueline y Roland Halley y famia
Marcia y Jose Maduro y famia

Na tur su Nietanan y nietonan, Bisanieta y bisanietonan,
Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan, Comer y compernan, Ihanan.

Demas famianan: Henriquez, Croes, Halley, Mimie,
Tromp, Kock, Maduro, Wouters, Stamper, Paesch,
Ridderstap, Thijsen, Gomez, v/d Linden y Wever.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún
persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 21 November
2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y
despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos
defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad
Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 20 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Gobierno nobo mustrandó di ta uno serio, transparente y integro cu lo traha na bienestar di e pais

ORANJESTAD (AAN): Durante e trayectoria largo di 46 aña di MEP, na varios ocasion e partido a asumi mandato gubernamental, sea nos so of den coalicion cu otro partido(nan) politico.

Pa loke ta e gobernacion insular tempo cu Aruba tabata forma parti di Antiyas Hulandes, MEP a goberna su so na 1975, 1979 y 1983 y den coalicion di Gobierno Central na 1973, 1979 y 1982. Y desde cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, MEP na 1989 y 1993 a forma un coalicion cu e partidonan PPA y ADN y despues na 2001 pa promer vez como pais den Reino Hulandes MEP a haya e mayoria absoluto pa drenta gobierno su so. Esaki a ser ripiti na 2005 caminda MEP a bolbe drenta gobernacion su so.

Awor ta asina leu cu diabierna ultimo partido MEP a bolbe drenta gobierno hunto cu e partidonan POR y RED y cu esaki MEP a cumpli cu deseo di pueblo pa forma un coalicion pa goberna e pais aki. Filosofía di MEP semper ta Vox Populi Vox Dei. Sin duda cu esaki ta demostra e solidez di nos partido cu pa mas di 46 aña ta sirbiendo bienestar di nos pais, sea como partido den gobierno of den oposicion. Y hecho ta cu MEP semper a percura pa estabilidad den gobernacion, cual ta instrumental den henter e desaroyo di nos pais y specialmente e inversionistanan.



Reconocemento na e ser femenino:

Otro factor importante cu ta pone MEP resalta como partido ta cu na dos ocasion MEP a marca historia den politica Arubano pa loke ta e envolvimiento di e ser femenino den gobernacion di e pais aki. Asina na 1979 pa prome vez un dama a logra bira diputado di Teritorio Insular di Aruba y esey tabata señora Grace Heronimo-Bareño (dfm).

Y diabierna ultimo e prome dama cu a logra di bira Minister President di Aruba ta señora mr. Evelyn Wever-Croes. Sin duda cu nos di MEP ta sumamente orguyoso di nos lider Evelyn Wever-Croes, kende den apenas 6 aña di liderazgo di MEP ta logra ocupa un puesto asina honorabel di Minister President di pais Aruba. Siguramente e puesto aki e no a logra sin mas, pero esaki a bay cu hopi dedicacion, sacrificio

y perseverancia y caminda su enfoke principal a bay na e ser humano cu mester ta central den henter e desaroyo di e pais aki.

Nos di MEP ta convenci cu Prome Minister Evelyn



Wever-Croes hunto cu e otro ministronan lo bay haci un tremendo trabao y cu e gobierno cu e ta lidera lo goberna 4 aña plus den forma satisfactorio pa henter nos pueblo y caminda a

base di union lo bolbe trece ordo, respet, transparencia y integridad den e pais aki. Pabien Aruba cu boso gobierno nobo, Gabinete Wever-Croes!

POR ta compromete cu Pueblo di Aruba pa sigui sostene MEP y RED den gobernacion



ORANJESTAD(AAN): Lider di Partido POR, alaves Minister di Infraestructura y Medio ambiente y tambe Vice-Promer minister, Otmar Oduber, tambe a tene su discurso, despues cu nan a wordo introduci oficialmente durante di un evento cultural cu a tuma luga diabierna anochi na Plaza Betico Croes.

El a gradici Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa henter e proceso cu a hiba durante e ultimo simannan. Por ta hopi hende a cuestiona, por ta hopi hende a puntra, con por ta posibel. Pasobra e ta un realidad cu ta bin for di polonan por ta cu no ta di e mesun direccion. Loke a siña durante e ultimo simannan, ta cu por comberti diferencianan den oportunidadnan grandi pa un pueblo y pesey e tres partidonan ta uni den un coalicion hunto cu partido RED, hunto cu sr. Ricardo Croes, kende el a gradici nan tur dos pa e simannan di deliberacionnan cu

tabata tin, di e respet grandi y mutuo cu tabata tin, cu tin cu forma e base tambe di un gobernacion cu tin cu traha pa e pueblo aki den e proximo cuater añanan, plus, manera cu Oduber a bisa na diferente ocasion.

Oduber a expresa tambe cu nan conoce otro for di prome, pero e bond cu tabata tin durante e ultimo simannan, haciendo wega, haciendo joke, pero parando y mirando riba un horizonte di unda kier hiba e pais aki, di con kier mira cu e ser humano cu pa hopi aña tin cu bisa, su mes a para hopi cerca y no tabata mira, ta haya e atencion, di por haya un vivienda. Peticionnan cu tabata tin na cantidad. Un salubridad, caminda cu e pashent, e pueblo ta central. Un educacion, caminda cu nos hobennan, nos mayornan, tur tin e mesun oportunidad, no importando di cua barío nan ta bin, of na cua scol nan por

afford pa pone nan yiu. Cu no ta importante cua deporte ta practica, pero e importante ta, cu no ta riba caya y ta haciendo algo sano.

E balor humanonan aki, e esencia di loke Arubiano ta para p'e y e necesidad cu mester tin pa pone un plataforma solido pa no nos, sino pa nos futuro generacion a pone cu despues di dia 22 di September, e tres partidonan cu ta forma e Gobierno awe, a conoce un ganashi, a conoce un adelanto di sosten, di confiansa den comunidad y pesey e compromiso di parti di e tres partidonan, di Otmar Oduber, su colega Andin, e miembronan di parlamento y ta bay forma parti y lo yuda den e constelacion aki di partido POR, ta compromete cu pueblo di Aruba, pa sostene tanto RED y MEP y tur colega, pa un Gobierno di cuater aña solido, cu plus despues di esey y cu ta sigui traha pa e pueblo di Aruba.

Les di Karate na Playa Pabao

ORANJESTAD(AAN)-- Directiva di Centro di Barío Playa Pabao ta anuncia cu lo cuminsa cu lesnan di karate den nan Centro. cuminsando diamars 21 di november pa 5.30 pm atardi. E lesnan na Centro di Barío Playa Pabao ta pa muchanan entre 4 y 12 aña. Tin les tambe riba diahuebs di 5.30 pm pa 6.30 pm.

Ta cobra e suma di 50 florin pa luna. Pues mayornan esaki ta un bon oportunidad pa boso yiu(nan) practica e deporte di karate. Ya for di 5'or ta tuma inscripcion. Na comienso di otro aña lo evalua pa cuminsa cu lesnan pa hobennan mas grandi cu 12 aña. Pues hobennan keda pendiente.



Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad Gerencia, Staff y Personal di Atco Concrete Products N.V. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Domitilio "Tilo" Henriquez

Na bida Tata di nos colega Antonio (Toni) Henriquez

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 21 di November 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta
E restonan mortal di Sr. Domitilio Henriquez lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres Funeral Home

Staff y Personal di Atco Concrete Products N.V. ta manda palabra di profundo condolencia na Toni y demas famia.

Cu Sr. Domitilio "Tilo" Henriquez sosega na paz.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Colonan por ta diferente, pero e union mester a busca



ORANJESTAD(AAN): Mr. Evelyn Wever-Croes ta e prome hende muhe cu ta ocupando e funcion di Prome Minister na Aruba y durante un discurso na e evento cultural cu a tuma luga diabierna anochi, el a muestra su gratitud y aprecio pa tur esnan cu a sa di sostene durante e jornada electoral aki y cu a muestra cu nan tabata kier e cambio. El a expresa cu Aruba a haya su Gobierno y a felicita tur esnan presente, pueblo henter, cu un Gobierno nobo. Un Gobierno cu ta consisti di tres diferente partido. Despues di un periodo di formacion, cua tuma su tempo y a test pasenshi di hopi hende, pero a logra. Y a logra pasobra a pone Aruba prome. Pasobra kier pa Aruba sali beneficia y pesey Wever-Croes a cuminsa na gradici esunnan cu a haci tur esaki posibel, durante e evento. Ta papiando di e dos lidernan di partido, cu a duna di nan parti pa a logra e coalicion akinan, kendenan ta Ricardo Croes y Otmar Oduber di RED y OTM respectivamente. E no tabata facil. Pasobra ta bin cada un di polonan diferente y un vision talbes diferente. Pero desde prome momento tabata convenci cu mester enfoca riba loke ta uni nan. E union mester a busca. Ora cu a realiza cu tin hopi cos ta uni nan, por a sigui cu e proceso. Y principalmente locual ta uni nan, ta pa pone Aruba prome. Pa pone e ser humano central un biaha mas, caminda cu ta bay percura pa Aruba bira un luga sigur atrobe pa biba, cu nos muchanan por lanta den tur tranquilidad. Un pais cu tin un cuidio di salud digno pa ciudadanonan. Cuido social, asistencia social pa esnan mas vulnerabel den nos co-

munidad. Enseñansa di calidad, cu por bisa mañan, nos hobennan ta prepara pa carga e pais akinan. Un medio ambiente cu nos ta respeta, pero di berdad. E ser humano central un biaha mas. Y pa logra esaki tin desafionan y sa esey. Pero e sosten, e cariño, e calor cu a sinti di cada un, a haci cu esey lo bira posibel. Wever-Croes a gradici na un y tur presente pa nan a yega asina leu.

Deseo di Evelyn Wever-Croes ta, cu e union, cu e tres partidonan aki por a muestra, por tin su efecto den comunidad. Pasobra, si wak sr. Ricardo Croes, si wak sr. Otmar Oduber, y sra. Evelyn Wever-Croes mes, nan no ta mesun cos. Nan no a nace na e mesun paisnan. No a lanta cu otro, y manera cu ta bisa, nan no a ni trip cu otro. Pero a bin hunto pasobra kier e miho pa Aruba y e union ey ta e deseo di mas grandi cu e kier mira den nos comunidad bek. No mas polarisacion, no mas antagonismo. Union, pasobra e pais kier logra cosnan grandi. Tempo cu tabata uni y esaki ta e momento cu e union ta bay yuda, pa surpasa tur e desafionan nos dilanti. Union irrespecto di unda bo ta bin, di unda bo ta nace, irrespecto kico ta e caminda cu a gana. Union den e caminda nos di-

lanti, guia pa entre otro nos Libertador Betico Croes. Pa diferente motibo, e dia a yena Wever-Croes cu hopi orguyo y honor y un di nan ta cu e ta sigur cu canando den e pianan cu Betico a laga pa nos, pa e partido en todo caso aden, por logra cosnan grandi pa Aruba un biaha mas. Un otro motibo di hopi honor y orguyo ta cu pa ser un hende muhe para den su sapatonan na e momentonan aki. Como hende muhe e prioridatnan talbes ta diferente. Meta den bida ta diferente y su meta den bida tabata hopi diferente. Pa Wever-Croes ta importante e micro, e famia, e nucleo. Su casa, su yiunan y awo un nieto. Pero na caminda a realisa cu no por pensa asina so. Cu si berdad, bo kier hasta pa bo mesun yiunan ta feliz y tin oporunidad, bo tin cu haci sacrificio. Y esey ta loke a pone Wever-Croes tuma e paso pa drenta politica. Como hende muhe ta spera cu esaki por inspira tur hende muhe, tur mucha muhe, tur hoben, nunca, pero nunca hinca den bo cabece cu bo no por. Kico cu bo propone bo mes, bo por logra. Si Wever-Croes a logra bira prome minister di pais Aruba, y ainda tin cu custuma cu esey, pero prome minister femenino, tur mucha muhe, tur hoben, tur hende muhe por logra cualkier meta den bida, prome minister Wever-Croes a splica.

Ganadornan Quiznight 2017



ORANJESTAD(AAN)-- Na Aruba Racquet Club a tuma lugar e final di Quiznight 2017. Quiznight 2017 ta un idea di Addonsito Croes y a ser presenta pa George Winterdaal, Mieckey Gravenhorst y Addonsito Croes. Pa cinco siman gruponan a competi cu otro y e siman cu a pasa e final a ser hunga. Ganador di siman number 5 a bira Westpunt Wizzards y e grupo ganador absoluto di ful Ciclo 3 di Quiznight 2017 a bira Oh Lala. Organisadornan ta felicita y gradici tur participante y ta corda tur hende cu Ciclo 4 di Quiznight ta comienso di maart 2018.



SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1
TUESDAY 2x1
WEDNESDAY 2x1

Entrance ticket @PASEO @RENAISSANCE @RENAISSANCE

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Nov 19

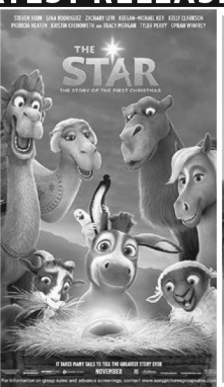
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
JUSTICE LEAGUE 3D		JUSTICE LEAGUE 3D	
daily: 4:15 6:45 9:15		daily: 7:50 10:20	
matinee: 1:45		matinee: 1:45	
late: 11:45	NEW PG-13	late: 11:40	NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE		JUSTICE LEAGUE	
daily: 3:30 6:00 8:30		daily: 3:55 6:30 9:05	
matinee: 12:55		matinee: 1:30	
late: 11:00	NEW PG-13	late: 11:40	NEW PG-13
THE STAR		THE STAR	
daily: 3:50 7:10		daily: 5:00 5:55	
matinee: 12:00 1:55	NEW PG	matinee: 2:00	NEW PG
late: 11:00		late: 11:40	
WONDER		WONDER	
daily: 4:15		daily: 4:20 6:40	
matinee: 12:00 2:20	NEW PG	matinee: 2:00	NEW PG
late: 11:00		late: 11:40	
DADDY'S HOME 2		DADDY'S HOME 2	
daily: 5:20 7:30 9:40		daily: 5:50 8:00 10:10	
matinee: 12:30	PG-13	matinee: 1:20 3:40	PG-13
late: 11:55		late: 12:20	
THOR RAGNAROK		THOR RAGNAROK	
daily: 4:30 9:05		daily: 4:05 6:50 9:35	
matinee: 12:15 2:40	PG-13	matinee: 2:15	PG-13
late: 12:00		late: 11:25	
THE FOREIGNER		THE FOREIGNER	
daily: 7:00 9:25		daily: 6:55 9:20	
matinee: 12:00	R	matinee: 11:45	R
late: 11:00		late: 11:45	
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER		SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER	
daily: 12:10 2:55	PG	daily: 4:15	PG
matinee: 12:10 2:55		matinee: 4:15	
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS		MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	
daily: 5:45 8:10		daily: 5:45 8:10	
matinee: 12:00	PG-13	matinee: 12:00	PG-13
late: 10:45		late: 10:45	

Afl. 5,- MOVIES

Monday @Renaissance | Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES


VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Movimento den Gasa a activa alarma pone polisnan drenta accion



ORANJESTAD (AAN): Na Gasa International diadomingo marduga alarma di e luga a activa despues cu e sensoran infrared a detecta movimiento paden.

Esaki a pone cu e compania di seguridad a informa Polis y e propietario di e

luga, polis a yega di biaha pero mucho no por a haci debi cu e luga ta full na heki. A controla for di pafu pero no por a mira nada. Mester a warda te ora cu e propietario di e luga yega pa nan controla si ta topa cu algo iregular.

Diferente hoos a forma pabao di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diasabra merdia parti pabao di Aruba, un maltempo a forma den un rato cu nubianan preto y biento a baha pa un rato.

Den esaki varios persona a observa formacion di hoos riba lama. Na Ingles, ora e ta forma riba lama, e ta wordo yama "Waterspout".

Na mas cu un ocasion tabata tin cu tabata corta prome cu a touch cu lama y uno basta grandi cu por a observa esaki pa basta rato y a bira grandi pero a kibra na caminda.

Caminda di Sasaki atrobe a tranca e trafico formalmente



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna atardi 5'or atrobe e trafico a pega formalmente pasando dilanti Alhambra Casino te na e luznan di trafico na altura di Sun Plaza.

Hopi pasahero cu tabata wardando bus den e parada pabao di Alhambra mester a spera mas di 40 minuut prome cu Arubus por a yega eynan.

No solamente e yobida fuerte cu tabata tin y semper ta algo cu ta stroba e trafico pa motibo di e situacion cu ta surgi cu inundacion di caminda, sino e hecho cu e caminda di Sasaki ta cera, a haci mas fastioso e problema aki.

Di un banda tin demasiado auto di famia na nos Isla, pa nos ta un poblacion asina chikito y di otro banda cu sin duda Aruba su infraestructura ta pensa pa un pais cu solamente conoce verano. Y ta bisto cu te ainda no a yega na un solucion real pa na momento cu nos mama naturaleza ta dicidi di bendiciona nos isla cu tremendo awacero.



PRIVATE ISLAND DINING

WEDNESDAYS

7-10PM

RENAISSANCE ISLAND

SHARE, SIP & SAVOR

Shoes or no shoes, you will receive perfect service to match the peaceful shores of our private island. Accompany us aboard our water taxi, as we sweep you away to lighted paths leading to tables overlooking the sea. And while the live music floats softly through the trees, and the first plates of your 4-course dinner experience arrive by your side, you can post yet another photo for friends back home.

Rendezvous at former Carpe Diem for a welcome cocktail, before we depart for dinner at Iguana Beach.

CONTACT OUR NAVIGATOR AT 583-6000 FOR DETAILS

Kids 5 to 12 years old are half price.
\$65 per person + 15% service charge.
Cancellation fee of \$30 applies.



R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



pa biba mihor



TCL
LED 24", Full HD
720p, USB, PC Input.
L24D2900A **AWG. 265,-**



TCL
LED 28", Full HD
720p, USB, PC Input.
L28D2900A **AWG. 299,-**



TCL
LED 32", SMART TV,
Full HD 1080p.
L32S4900A **AWG. 425,-**



Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!



TCL
LED 40" SMART TV,
Full HD 1080p, Netflix,
YouTube, Picasa, FB,
Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A **AWG. 725,-**
CREDIT AWG. 59,-



TCL
LED 48", CURVED, USB,
SMART TV, Full HD
1080p, Web Browser. C48P1FSA **AWG. 999,-**
CREDIT AWG. 81,-

CREDIET TE CU
24
LUNA



TCL
LED 55" SMART TV, Full
HD 1080p, WiFi, Web
Browser, USB. L55S4900A **AWG. 1095,-**
CREDIT AWG. 89,-



TCL
LED 49" SMART TV,
Full HD 1080p,
USB, Web Browser. L49S4900A **AWG. 895,-**
CREDIT AWG. 73,-



amc unicon